

LE BLUESFEST EN MODE DISCO

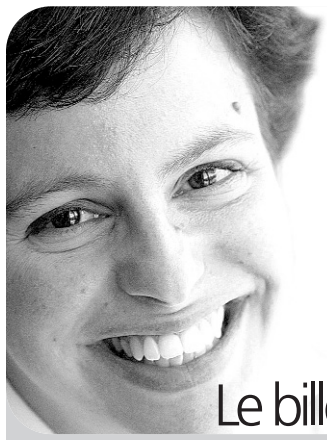
LES VIKINGS DÉBARQUENT CHEZ ASTERIX – A6

ÉCONOMIE
Actualités économiques et tableau boursier – **A35**

TOURISME
Les 10 incontournables de l'été à Vancouver – **A28**

CARRIÈRES & PROFESSIONS
Bush promet une amélioration du déficit budgétaire dès cette année – **A37**

LeDroit
cyberpresse.ca
Édition Weekend des 15 et 16 juillet 2006



Le billet de **Valérie**

Le disco, encore et toujours

Certes, on peut se questionner sur la place du disco au Bluesfest. Mais, bon, on annonce plus de 30 °C, demain, et la foule risque fort de faire du parterre du festival un Studio 54 à ciel ouvert ! Car il est de ces chansons qui s'incrustent dans la mémoire, qu'on le veuille ou non. Et c'est le cas de ces hymnes disco qui résonneront, demain soir, à Ottawa, dans le cadre du *Bloogie Blast,* qui réunira, notamment, sur scène, KC & The Sunshine Band et Gloria Gaynor. Je n'ai pu résister à la tentation : je devais parler à ces icônes d'une époque qui m'a vu grandir et qui m'habite encore.

A04 **Lectures estivales**

Paul Roux vous propose de (re)découvrir les aventures de Yoko Tsuno dans l'espace, Geneviève Turcot vous invite à vous laisser bercer par les histoires de famille de Stéphanie Janicot et je vous suggère de plonger dans un roman abordant la question des biens spoliés par les nazis, et de visiter une île où ombres et lumières se disputent la vie d'un enseignant idéaliste.
Un autre titre vaut par ailleurs que vous vous y attardiez : *La Trahison de l'Ange*, d'Ève de Castro, qui signe, avec ce titre, un passage réussi du roman historique au polar. Notre collègue de *La Presse* Sonia Sarfati a rencontré l'auteure (pages A16-17).

A05 **Tendres cordes**

Les cordes des fameux Violons du Roy sauront se faire romantiques, lors des concerts qu'ils offriront dans le cadre du Festival international de musique de chambre d'Ottawa. France Pilon a discuté avec la violoniste Pascale Giguère des programmes que la formation viendra présenter au public outaouais.

A06 **Le retour d'Astérix**

Pour le plus grand bonheur des enfants — petits et grands ! — Astérix, Obélix et tous les autres Gaulois font leur retour au cinéma d'animation. Et la potion magique fait encore son effet, a constaté Geneviève. Les autres nouveautés de la semaine sont *You, Me & Dupree* (page A08) et *A Scanner Darkly* (page A09).

A12 **Dans la cour des grandes**

De fillette à femme, la comédienne Bianca Gervais a grandi sous les yeux du public. Un privilège, selon celle qui a pu compter sur des rôles diversifiés, dont le plus récent — celui de Cécile, dans *Le Secret de ma mère* — confirme son passage à l'âge adulte.

A12 **De la musique pour tous les goûts**

Côté musique, nous y allons de nos commentaires sur des disques passant du hip-hop dur de Rainmen jusqu'aux prières de Brian Littrell.
Et pendant que France Pilon remonte le cours du temps avec le groupe Skarazula, qui compose de la musique d'inspiration médiévale et fabrique ses propres instruments (page A13), David Savoie s'est laissé prendre entre les griffes de chats australiens aux rythmes éclectiques et contagieux (pages A14-15).

A27 **Votre calendrier de la semaine**

Vilain Pingouin était de passage, hier soir, sur les planches de Buckingham en fête. Nous en avons profité pour prendre des nouvelles du chanteur Rudy Caya, dont les *fans* attendent toujours une suite à *Mourir de rire*.

Vilain mais pas chialeur



Geneviève Turcot
LeDroit

Lancé en 1995, ce premier album solo du leader des Pingouin est trop vite tombé dans l'oubli. Rudy Caya se dit aujourd'hui en grande partie responsable de cet abandon. «Je souffrais d'insécurité à l'époque. Je voulais faire plaisir à tout le monde. Je ne voulais pas trop pousser sur mon album pour ne pas déplaire au reste du groupe. J'ai volontairement laissé aller les choses», explique le musicien.

La poussière est retombée depuis, et Rudy Caya travaille ces jours-ci à un deuxième projet solo. «J'ai déjà sept chansons en banque. J'ai invité plusieurs musiciens à se joindre à moi.»

Pour se faire plaisir et pour rétablir les choses, comme il le dit, il se paie une reprise de la chanson *Comme une brique*, des Vulgaires Machins. Une excellente chanson pas assez connue, selon lui. En échange, il a invité les musiciens de ce groupe originaire de Granby à venir jouer avec lui sur un autre morceau.

La chanteuse et comédienne Annie Dufresne, qu'il trouve franchement drôle, fera également acte de présence sur ce prochain album, tout comme le Montréalais Paul Cargnello, qui y déposera sa facture reggae. «C'est le plus franco des anglos!» ajoute Caya au sujet de ce dernier.

L'album proposera aussi trois ou quatre nouvelles chansons des Vilain Pingouin. «C'est tout simplement normal. Nous n'avons pas assez de matériel pour sortir un album tous les deux ans, alors enregistrer du nouveau Pingouin sur mon album, c'est une solution.»

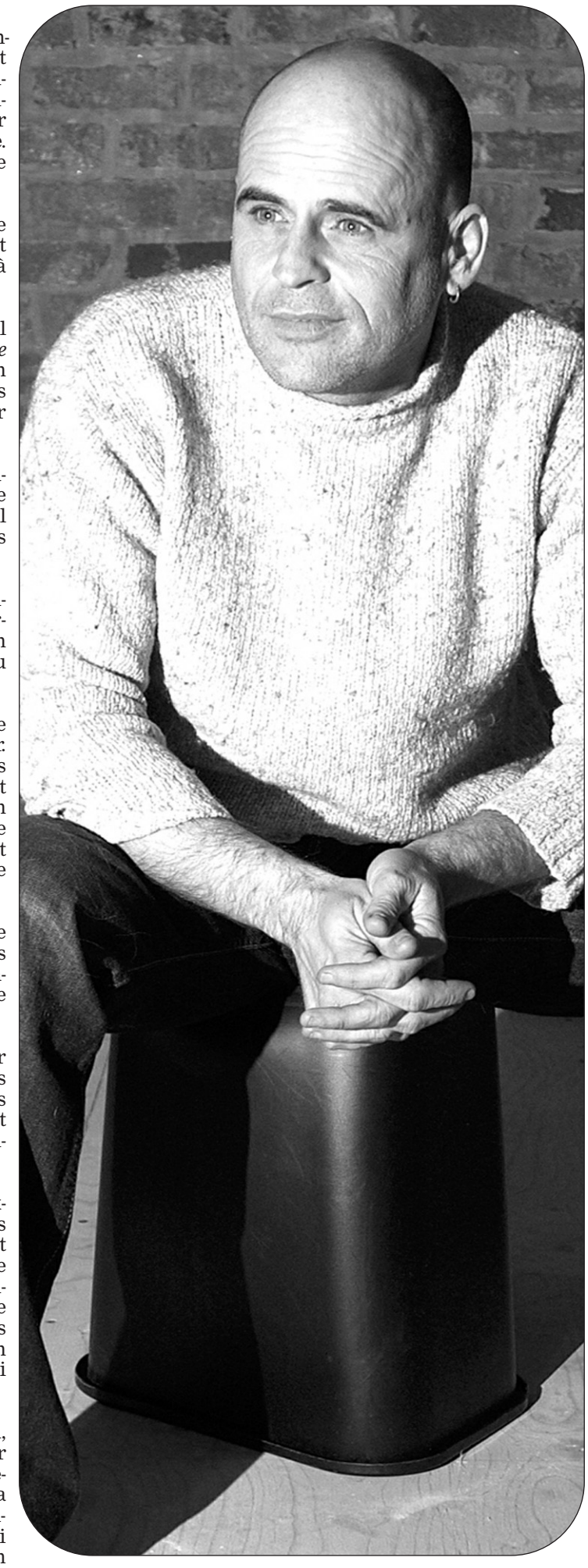
Obsessif, il travaille tellement sur ses disques, qu'une fois qu'ils sont lancés, il avoue ne plus pouvoir les écouter. «Je change de poste quand j'entends, par accident, mes chansons à la radio! Le pire, c'est quand quelqu'un met une de mes 'tounes' lors d'un mariage, poursuit-il un grand rire dans la voix. Les gens se sentent obligés de danser parce que je suis là, même si tout le monde sait que mes chansons ne se dansent pas! Je veux toujours me cacher dans ces situations-là!»

Dans un monde idéal, sa nouvelle galette musicale devrait voir le jour au printemps prochain. «Je prends mon temps. J'ai traité tellement de sujets avec Vilain Pingouin… J'ai attendu d'avoir quelque chose d'autre à dire avant de recommencer à écrire.»

L'auteur du *Train* et de *Le Droit de chialer* affirme avoir beaucoup évolué dans sa façon de livrer ses observations de la vie. Il dit aujourd'hui visiter davantage les zones grises. «Je ne veux plus être un chialeur public, ce n'est pas mon rôle. Je crois que cet album va être moins critique sociale et davantage un *trip* de musiciens.»

Pour prouver ses dires, il aborde du même souffle l'exportation de notre culture. «Je n'ai rien contre les artistes qui chantent en anglais pour aller aux États-Unis. Tout est une question d'équilibre. Il suffit de trouver la ligne entre le fait de diluer sa culture et garder sa propre identité», poursuit celui qui aura une chanson dans la langue de Shakespeare sur son prochain album. «Ce n'est pas pour vendre au Canada anglais; c'est juste que la chanson est comme ça. C'est une chanson que j'aime bien et qui parle de religion.»

En acceptant de remonter sur les planches à l'occasion, les membres de Vilain Pingouin ne souhaitent qu'avoir du plaisir. Pas question pour eux de renouer avec le métier de musicien à plein temps. Rudy Caya applique la même philosophie à sa carrière solo. «Si je vends des albums, tant mieux; si je n'en vends pas, tant pis. Je n'ai vraiment aucune attente et, après tout, le Québec est un petit marché. Un marché encore plus petit quand tu sors un album marginal.»



Rudy Caya

L'équipe du cahier des **arts**
Responsable : Valérie Lessard • **Secrétaire de rédaction :** Sylvie Bouchard • **Journalistes :** Geneviève Turcot • France Pilon • **Graphiste :** Patrick Goulet • **Collaboration :** David Savoie • Paul Roux • Yves Bergeras

KC & The Sunshine Band, Gloria Gaynor, Sister Sledge et Tavares : le terrain du Bluesfest se transformera en véritable plancher de discothèque, demain soir. Le festival propose, en guise de spectacle de clôture, un retour à l'ère disco à donner la fièvre du… dimanche soir ! Et c'est comme ça qu'on aime ça !

La fièvre du dimanche soir

Valérie Lessard
LeDroit

Harry Wayne Casey, surnommé KC, et toute sa bande débarquent à Ottawa avec la ferme intention de faire bouger plus d'un popotin. Pour parvenir à ses fins, l'homme a réuni au sein de son groupe de nouveaux — et jeunes — musiciens et danseurs. Il s'est aussi assuré de la présence de ces autres figures de proue de l'époque disco que sont notamment Gloria «*I Will Survive*» Gaynor et Kathy «*We Are Family*» Sledge. De plus, il mise sur les nombreux succès (*Shake Your Booty, That's The Way (I Like It)* et autres *Get Down Tonight*) qui ont permis à KC & The Sunshine Band de faire sa marque dans les années 1970. Trente ans plus tard, ces titres provoquent encore bien des déhanchements dans les fêtes.

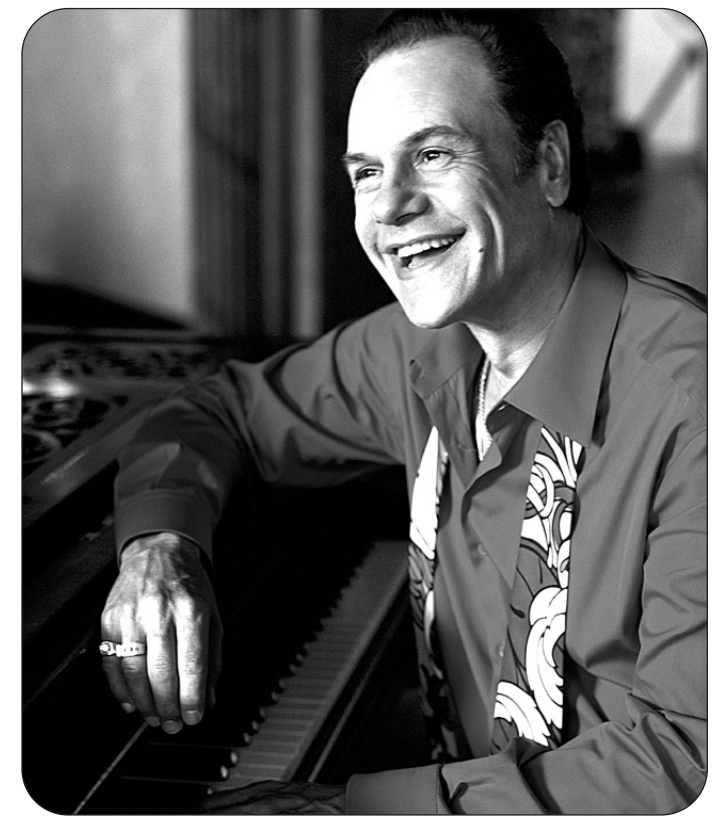
«La musique de ces années-là était faite pour procurer du plaisir aux gens et pour les faire danser, souligne Harry Wayne Casey. Pour moi, il n'y a rien de plus agréable que de me présenter sur scène et de voir le public rire et s'amuser en nous écoutant. Pour certains, c'est une découverte, mais, pour plusieurs, c'est l'occasion de replonger dans des souvenirs joyeux. Notre musique a servi de bande sonore à plus d'une vie!»

C'est là, en partie, que réside le secret de l'éternelle popularité de la musique disco, selon lui. Une popularité qui s'inscrivait aussi dans une période de libération des mœurs. Si *That's The Way (I Like It)*, lancé en 1975, se voulait dans l'air du temps, Harry Wayne Casey a toutefois dû apporter quelques modifications à la chanson afin qu'elle tourne à la radio. «Dans le refrain, au départ, ce n'était pas des 'un-huhs, un-huhs' qui s'inséraient entre '*That's The Way*' et '*I Like It*. C'était plutôt des grognements et des gémissements», raconte-t-il. Si, de nos jours, les rappeurs peuvent ouvertement parler de sexe, et de bien d'autres choses dans leurs chansons, nous, nous avons été obligés de diminuer la tension sensuelle de notre pièce afin de ne pas trop choquer les gens!»

Au succès a toutefois succédé une série de coups durs, au début des années 1980 (un accident de voiture qui envoie KC en réhabilitation pour neuf mois, le décès du batteur Robert Johnson). Tant et si bien qu'en 1985, Harry Wayne Casey prend sa retraite. Suivent six ans de débauche et de (dé)boires, auxquels il met un terme en 1991, en renouant avec la scène. «Quand j'ai décidé d'effectuer mon retour, j'ai eu à choisir entre la musique et le genre de vie que je menais. J'ai opté pour la solution la plus saine qui soit», commente-t-il, sobrement.

À 55 ans, et 33 ans après la formation de la première mouture du Sunshine Band, Harry Wayne Casey est plus en demande que jamais. «En fait, à l'époque, nous étions trop occupés en studio pour faire de véritables tournées. Aujourd'hui, je donne près d'une centaine de spectacles par année», soutient le chanteur et musicien, qui entend bien continuer à faire danser et chanter les gens «pour encore au moins cinq à 10 ans».

POUR Y ALLER
QUOI ? Le Boogie Blast de KC & The Sunshine Band. Avec Gloria Gaynor, Sister Sledge et Tavares
OÙ ? Sur la scène principale du Bluesfest
QUAND ? Demain, à 20 h
RENSEIGNEMENTS ? 613 247-1188 ou www.ottawabluesfest.ca



Harry Wayne Casey

Gloria Gaynor a survécu au mégasuccès de sa chanson *I Will Survive* pour une seule et bonne raison, selon elle : « Je suis moi-même une survivante. J'ai donc autant de crédit que quiconque à interpréter cette chanson, ce que je continue de faire avec bonheur. »

Gloria Gaynor, la survivante



Gloria Gaynor

Valérie Lessard
LeDroit

Encore heureux, car bien qu'il soit prévu qu'elle chante aussi *Never Say Goodbye, I Am What I Am* et *Stop (In The Name of Love)*, au cours de la soirée, c'est évidemment ce classique des classiques de l'ère disco que le public voudra l'entendre faire résonner haut et fort sur la scène du Bluesfest, demain, à 20 h.

Sacrée reine du disco, Gloria Gaynor, qui est aujourd'hui âgée de 56 ans et qui compte 17 albums à son actif, se dit plus fière que déçue d'être plus souvent qu'autrement associée à ce seul titre. «La musique de cette époque était certes insouciante, joyeuse et dansante. Cela n'empêche pas *I Will Survive* d'être porteuse d'un message. Pour moi, c'est donc un honneur d'y être associée, parce que c'est un hymne à l'espoir et à la responsabilisation auquel peuvent s'identifier non seulement les femmes, comme c'est arrivé à la sortie de la chanson, mais aussi les gens de toute race ou couleur. C'est une chanson qui fait du bien aux gens, qui peut leur donner la force de se sortir d'un mauvais pas ou de surmonter une épreuve.»

Ces paroles l'ont d'ailleurs personnellement aidée à passer à travers certains moments plus difficiles de sa vie. Si elle se défend bien d'avoir éprouvé des problèmes de dépendance à la marijuana et à la cocaïne, Gloria Gaynor ne nie toutefois pas qu'elle a consommé des drogues. En pleine ère disco, ce n'est pas tant à la tentation qu'elle a fini par céder qu'à la pression de faire partie du *jet-set*, explique la chanteuse, qui, parallèlement à l'actuelle tournée avec KC & The Sunshine Band, se prépare à lancer un album de Noël et travaille sur deux autres disques, l'un de gospel et l'autre de jazz.

Paroles modifiées et face B

Lorsqu'elle entonnera *I Will Survive*, le public attentif se rendra compte qu'elle en a légèrement modifié les paroles. «Je l'ai fait en raison de ma foi en Dieu, explique celle qui est devenue, dans les années 1980, une Born Again Christian. J'ai contacté les auteurs de la chanson, qui m'ont donné la permission de changer une phrase dans leur texte. Et c'est cette version-là que je reprends maintenant, chaque fois que je monte sur scène.»

Ainsi, «*It took all the strength I had not to fall apart*», dans la version originale, a été remplacé par «*Only the Lord could give me strength not to fall apart*».

Par ailleurs, si ce n'était de certains DJs new-yorkais en vogue à l'époque — dont Richie Kaczor, du fameux Studio 54 — *I Will Survive* n'aurait peut-être pas été le succès que tout le monde connaît aujourd'hui, et qui a fait son entrée au Dance Music Hall of Fame au même titre que son interprète, en 2005.

«La chanson avait d'abord été enregistrée sur la face B d'un simple, raconte Gloria Gaynor. Les producteurs de notre maison de disque n'y croyaient pas vraiment, mais j'étais convaincue qu'elle avait tout pour devenir un succès. Alors, on a convaincu Richie et d'autres DJs de l'écouter et ils l'ont tant fait tourner par la suite, qu'*I Will Survive* a dû être gravée sur la face A de mon album!»

Lectures d'été



YOKO TSUNO - DE LA TERRE À VINÉA (INTÉGRALE, TOME 1)

ROGER LELOUP, ÉDITIONS DUPUIS, 176 PAGES

****



Pour les nostalgiques, les amoureux des grands classiques du Neuvième Art ou, tout simplement, pour les curieux en quête d'une bonne lecture estivale, le premier tome de l'intégrale *Yoko Tsuno*, *De la Terre à Vinéa*, constitue une pièce de choix à ajouter à leur bibliothèque. Regroupant trois des premiers titres de la série, *Le Trio de l'étrange, La Forge de Vulcain* (l'épisode le plus intéressant) et *Les 3 soleils de Vinéa*, cet album débute par un très bon dossier retraçant la genèse de la série et de l'héroïne en 1970, à une époque où « on n'imaginait pas qu'une femme puisse devenir une héroïne de bande dessinée. Depuis des décennies, c'étaient les hommes qui faisaient les 'vrais' héros, et les personnages féminins étaient réduits à des clichés ou à des rôles de second plan », rappelle Leloup.

L'entrée réussie de Yoko Tsuno dans le journal de Spirou marquait un tournant dans l'évolution de la BD franco-belge. Tout d'abord reléguée au rang de faire-valoir « pour les deux vrais héros, les personnages masculins », Yoko Tsuno gagne vite l'affection des lecteurs pour devenir la figure de proue de cette série de science-fiction innovatrice pour la fin des années 1960.

Longtemps dans l'ombre des grands, Roger Leloup a travaillé une quinzaine d'années pour Hergé (*Tintin*), Jacques Martin (*Alix*) et Peyo (*Les Schtroumpfs*) avant de se lancer en solo avec une série qui, finalement, s'est rapidement hissée au sommet des incontournables de la bande dessinée. En octobre dernier, paraissait le 24e titre de la série, *Le Septième Code*.

(***Paul Roux***)



LE TABLEAU DE L'APOTHICAIRE

ADRIAN MATHEWS, DENOËL, 552 PAGES

***** 1/2**

Une vieille dame, au comportement étrange, cherche à remettre la main sur un petit tableau appartenant à sa famille, mais « volé » pendant la Deuxième Guerre, parce que du sang juif coulait dans les veines des siens. Son voisin, qui devait le garder en leur nom, mais qui l'aurait « vendu » aux Nazis contre son gré, le réclame aussi comme son dû. C'est sans compter que le patron de Ruth Braams semble également s'intéresser à cette toile, pour laquelle même Hitler et Göring se seraient battus… L'historienne de l'art, la trentaine désillusionnée et cynique à ses heures, veut comprendre pourquoi ce tableau, à la facture pourtant plutôt banale, suscite autant de passions autour d'elle. Pour y parvenir, Ruth devra percer le secret bien gardé du tableau. Mais son enquête dérange — et dérape à quelques reprises sur les inévitables sentiers des relations amoureuses et amicales mal (di)gérées — tant et si bien que sa vie s'en trouve en péril.

Derrière l'aspect *thriller*, somme toute assez bien maîtrisé, et les considérations romantiques, moins bien dépeintes (ou peut-être trop), *Le Tableau de l'apothicaire* cache une autre trame, beaucoup plus intéressante : l'histoire des biens spoliés par Adolf Hitler et ses officiers, celle des Pays-Bas à cette époque, ainsi que celle de l'alchimie et de la vénérable peinture flamande. Car le fameux tableau, réalisé par l'ancêtre de la vieille Lydia au XVIIIe siècle, pourrait bien avoir révolutionné le monde de l'art visuel en son temps. Comment ? C'est ce que le lecteur découvrira, entre deux couches de peinture.

(***Valérie Lessard***)



CET EFFRAYANT BESOIN DE FAMILLE

STÉPHANIE JANICOT, ALBIN MICHEL, 252 PAGES

****

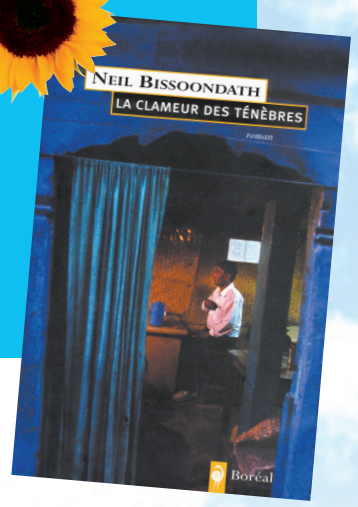
À 38 ans, Stéphanie Janicot signe un 10e livre en autant d'années d'écriture. Après avoir décortiqué la solitude dans son dernier bouquin, *Tu n'es pas seul(e) à être seul(e)*, elle utilise, cette fois-ci, sa plume pour peindre le portrait d'une famille aux racines entremêlées.

Pierre angulaire de cette singulière histoire : Pablo Albaran. Père de quatre enfants de trois mères différentes, il a semé ses familles dans trois pays : la France, l'Espagne et l'Italie. Trois existences parallèles qu'il a tout fait pour isoler les unes des autres. À sa mort, sa succession devient une source intarissable de drames et de frustrations, surtout lorsqu'un énième et illégitime fils, prénommé Gianluca, se pointe chez le notaire.

Cadette de la famille Albaran, Santa aurait tout donné pour se sentir acceptée des enfants issus de la première union de son père. Fillette gâtée par une mère qui cachait ses origines juives à une adolescente troublée qui se tourne vers la religion, Santa se retrouve, à 35 ans, célibataire et serveuse dans un bar des Halles. C'est elle qui livre, par le biais de courts chapitres, la flamboyante histoire des Albaran. Une généalogie empreinte de mensonges et de secrets qui ont laissé des marques indélébiles sur ses descendants.

À coup de souvenirs, d'anecdotes et de voyages dans le passé, l'auteure soulève mille et une questions sur le besoin fondamental de filiation. On s'attache rapidement à cette galerie de personnages, surtout à Santa, qui décide de déterrer le passé pour le bien de Marcantonio, l'unique fil de Gianluca. L'histoire coule de source. Janicot propose à ses lecteurs des dénouements inattendus, tout en enveloppant son récit et ses personnages de cette douceur propre à son univers littéraire.

(***Geneviève Turcot***)



LA CLAMEUR DES TÉNÈBRES

NEIL BISSOONDATH, BORÉAL, 480 PAGES

****

Nous sommes sur une île, quelque part dans l'océan Indien. Une île déchirée par les guerres intestines entre Nord et Sud, entre riches et pauvres, entre gouvernements établi et rebelles. Une île qui pourrait bien s'appeler Indonésie.

Homme du Nord, Arun choisit, envers et contre toute sa famille, de s'exiler au Sud pour y enseigner aux enfants du petit village d'Omeara. Omeara, situé à l'autre bout de son monde connu jusqu'alors, où Arun aura tôt fait de perdre ses repères et ses convictions. Omeara, écrasé par la chaleur moite des jours et des nuits sans fin, et partagé entre désillusions et espoirs, entre zones d'ombres et de lumières. Un endroit où les habitants, pris en otages entre le camp des militaires, supposés les protéger, et les sombres forêts où règnent les Boys, les rebelles armés, tentent de survivre au meilleur — ou au pire — de ce qu'ils sont. Ou de ce que le gouvernement leur permet de devenir. Omeara, où les enfants sont bien souvent trop occupés aux champs pour venir à l'école, quand ils ne deviennent pas les innocentes victimes de la guerre civile. Car la violence, lorsqu'elle se fait si proche et palpable, finit toujours par rattraper même les personnalités les plus douces.

Parmi ces hommes, ces femmes et ces enfants, parmi lesquels Arun se sentira longtemps étranger et inutile, on compte Seth, un officier ayant pris sous son aile le jeune enseignant dès leur rencontre sur le train les menant tous deux à Omeara. On compte aussi — et surtout — le clan du boucher Jaisaram, dont le fils disparu aurait soit perdu la vie lors d'un attentat-suicide, soit fui le pays pour le Canada, selon les versions divergentes de l'affaire. Un homme dont la fille, Anjani, est fortement soupçonnée d'être elle aussi liée aux rebelles, révélera Seth à Arun. Mais où se cache la vérité, dans un endroit où tout est teinté de gris, où chacun doit apprendre à composer avec la peur et la mort, afin de croire que vivre vaut les efforts réclamés au quotidien ? Confronté à son propre passé et à ses idéaux, Arun devra seul départager le vrai du faux et trouver sa vérité.

S'il ne voulait pas faire de *La Clameur des ténèbres* un roman politique, Neil Bissoondath a néanmoins choisi son camp, à travers les questionnements et les gestes d'Arun. Il en a surtout fait un roman bouleversant, dont la conclusion laisse carrément pantois.

(***Valérie Lessard***)



Pour son retour après une absence de deux ans au Festival international de musique de chambre d'Ottawa (FIMCO), le renommé ensemble Les Violons du Roy met de côté son répertoire baroque pour offrir au public de l'Outaouais une sérénade d'été romanesque réunissant Grieg et Mozart, ainsi que les deux compositeurs tchèques, Janacek et Dvorak.

Des Violons romanesques



France Pilon
LeDroit

L'orchestre, sous la direction du jeune chef d'orchestre invité d'origine hongroise Gregory Vajda, offrira quelques-unes des plus belles pages du répertoire romantique soit *La Suite Holdberg* de Grieg, la *Sérénade pour cordes en mi mineu,* de Dvorak, et la *Suite pour cordes* de Janacek. L'*Adagio et fugue* de Mozart, un clin d'œil au 250e anniversaire de naissance du célèbre compositeur, complétera ce programme présenté mercredi soir, au Musée canadien des civilisations.

«Ce sont toutes des pièces assez connues du grand public et renommées pour leur grand lyrisme», souligne Pascale Giguère, co-violon solo de l'orchestre en entrevue au *Droit*. Mais des quatre œuvres qui seront jouées, la *Sérénade* de Dvorak est celle qui comporte le plus de défi, souligne la musicienne de 34 ans, qui en est à sa 11e année au sein des Violons du Roy. «On sent, dans cette œuvre, l'âme slave. Il y a beaucoup de matière dans les cinq mouvements de cette sérénade, que tout grand orchestre se doit d'avoir dans son répertoire.»

Comme c'est l'année Mozart, l'orchestre a choisi l'*Adagio et fugue*, l'une des œuvres les plus poignantes du génial compositeur. «C'est un Mozart plus sombre, mais plein d'émotion», souligne Pascale Giguère. Quant à Janacek, sa *Suite pour cordes*, composée à l'âge de 23 ans, demeure un bel exemple de pièce romantique, même si elle est moins connue, dit-elle.

La jeune musicienne native de Lanaudière et qui a mérité, entre autres, le Prix d'Europe, en 1993, sera de retour au FIMCO le 25 juillet dans *Les Sept Dernières Paroles du Christ* de Haydn, présentées à 20 h, à l'église presbytérienne St. Andrews, et, le 3 août, dans l'exécution du *Trio en Do majeur* de Beethoven, au pavillon Tabaret, à midi.

Cette incursion dans le répertoire romantique n'est pas une nouveauté pour l'orchestre chouchou des Québécois, que dirige Bernard Labadie, depuis sa création en 1984. Mais, de plus en plus, l'orchestre de chambre, qui a pignon sur rue à Québec, entend élargir son répertoire. Par exemple, on lui réclame davantage le *Requiem* de Mozart, que l'orchestre a enregistré il y a trois ans.



ARCHIVES

Pascale Giguère, co-violon solo des Violons du roy

Les Violons s'aventurent aussi dans domaines jusqu'alors inexplorés, comme ce cédé qui sera lancé avant Noël et qui comprendra des tangos d'Astor Piazzolla, ainsi que les *Quatre saisons de Buenos Aires* du maître argentin, avec Pascale Giguère comme soliste. «Ce disque devrait montrer un tout nouveau visage des Violons», dit-elle. Une sorte de carte de visite pour cette nouvelle orientation qui est menée par le chef associé Jean-Marie Zeitouni. «Il est avec nous depuis cinq ans et apporte une cohésion, une continuité, une assise solide pour présenter un nouveau répertoire», souligne Pascale Giguère. Et avec l'inauguration, en mars prochain, de la Maison de la musique (l'ancien Palais Montcalm, à Québec) où Les Violons du Roy auront enfin un toit permanent, l'orchestre de chambre prend un nouvel élan, soutient Pascale Giguère.

POUR Y ALLER
QUOI ? Concert présenté par les Violons du Roy, sous la direction de Gregory Vajda.
QUAND ? Le mercredi 19 juillet, à 19 h
OÙ ? Au Musée canadien des civilisations
RENSEIGNEMENTS ? Billetterie du musée ou 819 776-7000, 1 800 555-5621



Auditorium du
Cégep de l'Outaouais
jusqu'au 9 septembre
(les vendredis et samedis)

POUR RIRE AUX ÉCLATS CE SOIR

LA CRITIQUE EST UNANIME…

«Dominic Paquet sait mettre le public dans sa poche en moins de deux.» *- Isabelle Massé, LaPresse*

«Dominic le Brad Pitt des humoristes du Québec... belle face pis très très drôle.» *- Martin Grenier, CJRC 1150*

«Impossible de ne pas embarquer... Étourdissant de rire!» *- Martin Tremblay. Le Snooze, Énergie 104,1*

«...la salle croule et en redemande.» *- Maxime Demers, Le Journal de Montréal*

«Une opération de séduction menée à coup de blagues…» *- Geneviève Turcot, Le Droit*

«…un humour à la Louis-José Houde avec un soupçon de Patrick Groulx et le look de Marc Dupré…!!!» *- Valérie Clairoux, CJRC 1150*

«Le seul répit qu'il nous donne est un entracte…» *- Patrick Voyer, La Revue Info 01*

«Dominic est hilarant, j'ai ri du début à la fin !» *- Stéphanie Guérette, Couleur FM 97,1*

«Après le spectacle, j'avais mal à la gorge…il est si drôle !» *- Marie-André Hamel, Rock Détente 94,9*



UNE PRÉSENTATION DE SUBWAY DE L'OUTAOUAIS

BILLETS DISPONIBLES
ticketmaster (613)755-1111 www.ticketmaster.ca
Voyageur TERMINUS VOYAGEUR 238, BOUL. SAINT-JOSEPH,HULL
ou à la billetterie du Cégep. à compter de 19 h, les soirs de spectacles.

FORFAITS DISPONIBLES : (819) 771-3627
HÔTEL CLARION GATINEAU • OTTAWA Centre de Conférences / Conference Center
L'ESPRESSO
Le St-Estèphe Restaurant

Phaneuf www.phaneuf.ca
Mise en scène : Joseph Saint-Gelais
MULTIESPEC
1150 CJRC
HÔTEL CLARION GATINEAU • OTTAWA Centre de Conférences / Conference Center
énergie 104.1
L'autobus STO vous y amène !
TVA · CHOT www.RadioNord.com
LeDroit cyberpresse.ca

447925

«DRÔLEMENT SCANDALEUX»
Peter Travers, ROLLING STONE

«Une chouette surprise.»
Leah Rozen, PEOPLE

THE DEVIL WEARS PRADA
«En version française «LE DIABLE S'HABILLE E EN PRADA»»
www.devilwearspradamovie.com
©2006 Twentieth Century Fox

VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINÉMAS FORTUNE STAR CITÉ HULL · CINEPLEX ENTERTAINMENT SOUTH KEYS · CINEPLEX ENTERTAINMENT COLISEUM · CINEPLEX ENTERTAINMENT SILVERCITY GLOUCESTER · EMPIRE THEATRES EMPIRE 7 EXCHANGE CENTRE
G Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca
EMPIRE THEATRES ORLEANS TOWN CENTRE 6 ✓ · CINEPLEX ENTERTAINMENT BARRHAVEN CINEMAS · AMC THEATRES KANATA
447861

ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM
Ginette RENO · Céline BONNIER · Clémence DESROCHERS · Joëlle MORIN · David BOUTIN
★★★★
« UN FILM MAGNIFIQUE, À VOIR ET À REVOIR. »
LE SECRET de ma MÈRE
UN FILM DE GHYSLAINE CÔTÉ
Remstar · YVES LÉGARÉ · ATLANTIS SIVAFILM
www.secretdemamere.com
13 ANS + À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
VERSION ORIGINALE FRANÇAISE · CINÉMAS FORTUNE STAR CITÉ HULL ✓ · CINEPLEX ENTERTAINMENT GATINEAU ✓ · ALYMER CINEMA DES GALERIES ✓
✓ SON DIGITAL

UNE AVENTURE D'ASTÉRIX AU CINÉMA D'APRÈS L'ŒUVRE DE RENÉ GOSCINNY ET ALBERT UDERZO
TREMBLEZ, LES VIKINGS DÉBARQUENT!
Incluant la chanson Tous les secrets interprétée par Céline Dion
Film d'ouverture de Comedia Juste pour rire · Just for laughs
Astérix et les VIKINGS
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
G ✓ SON DIGITAL · VERSION FRANÇAISE · CINÉMAS FORTUNE STAR CITÉ HULL ✓ · CINEPLEX ENTERTAINMENT GATINEAU ✓ · CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
www.vivafilm.com
447860

Juste à temps pour la belle saison, le célèbre duo composé d'Astérix et d'Obélix reprend du service. Et, cette fois-ci, les irréductibles Gaulois trouvent chaussures à leurs pieds: les Vikings! Pas mal plus coriaces que les Romains!

Les Gaulois contre

Geneviève Turcot
LeDroit



Obélix et Astérix trouvent chaussures à leurs pieds dans leur plus récente aventure cinématographique, *Astérix et les Vikings*.

Adaptation très libre d'*Astérix et les Normands* (on y retrouve aussi quelques clins d'œil à l'album *La Grande Traversée*), *Astérix et les Vikings* amène les personnages de Goscinny et d'Uderzo dans une aventure cousue de fil blanc, mais amusante. La potion magique n'a rien perdu de sa redoutable efficacité.

Le village gaulois accueille en grande pompe Goudurix, le neveu du chef, qui arrive de Lutèce. Astérix et Obélix se voient confier la mission d'en faire un homme, voire un guerrier. L'adolescent à la frange tombante ne veut rien savoir de ses deux nouveaux mentors. Incapable de soulever un menhir, il rejette même les festins de sanglier, son régime végétarien le lui interdisant.

L'entraînement intense auquel il se plie non sans rechigner ne semble porter aucun résultat. Doué pour le déhanchement, mais froussard jusque dans la moelle, il sert une amusante leçon de danse aux gens du village sur des airs de disco et de techno. Enfant de la ville accro aux nouvelles technologies, il ne se déplace jamais sans son SMS, son pigeon voyageur, qui lui permet d'envoyer des messages instantanés à ses copines.

Tandis qu'Astérix et Obélix tentent d'enseigner l'art de tabasser un Romain à cet ado plutôt arrogant, de l'autre côté de la mer, le peuple des Vikings se lance à la recherche du champion de la peur. Convaincus que «la peur donne

DES MÊMES GARS QUI ONT FAIT DRÔLES DE BLONDES
«LE FILM LE PLUS FOU, CAPTIVANT ET HILARANT DE L'ANNÉE!»
SHAWN EDWARDS, FOX-TV
MARLON WAYANS · SHAWN WAYANS
LITTLE MAN
En version française: PETIT HOMME
LittleMan-Movie.com
REVOLUTION STUDIOS · COLUMBIA PICTURES
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINEPLEX ENTERTAINMENT SILVERCITY GLOUCESTER ✓ · CINEPLEX ENTERTAINMENT COLISEUM ✓ ✧ · CINEPLEX ENTERTAINMENT SOUTH KEYS ✓ · EMPIRE THEATRES ORLEANS TOWN CENTRE 6 ✓ · AMC THEATRES KANATA ✓
G À L'AFFICHE ✓ SON DIGITAL · VERSION FRANÇAISE · CINEPLEX ENTERTAINMENT GATINEAU ✓ · CINÉMAS FORTUNE STAR CITÉ HULL ✓
Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou SonyPicturesReleasing.ca
447862

IMAX MD LA MAGIE DU GRAND ÉCRAN !
MYSTÈRE DU NIL
Harry Potter ET LE PRISONNIER D'AZKABAN
GRÈCE LES SECRETS DU PASSÉ
JUSQU'AU SOMMET DE L'AFRIQUE KILIMANDJARO
447883
Horaire : 819 776-7010
civilisations.ca/imax.html
100, rue Laurier, Gatineau
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS · CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION
Présenté par OTTAWA CITIZEN · CBC Radio-Canada · Canada

les Vikings

des ailes», ces terribles marins croient que le champion de la peur pourrait leur montrer à voler et, ainsi, faire d'eux de redoutables guerriers. Un coup de dés les conduira en Gaule, où ils captureront Goudurix.

En quelques coups de pagaies, ce dernier se retrouvera dans le Grand Nord, où il fera la rencontre d'Abba, fille du chef des Vikings. Malgré lui, Goudurix devra mentir à sa belle et mettre ainsi sa vie en danger. Astérix et Obélix ne tarderont pas à venir lui prêter mainforte.

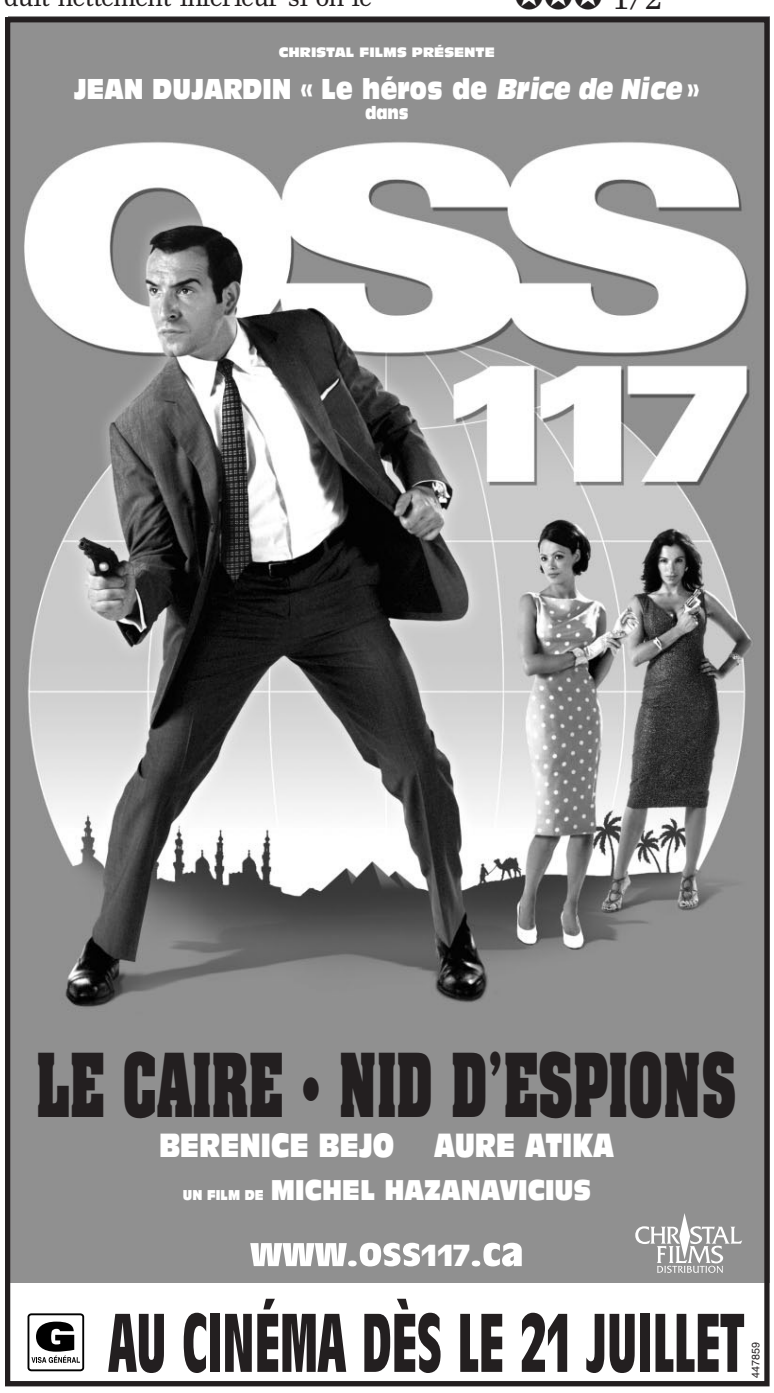
Huitième film d'animation mettant en vedette les deux Gaulois, *Astérix et les Vikings* a pu compter sur un duo de réalisateurs danois, Stefan Fjeldmark et Jesper Moller. Le film remplit amplement sa mission, soit celle de divertir. À l'instar des précédents chapitres de la saga Astérix, *Astérix et les Vikings* a été réalisé à base d'animation traditionnelle, ce qui laisse un produit nettement inférieur si on le compare, par exemple, aux prouesses technologiques d'*Ère de glace 2: La Fonte* (version française d'*Ice Age 2- The Meltdown*).

Il faut aussi souligner la trame sonore, qui ajoute grandement à l'ensemble. Les séances d'entraînement au son d'*Eye Of The Tiger* ou encore les pas de danse sur *Get Down On It* et *Super Freak* valent le coup. On cherche encore, par contre, la raison pour laquelle on a retenu la pièce *Tous les secrets,* de Céline Dion.

Ce dernier volet animé des aventures d'Astérix, qui a nécessité quatre années de travail, reste tout de même une excellente raison pour aller glaner un peu d'air frais dans le confort d'une salle obscure.

Astérix et les Vikings. De Stefan Fjeldmark et Jesper Moller. Avec les voix de Roger Carel, Lorant Deutsch et Sara Forestier. Durée : 1 h 18.

✪✪✪ 1/2





cineplex divertissement
MATINÉES À PRIX RÉDUITS
Toutes représentations avant 18hOO.
Dans certains cinémas (Excepté les mardis).
SON DIGITAL CINEPLEX.COM CINEPLEX ODEON

CINÉMA 9 GATINEAU 568-6070
Coin Maloney & L'Hopital

LES BAGNOLES (G)
.....1:20 4:05 7:05 9:30
LE RETOUR DE SUPERMAN (G) 1:00 4:15 8:00
CLIC (G) .....1:10 3:40 .....7:30 10:00
LE SECRET DE MA MÈRE (13+) .....12:10 2:10 4:10 .....7:00 9:05
PIRATES DES CARAÏBES : LE COFFRE DU MORT (G)
.....12:00 12:30 3:10 3:35 .....6:15 6:45 9:20 9:45
TOI, MOI ET DUPRÉE (STC)
.....1:30 4:00 7:20 9:50
ASTÉRIX ET LES VIKINGS (G).....12:20 2:20 4:20 .....6:30 8:30
PETIT HOMME (G) ....12:40 .....2:45 4:45 7:10 9:15

SOUTH KEYS Ouvert tous les jours en matinée et en après-midi
2214, Bank 736-1115
WWW.SOUTHKEYS.COM

THE DA VINCI CODE (14+)
.....11:20 3:10 6:35 9:50
CARS (G) ....10:50 1:30 4:10 .....7:05 9:45
CLICK (SP) .....10:55 1:50 .....4:20 7:25 10:10
SUPERMAN RETURNS (SP)
.....10:10 11:45 1:40 3:15 .....5:10 6:45 8:30 10:15
THE DEVIL WEARS PRADA (SP) .....10:45 1:20 4:00 .....7:10 9:40
PIRATES OF THE CARIBBEAN: DEAD MAN'S CHEST (SP)
.....10:05 11:00 11:30 12:00 .....1:15 2:15 3:00 3:30 4:30 .....5:30 6:30 7:00 8:00 .....9:00 10:00 10:30
YOU, ME AND DUPREE (SP) .....11:30 2:00 4:35 .....7:20 10:15
LITTLE MAN (SP) .....10:10 ....12:25 2:45 5:05 7:30 9:55

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725-2553
447975



Dupree (Owen Wilson), Molly (Kate Hudson) et Carl (Matt Dillon) vivent un ménage à trois pas toujours serein, dans *You, Me and Dupree*.

Le meilleur ami de l'homme n'est pas nécessairement le meilleur ami du couple. Dupree est du genre collant, bourré de bonnes intentions, mais balourd et pesant. Un bon gars pourtant, serviable, honnête et dévoué, mais en même temps, par sa seule présence, une nuisance, un « irritant. »

Ami malgré tout

Aleksi K. Lepage
Collaboration spéciale
La Presse

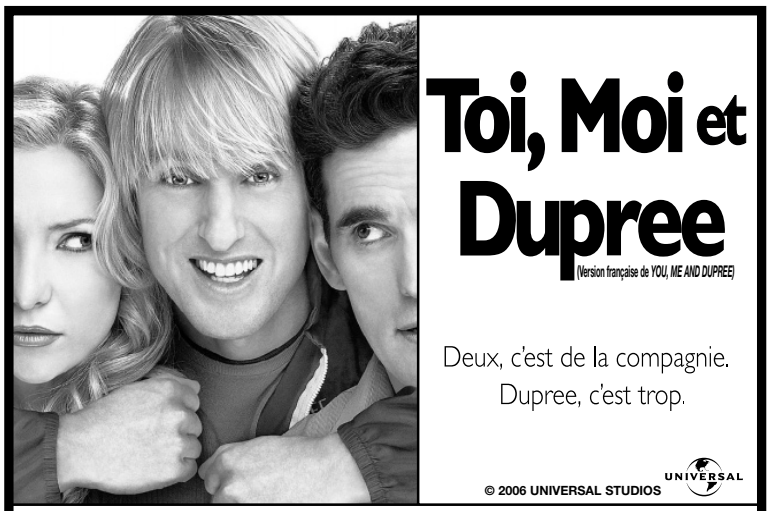
La trentaine avancée, Dupree (Owen Wilson) est du type éternel chômeur, éternel jouisseur, éternel *loser*: l'ami un peu raté, un peu taré, qu'on laisse parfois dormir sur le divan, dans un élan d'affection, parce qu'au fond, malgré ses torts et ses tares, on ne peut s'empêcher de l'aimer.

Nouvellement mariés, Carl et Molly (Matt Dillon et Kate Hudson) acceptent donc d'accueillir en leur demeure cet excentrique Dupree, sans domicile fixe et sans emploi, le temps qu'il lui faudra pour trouver un petit boulot, quelques jours idéalement. Les semaines passent et Dupree est toujours là, au grand désespoir de son vieux pote Carl, qui tâche péniblement au travail pour son exécrable beau-papa (Michael Douglas) en attente d'une promotion. Carl, rendu jaloux, va bientôt péter les plombs et soupçonner son invité de flirter avec Molly pendant son absence. S'ensuivront, bien sûr, plusieurs quiproquos. À la toute fin, on devra comprendre qu'en vérité, sous ses allures dégingandées et son air lunatique, Dupree est un sage à sa manière, un libre penseur enthousiaste, amoureux de la vie et en perpétuelle quête de liberté. C'est d'ailleurs son optimisme contagieux qui le mènera sur les sentiers de la réussite sociale et personnelle: Dupree deviendra ultimement l'un des motivateurs les plus populaires du pays, allant de ville en ville pour annoncer aux foules la bonne nouvelle («t'es pas n'importe qui, t'es quelqu'un»).

Avec son personnage de sans-le-sou marginal qui sème le désordre chez un couple bourgeois généreux, *You, Me and Dupree* rappelle spontanément le vieux *Boudu sauvé des eaux* de Renoir, maintes et vaines fois revisité (*Down and Out in Beverley Hills*) ou carrément refait (*Boudu*). Mais cette nouvelle comédie signée pompeusement «Russo Brothers» (Anthony et Joe Russo) ne s'élève pas bien plus haut que la moyenne des productions américaines du genre, soit la farce légère servie avec message. Cela se laisse regarder sans aucun déplaisir, les acteurs semblent parfaitement décontractés, à leur aise. Quelques excellents *gags* surgissent ici et là, soutenant notre intérêt du début à la fin. Mais, l'an prochain, quand sortira *You, Me and Dupree II*, on aura tous oublié le premier épisode.

You, Me and Dupree. D'Anthony Russo et Joe Russo. Avec Owen Wilson, Matt Dillon, Kate Hudson Durée : 1 h 48 min

✪✪







CINÉ-PARC TEMPLETON
1779, Boul. Maloney Est, Gatineau
OUVERT VEN. À MARDI SOIR
INFO-FILMS 24 h 819 663-0915
14 AU 18 JUILLET
PROGRAMME DOUBLE SUR CHAQUE ÉCRAN ★
LE RETOUR DE SUPERMAN G
LE POSÉIDON 13+
PIRATES OF THE CARIBBEAN : DEAD MAN'S CHEST (V.O.) G
STAY ALIVE (V.O.) 13+
www.cineparc.ca 447518

CINÉMAS FORTUNE
HORAIRES DU 14 AU 20 JUILLET 2006
★Aucun laissez-passer
CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ
115 du Plateau Hull Tél.: 819 770-1090

★PIRATES DES CARAÏBES: LE COFFRE DU MORT (G) .....
VEN-JEU 12:30 3:45 7:00 10:15
★PIRATES OF THE CARIBBEAN: DEAD MAN'S CHEST (G).....
VEN-JEU 12:00 12:20 3:15 3:35 6:30 7:05 9:45 10:20
ASTÉRIX ET LES VIKINGS (G) VEN-JEU..12:05 2:15 4:25 7:20 9:35
CARS (G) VEN-JEU 12:50 3:40 6:40 9:35
CLIC (G) VEN-JEU 12:20 2:55 7:10 9:45
CLICK (G) VEN-JEU.....12:55 4:05 7:30 10:30
GARFIELD: PACHA ROYAL (G) VEN-JEU 12:40
LE SECRET DE MA MÈRE (13+) VEN-JEU .....12:05 1:10 2:15 3:50 .....4:25 7:20 7:30 9:35 10:00
PAS DE REP. LUNDI 7:20
LES BAGNOLES (G) VEN-JEU 1:05 4:10 6:45
LITTLE MAN (G) VEN-JEU 12:35 3:15 7:15 9:40
MONSTER HOUSE (G) SAM 7:00
★SUPERMAN RETURNS (G) VEN-JEU .12:10 3:30 6:50 9:55 10:10
★LE RETOUR DE SUPERMAN (G) .....
VEN-JEU 12:10 3:30 6:50 9:55 10:10
THE DA VINCI CODE (VOA) (13+) VEN 4:00 7:10 10:10
SAM 4:00 10:10
DIM-JEU 4:00 7:10 10:10
THE DEVIL WEARS PRADA (G) VEN-JEU 1:25 3:55 6:55 9:30
YOU ME AND DUPREE (G) VEN-JEU 1:00* 4:10 7:25 10:25
*CINÉ TOUT P'TITS: YOU ME AND DUPREE (JEU à 1:00) 447894

Cinéma 613 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
PROGRAMMATION DU 14 AU 20 JUILLET 2006
*Aucun laissez-passer accepté
*YOU, ME AND DUPREE (V.O.A) G 1:10 3:20 7:10 9:20
*PIRATES OF THE CARIBBEAN 2 : DEAD MAN'S CHEST (V.O.A) GDJE 12:50 3:45 8:00
*LE SECRET DE MA MÈRE (V.O.F) 13+ 1:15 3:15 7:15 9:15
*SUPERMAN RETURNS (V.O.A) G 12:45 3:30 7:45
INFORMEZ-VOUS SUR NOS SPÉCIAUX POUR LES FÊTES D'ENFANTS !
448015

Ciné ★ Starz
Admission 1.99$ plus taxes
Semaine du 14 au 20 juillet 2006
LE POSEIDON (V.F.) (13+) .....
.....12:00 1:50 3:35 5:25 7:15 9:00
C'est Bien Ma Chance (G).....12:00 3:45 9:15
Mission Impossible 3 (V.F.) (13+) viol..... 4:30 8:15
Poseidon (V.O.A.) (13+).....12:00 3:40 7:20
VR (V.F.) (G) 2:00 5:45 7:30
La vie sauvage (G) 12:00 1:30 3:00 6:45
La malediction (13+).....1:45 5:25 9:10
www.cinestarz.ca
Tél.: 819 568-8000
1100, boul. Maloney Ouest (Les Promenades)
447919



Dans *A Scanner Darkly*, des dessins ont été ajoutés aux images pour donner l'aspect d'un film d'animation.

Les protagonistes d'*A Scanner Darkly* sont tous accrocs à la « Substance D », une drogue puissante qui pourrait être apparentée au crystal meth. Sans tomber dans l'analogie à deux sous, force est de constater qu'il faudrait peut-être en « fumer du vrai bon » pour tenter de comprendre de quoi il en retourne dans cette adaptation de la nouvelle de Phillip K. Dick, l'un des maîtres du roman d'anticipation.

À condition d'en fumer du vrai bon

Marc-André Lussier
La Presse

Réalisé par Richard Linklater, l'un des cinéastes américains les plus intéressants du moment, *A Scanner Darkly* se révèle pourtant fascinant sur le plan de la forme. Peaufinant la technique qu'il avait déjà utilisée dans *Waking Life*, Linklater a tourné son film de façon traditionnelle avec des acteurs, mais il a ensuite juxtaposé sur les images des dessins qui donnent à l'ensemble des aspects de film d'animation.

Ainsi, tous les personnages évoluent dans un univers fantasmé, dont les repères restent quand même réalistes.

Inspiré des expériences personnelles de Phillip K. Dick, dont les ouvrages ont déjà fait l'objet de plusieurs adaptations au cinéma (*Blade Runner, Total Recall, Minority Report*), la nouvelle qui a servi de base au récit du film, publiée en 1977, a pour cadre un avenir maintenant très proche. Établissant un lien entre la «guerre à la drogue» à laquelle Dick fait référence, et la «guerre au terrorisme» dans laquelle s'est engagé le monde occidental, Linklater met surtout l'emphase sur le climat de paranoïa qui contamine les citoyens.

Le récit s'attarde ainsi à suivre les déchirements existentiels de Bob Arctor, un policier (Keanu Reeves) à qui on donne la mission d'espionner ses amis, soupçonnés d'être impliqués dans le trafic. L'affaire se complique le jour où Bob, qui, dans l'exercice de ses fonctions, porte une espèce de combinaison à travers laquelle se métamorphosent les visages de milliers d'individus, est appelé à s'espionner lui-même…

L'exercice de style est fascinant. Une fois l'admiration passée sur le plan formel, on s'aperçoit toutefois que le récit transgresse rapidement les limites de la compréhension, au point de tourner à vide.

Le constat est d'autant plus dommage à faire que Linklater aborde ici des thèmes importants. Les pistes qu'emprunte le film sont parfois si tortueuses que la réflexion mise de l'avant dans le récit se révèle vite stérile.

Restent quand même la qualité du travail d'ensemble sur le plan artistique, de même que les belles prestations d'acteurs, notamment celles de Robert Downey, fils, et de Woody Harrelson.

A Scanner Darkly prend l'affiche en version originale anglaise seulement.

A Scanner Darkly. De Richard Linklater. Avec Keanu Reeves, Winona Ryder, Robert Downey, fils, Woody Harrelson. Durée : 1 h 40 min.

★★★

3ième FESTIVAL du RECYCL'ART de MONTPELLIER

L'inauguration aura lieu samedi le 15 juillet à 14 h.

en présence de la présidente d'honneur, Madame **Paulette Lalande**, *préfet de la MRC de Papineau* et des artistes participant(e)s.

Karel Aelterman - Diane Auger - Pascale Archambault - Jacques Baril
Valérie Beaulieu - Aline Bégin - Lawrence Beebe - Marie Bineau
Louis Boekhout - Luc Boyer - Diana Boulay - Marie-Josée Bourgeois
Mustapha Chadid - Jacques Charbonneau - Mélodie Coutou
Germain Desbiens - Pascal Demonsand - René Désilets
Armand Destroimaisons - Donald Doiron - Claude Drolet
Normand Forget - Michel Gautier - Yves Gélinas - Izabelle Girard
Maurice Groulx - Geneviève Guénette - Claire Guérette
Jean-H Guilmette - Jacques Huet - Pierre Huot - Pierrette Lambert
Lise Lamontagne - Dominique Laurent - Sally Lee-Sheeks - Alexis Loriot
Jean-Pierre Major - Winston McNamee - Joanne Migneault
Gabriel Morest - Jacques Nadeau - Louise Page - Nicole Pigeon
Monique Pilon - Clode Pilote - Sylvain Potvin - Daniel-Jean Primeau
Karol Proulx - Marie-Ève Rabbath - Jacques Rancourt - Sylvie Reis - Reno
Sakina - Josée St-Jean Armand Vaillancourt - Marc Walter



Le festival se déroulera jusqu'au 1er octobre 2006
Horaire: Jeudi-Vendredi : 10-16 h. Samedi-Dimanche de 10 h à 17 h.

Bienvenue à tous ! Centre régional d'art contemporain de Montpellier
19, Principale Montpellier, (Québec) J0V-1M0

tél.: (819) 423-6257 Courriel : ch2o@sympatico.ca http://cf.geocities.com/cracmontpellier

tricentris

Municipalité de Montpellier, **RATQ**, Conseil de la Sculpture du Québec **CSQ**, **CLD** Papineau
Ministère de la Culture et des Communications du Québec **MCCQ** , Cirque du Soleil, Caisse Populaire Desjardins de la Petite-Nation.

447814



Attraction fatale

Une exposition sur la séduction dans le monde animal

Follement amusante, *Attraction fatale* jette un regard enjoué sur le langage amoureux des animaux. Avec plus de 100 spécimens d'animaux et une approche multimédia interactive, l'exposition sera un plaisir pour toute la famille.
(Veuillez remarquer que certains éléments peuvent ne pas convenir à tous les auditoires.)

Ouvert jusqu'au 4 septembre

Canada 1856 2006 150

Musée canadien de la Nature
Canadian Museum of Nature

240 rue McLeod (angle de Metcalfe) | Ottawa | Ontario | 613-566-4700 | ATS 613-566-4770 | nature.ca

Attraction fatale est présentée en Amérique du Nord par l'Alliance des musées d'histoire naturelle du Canada et a été produite par CASTEx, réseau européen de musées d'histoire naturelle.

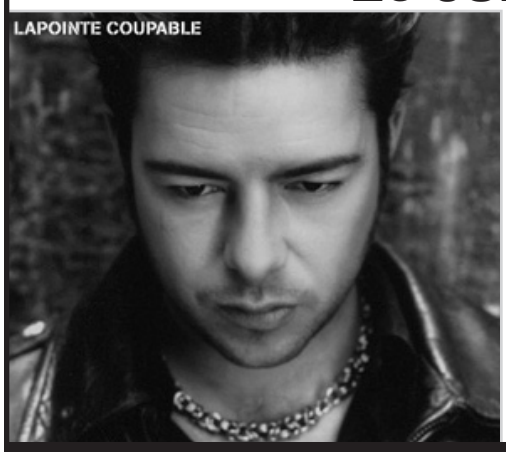
LeDroit cyberpresse.ca

447939

Le *quotidien LeDroit* et le *Festival Western* de *Saint-André-Avellin* vous offrent la chance de voir

ÉRIC LAPOINTE

26 JUILLET à 20 H



Sous le chapiteau situé sur le site du Festival Western à Saint-André-Avellin
présenté par

NADON sport DEPUIS 1961

LeDroit cyberpresse.ca

Festival Western Saint-André-Avellin Rodéo professionnel

Une présentation du Théâtre des Quatre Soeurs

Réservations : 819 983-4000
156, rue Principale, Saint-André-Avellin (Québec) J0V 1W0

Remplissez ce coupon et faites-le parvenir aux adresses indiquées avant le 18 juillet.

Le tirage de 20 coupons aura lieu le 19 juillet. Les gagnants seront prévenus par téléphone.

Règlements disponibles aux bureaux du quotidien LeDroit.

447589

Concours Éric Lapointe

Faites parvenir à :

LeDroit, 47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez à l'endroit suivant :

Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Ville: .....

Téléphone: rés. ( ) .....

Téléphone: trav. ( ) .....

LeDroit cyberpresse.ca — Festival Western Saint-André-Avellin Rodéo professionnel

855, boul. de la Gappe, Gatineau (Québec)
www.maisondelaculture.ca

Olympia — La Maison de la culture de Gatineau — Ville de Gatineau — Culture et Communications Québec — Patrimoine canadien Canadian Heritage



28 septembre • 35 $
Robert Charlebois



14 octobre • 47 $
Plurielle
Diane Dufresne



18 octobre • 33 $
JONAS
(artiste invité en première partie)



21-22 septembre • 32 $
La forêt des mal aimés
Pierre Lapointe



4-5 octobre • 55 $
My Fair Lady



23 septembre • 32 $
Ariane Moffatt
Première partie Monica Freire

billetterie* : 819 243-2525
**achat par téléphone : 2 $ de frais par billet*
Les spectacles sont à 20 h

447908

À l'écran

Bianca Gervais a grandi à l'écran. De la fillette de 10 ans, lors de sa première apparition à la télévision, dans *Lobby*, elle projette aujourd'hui l'image d'une femme épanouie, grâce à son rôle de séductrice un brin insouciante, dans *Le Secret de ma mère*.

Le secret de

Valérie Lessard
LeDroit



SYLVAIN MARIER, Le Droit

À 21 ans, Bianca Gervais peut encore jouer les adolescentes, mais aussi les femmes séductrices. comme Cécile, dans *Le Secret de ma mère,* à droite.

À 21 ans, la comédienne compte déjà 11 ans d'expérience sur les plateaux de tournage, à la télé, surtout (*Watatatow, Caserne 24, Fortier, Simonne et Chartrand*) et au cinéma (*La Conciergerie des monstres, Dans une galaxie près de chez vous, Nouvelle-France*). Après avoir marqué le public en incarnant Karine Ducharme dans *Le Monde de Charlotte*, puis dans *Un monde à part*, Bianca Gervais aurait pu craindre le passage de l'adolescence à l'âge adulte à l'écran. Mais cette période de «la craque de sofa», comme elle l'appelle en riant, elle ne l'a pas connue. Parce que Karine, passant d'ado rebelle à jeune femme déterminée, et elle ont justement vécu ensemble cette transformation.

«Comme j'ai longtemps eu un rendez-vous régulier avec le public, j'ai mûri, vieilli sous ses yeux. J'ai évolué comme mon personnage. Karine grandissait, faisait l'apprentissage de la vie et de l'amour en même temps que moi», fait valoir Bianca Gervais.

Le personnage de Cécile, à la fois sexy, pétillante et sensible, dans *Le Secret de ma mère*, lui donnait cependant l'occasion d'explorer un nouveau registre. «Je sais que je suis devenue femme, mais ce n'est peut-être pas tout le monde qui en est conscient. Un rôle comme celui de Cécile arrive donc à point nommé, pour moi, raconte-t-elle. Pour elle, la séduction, la sensualité est un moyen de communiquer. Chaque roulement d'épaules équivaut au déplacement d'un pion sur un échiquier.»

Bianca Gervais était consciente qu'en acceptant de jouer une «agasse», comme plusieurs la percevront, elle s'exposait au jugement. «Les séductrices sont souvent jugées, dit-elle. Pour rendre Cécile, j'ai dû prendre ma pudeur et la mettre de côté, parce que si, en tant qu'actrice, je n'assumais pas pleinement cet aspect de sa personnalité, je n'aurais pas pu m'ouvrir à ce qu'elle est. J'y suis parvenue, parce j'ai fait totalement confiance à Ghyslaine Côté (la réalisatrice).»

Parallèlement au tournage du *Se-*

Bianca Gervais



cret de ma mère, la comédienne enfilait l'allure et la personnalité nettement plus dures d'une femme assoiffée de vengeance, dans *Le Négociateur 2*. «Une journée, je roulais de l'épaule et, le lendemain, je devenais cet autre personnage, l'écume à la bouche, *trash*, pas vamp pour cinq sous. Là non plus, il n'y avait pas de place pour la pudeur, mais c'était au niveau des émotions que ça se passait. C'était génial!» s'exclame-t-elle.

«C'est une bénédiction, dans le milieu, de ne pas être cantonnée dans un seul rôle, de pouvoir explorer divers registres de jeu, renchérit-elle. Ce que je trouve fascinant, c'est que, du haut de ma jeune vingtaine, je peux jouer des deux côtés de la clôture: je peux continuer à incarner des adolescentes crédibles et je peux maintenant travailler des personnages de femmes», fait valoir Bianca Gervais, qui, pour la première fois en six ans, n'a pas de tournage prévu à son emploi du temps, cet été. «J'ai l'intention d'en profiter pour m'amuser et relaxer», soutient celle qui prendra le chemin de l'université, l'automne prochain.





Sérénade d'été avec LES VIOLONS DU ROY

LES VIOLONS DU ROY
LA CHAPELLE DE QUÉBEC
BERNARD LABADIE

DIRECTION : GREGORY VAJDA
JANACEK – SUITES POUR CORDES • GRIEG – SUITE HOLBERG • MOZART – ADAGIO ET FUGUE • DVORAK – SÉRÉNADE POUR CORDES EN MI MINEUR

MERCREDI 19 JUILLET À 19 H

THÉÂTRE DU MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
100 RUE LAURIER, GATINEAU



ADULTES : 30 $ TAXES INCLUSES
AÎNÉS ET ÉTUDIANTS : 22 $ TAXES INCLUSES

BILLETTERIE DU MCC :
819 776-7000 OU 1 800 555-5621

4474948



Le ciel de Rainmen reste sombre



Rainmen

Bi'ness Légal
✪✪✪ 1/2

En 1997, le duo Rainmen avait offert à la Belle Province un album solide, *Armageddon*, premier album *hardcore* de la jeune histoire du hip-hop québécois. Neuf ans plus tard, Rainmen revient avec un second album, *Bi'ness Légal*, qui, sans répéter l'exploit de son premier opus, offre une option additionnelle et intéressante à ce qui se fait actuellement dans le milieu. Ici, pas de couplets pop ni d'arrangements sirupeux, mais plutôt un hip-hop solidement réalisé. Lancé sur une étiquette d'Ottawa, Productions Vision, *Bi'ness Légal* est imprégné de la même ambiance sombre qui caractérisait le premier album et qui, à la longue, peut devenir assez irritante. Déchiffrer les textes de Naufra-g et d'Outra-g reste toujours un défi. Heureusement, le duo a pris soin de colliger ses textes dans le livret de la pochette. Réalisé par Rainmen, l'album est porté par des *beats* recherchés et par une production léchée. Les gars ont fait un boulot de maître. Oui, c'est bien Marjo qu'ils ont échantillonnée sur la pièce titre *Bi'ness Légal*! Le duo n'a pas peur des contrastes. Après l'étonnante et surtout décapante *Rock Rap*, ils enchaînent avec une ballade, *Le Bolero*, au sujet d'une orageuse relation de couple. On retient aussi l'excellente *On s'élimine*. Un genre plus dur, que l'on adore ou que l'on déteste.

(***Geneviève Turcot***)



Soul Asylum

The Silver Lining
✪✪✪ 1/2

Certains groupes vous remémorent une époque. La seule mention du nom d'une formation évoque des souvenirs et une possible nostalgie. Nul doute que mentionner Soul Asylum en ramènera plusieurs à une adolescence bercée par la fameuse *Runaway Train*. Après plusieurs péripéties, dont la mort d'un des membres fondateurs, voilà leur retour. La comparaison avec leur précédent disque s'avère fastidieuse, puisqu'il date d'il y a… huit ans. La musique n'a pas changé, la voix, un peu. Le genre, lui, n'a pas pris une ride, contrairement aux musiciens. À une ou deux exceptions près, *The Silver Lining* ne déroge pas du genre établi par Soul Asylum. L'ouverture, *Stand Up And Be Strong*, aurait très bien pu figurer sur *Let Your Dim Light Shine*. Si ce n'est que pour la valeur nostalgique, ce sentiment de dépoussiérer des moments parfois oubliés, *The Silver Lining* vaut son petit pesant d'or.

(*David Savoie*)



Billy Talent

Billy Talent II
✪✪✪✪

Peut-être était-ce volontaire, peut-être pas. *Billy Talent II*, du groupe du même nom, sans le 2, ressemble à une suite bien pensée d'un bon film. Toutes les pièces du deuxième album auraient pu être gravé sur le premier. Des modifications mineures, en conservant le noyau dur intact. D'où le 2. Davantage de maturité, même hargne, des sujets différents : sur le fond, peu de changements apparaissent. Sur la forme, mise à part la réalisation d'Ian D'Sa, à l'oreille, Billy Talent fait entendre une musique semblable à son premier album. Une source de réjouissance, d'ailleurs, tant Billy Talent vous défonce avec agrément les tympans. Textes et mélodies, propulsées par la voix de Ben Kowalewicz, mettent la barre plus haute, comparativement au premier opus du groupe. Son rock, trempant allégrement dans le punk, en met plein les oreilles, sans pour autant se refaire toute une beauté. Pourquoi changer ce qui fonctionne déjà ? La seule absente demeure la surprise.

(*David Savoie*)



Sophie Young

Sophie Young
✪✪✪

Il y a d'abord ce trémolo dans la voix de Sophie Young, qui nous rappelle assurément quelqu'un… Tant et si bien qu'il nous faut d'abord trouver de qui il s'agit — réponse : Bélinda Carlisle, pour ceux que ça intéresse — avant de pouvoir nous concentrer sur le reste. Et le reste vaut la peine qu'on y prête une oreille attentive. L'auteure-compositrice-interprète montréalaise, qui a déjà chanté au sein du groupe Modern Stories, propose 11 titres aux sonorités pop-rock, flirtant résolument avec un petit côté folk acoustique qui n'est pas sans rappeler des influences à la Sheryl Crow, par exemple. Et il y a la violoncelliste, Catherine Le Saulnier, qui apporte richesse et profondeur à certaines pièces (*Subway Track* en est un parfait exemple). Pour la seconder dans sa volonté de faire carrière solo, Sophie Young a pu compter sur l'ex-batteur de Modern Stories, Fred Bouchard, pour, entre autres, composer avec elle sept des pièces de ce premier album éponyme. À noter que *Waiting for the Sun* a été couronné au volet régional du concours *National Songwriting Competition*, en 2003. Le tout se veut frais comme la brise, porté par les modulations bien particulières de la voix de Sophie Young.

(*Valérie Lessard*)



Ben Ricour

L'Aventure
✪✪✪

Difficile à croire que Ben Ricour a été formé par les accords punk, même si c'est ce que soulignent les éléments biographiques remis à la presse pour se faire une idée de son (déjà long) parcours. C'est tout en douceur et en luminosité que ce «banlieusard parisien» explore ses fragilités : celles d'un trentenaire doué et pas laid. Qui, tout juste papa, a appris à chuchoter. Et parler d'amour, simplement, sans fausse pudeur. En version folk s'il vous plaît, un genre pas particulièrement mis de l'avant par l'industrie musicale de l'Hexagone. Et pourtant, on dirait bien qu'il y a du beau monde qui mise sur Ricour. Pour ce premier album solo, il a reçu l'aide de Pierre Grillet, dramaturge et réputé auteur de textes pour Souchon, Bashung, Chamfort. Les textes n'ont rien d'indélébile. Mais cette collaboration donne un album sympathique, une pop lancinante et gentille, mais pas «popo». Qui mise, à la JP Nataf, sur des mélodies et des guitares pas stressées. Et une voix sûre, capable de moduler son timbre, le colorer sans trop d'effort, ce qui confère à son *Aventure* un éventail intéressant d'ambiances. À suivre.

(*Yves Bergeras*)



Nouvelle Vague

Bande à part
✪✪ 1/2

Après avoir vendu quelque 200000 exemplaires de son premier cédé, il y a deux ans, le duo Nouvelle Vague reprend là où il avait laissé : en offrant des versions — trop — douces des succès d'artistes et groupes de la scène alternative des années 1980. Sur *Bande à part*, c'est donc au tour de Billy Idol (*Dancing With Myself*) et autres New Order (*Blue Monday*) de voir Olivier Libaux et Marc Collin adapter leur matériel à la sauce caribéenne, passant du reggae à des reprises plus feutrées. Il faut entendre les petits oiseaux sur *Heart of Glass*, de Blondie, ou encore les bâtons de pluie et les criquets sur *The Killing Moon*, d'Echo and The Bunnymen! Étonnant? Déconcertant? Certes. Le concept, qui avait fait mouche sur le premier disque éponyme, prouve toutefois ici ses limites : l'exercice, pour intéressant qu'il soit à la base, devient vite lassant. À traiter toutes les chansons de la même façon (voix féminines suaves à souhait, rythmes — mais quels rythmes, justement? — latins édulcorés, portés par une guitare sèche et des percussions manquant la plupart du temps de tonus), elles en perdent toute personnalité, pour ne pas dire toute leur abrasivité, voire leur subversivité. Car, à l'origine, qui aurait pensé trouver mignons un Billy Idol ou les membres de The Cramps? Cela dit, il y a bien des moments charmants, sur cette *Bande à part*, dont la réussie *Dance With Me*, d'abord popularisée par The Lords of the New Church, ainsi que *Bela Lugosi's Dead*, de Bauhaus, servie sur d'envoûtantes percussions.

(*Valérie Lessard*)

Écoute rapide

Brian Littrell

Welcome Home



Premier album en solo pour le Backstreet Boys Brian Littrell, *Welcome Home*, est lancé sous l'étiquette Reunion Record, spécialisée dans le rock chrétien, un style musicale très prisé chez nos voisins du Sud. Musicalement, l'album se rapproche assez du dernier cédé de la bande qui jadis chantait *Get Down*, soit *Never Gone*. Un album plus rock que pop, composé de chansons spirituelles, considéré par Littrell comme étant le plus important disque de sa carrière. Les fans des BSB ne seront pas complètement en terrain inconnu, l'interprétation de Brian Littrell, qui signe la majorité des textes, est demeurée assez pop. Le livret, qui contient quelques photos de la famille Littrell, est assez révélateur. Sur l'une d'elles, on le voit regarder le sol, où des jouets et des dessins d'enfants reposent (il est aujourd'hui papa), tandis que le mur derrière lui est jonché de trophés et autres disques d'or récoltés par les BSB. Le message est clair : ce n'est pas la vedette pop qui a écrit cet album, mais bien le nouveau papa et fidèle pratiquant.

(*Geneviève Turcot*)



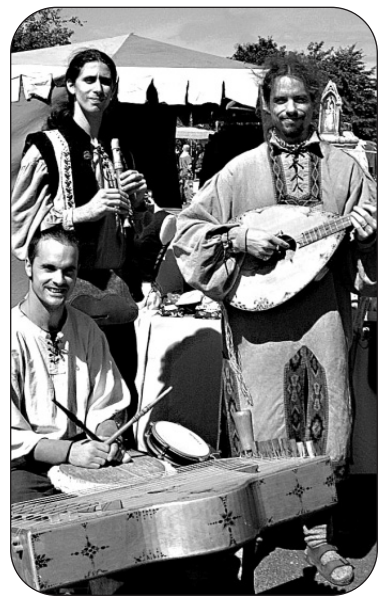
Loin d'être cantonnée dans un créneau bien défini, la musique médiévale telle qu'interprétée par l'ensemble Skarazula se fait musique du monde avec ses saveurs orientales et exotiques.

La formule magique de Skarazula



France Pilon
LeDroit

«Dans notre spectacle, nous sommes des troubadours qui se promènent dans plusieurs pays à la recherche de nouvelles musiques. Nous allons en France, en Italie, en Espagne, en Écosse, en Turquie. Nous voulons montrer diverses facettes de la musique ancienne, une sonorité différente», raconte Steve Grenier, l'un des membres du groupe, qui sera de passage au parc de l'Imaginaire, demain, à 14 h.



Skarazula

Passionnés de musique médiévale, François Robitaille, François Perron et Steve Grenier sont loin d'être des puristes. Ils intègrent leur goût de la musique arabe et indienne dans leur répertoire de musique ancienne, qui s'étend du XII^{e} au XV^{e} siècle. D'ailleurs, ce n'est pas par hasard qu'ils ont choisi de se produire sous le nom de Skarazula. «Ça sonne oriental et ça ressemble à une formule magique.»

Et s'ils interprètent des mélodies traditionnelles, ils composent aussi des pièces musicales en donnant beaucoup de liberté à leur imagination et à leur créativité. «Notre approche est plus musique du monde. On essaie de moderniser et de rendre plus accessible ce genre de musique», dit-il. Son groupe, qui a vu le jour en 1999, ne veut pas rester «dans un cadre académique fermé».

Les membres ont décidé de former Skarazula, parce qu'il leur était impossible de composer leurs propres pièces musicales dans la formation les Lutins luthiers, avec laquelle ils ont joué pendant quatre ans. «C'est avec eux que nous avons découvert la musique médiévale. Mais on voulait aller plus loin dans la composition et l'interprétation», ajoute Steve Grenier.

Le fait que François Robitaille, l'un des membres du groupe, fabrique la plupart des instruments, comme les sistres, les mandores, les vièles à archet, les trompettes marines et les psaltérions — autant d'instruments curieux et aux noms bizarres — contribue au son unique de Skarazula. «Nous avons développé une musique qui nous est propre et qui ne ressemble à aucune autre», souligne le spécialiste des percussions, qui joue également du psaltérion. Il s'agit d'un instrument constitué d'une caisse de résonance sur laquelle sont tendues plusieurs cordes métalliques frappées avec des marteaux, pincées avec les doigts ou frottées avec un archet.

Lors des concerts, le public est invité à venir voir de près la vingtaine d'instruments de musique et à échanger avec les musiciens. «Nos spectacles sont très interactifs.» Le groupe, qui vit uniquement de sa musique, a fait récemment le tour des écoles ontariennes et vient d'être embauché pour accompagner Les jeunesses musicales, qui donneront une série de spectacles, dont celui du 19 novembre, au Centre national des arts.

Après le succès d'un premier album, *Ostara*, une référence à la fête de Pâques, donc au printemps, vendus à plus de 3500 exemplaires, le groupe travaille sur le second, qui s'intitulera *Litha*, ou fête de l'été. «Nous voulons faire un disque pour les quatre saisons», souligne Steve Grenier.

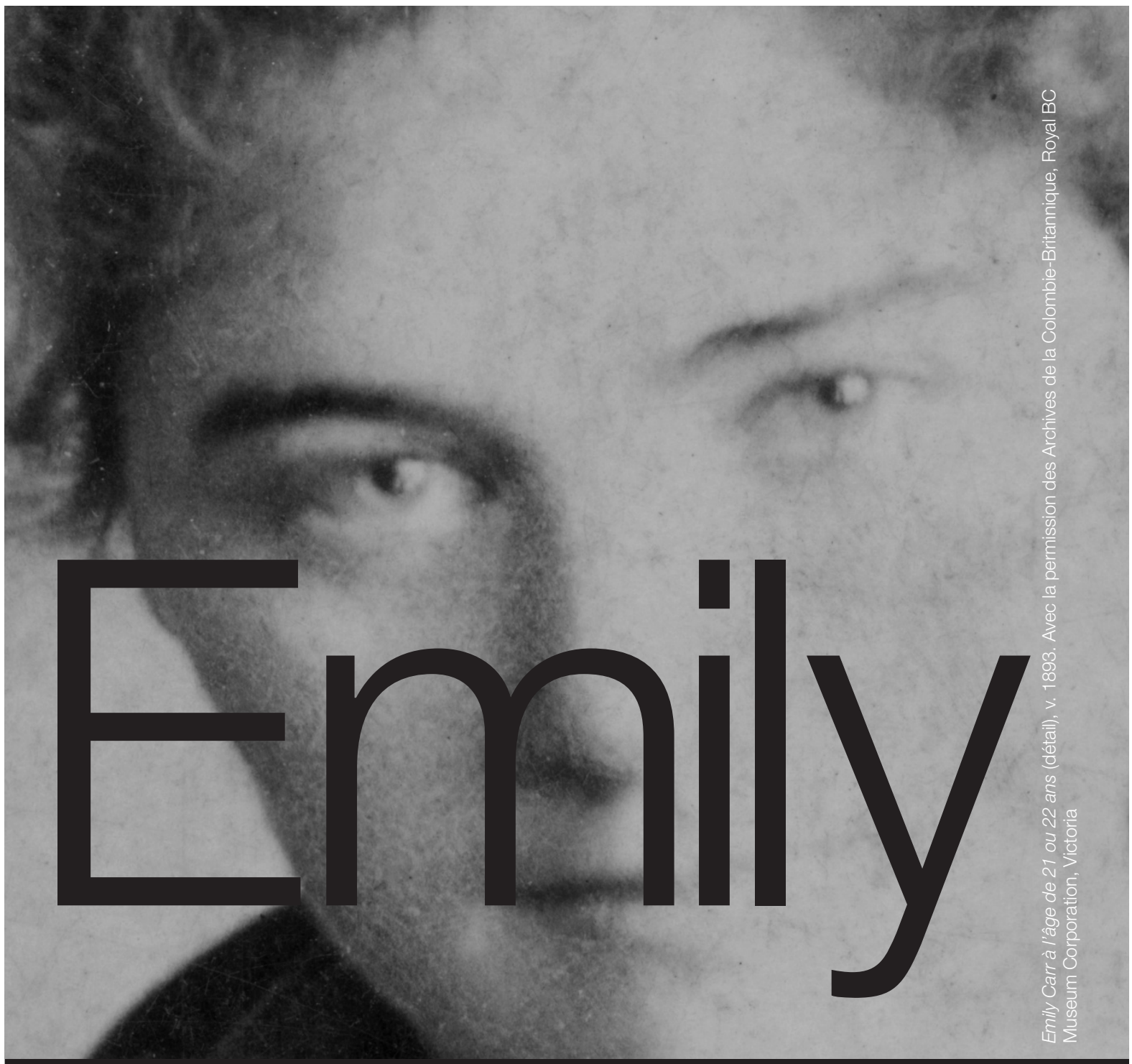
Un autre projet risque de leur donner encore plus de visibilité: les trois musiciens interpréteront des troubadours, dans deux scènes du prochain film de Denys Arcand, *L'Âge des ténèbres*.

POUR Y ALLER
QUOI ? Le spectacle gratuit de l'ensemble Skarazula
OÙ ? Au parc de l'Imaginaire (9, rue Front, secteur Aylmer)
QUAND ? Demain, à 14 h
RENSEIGNEMENTS ? 819 684-1445 ou www.limagier.qc.ca



La vague festive de cet été porte un nom assez unique : The Cat Empire. La formation d'Australie s'est infiltrée partout avec ses mélodies contagieuses. Où s'en vont les chats ? « Personne ne le sait », répond le leader du groupe.

L'empire des chats du



Emily Carr
Nouvelles perspectives
2 juin • 4 septembre 2006
(613) 990-1985 1-800-319-ARTS
380, promenade Sussex, Ottawa
musee.beaux-arts.ca/emily
Présenté par
Financière Sun Life
Organisé par le Musée des beaux-arts du Canada et la Vancouver Art Gallery
Avec l'appui du ministère du Patrimoine canadien
LeDroit Ottawa Citizen Radio-Canada Télévision CBC television Canada
Musée des beaux-arts du Canada National Gallery of Canada
446610



David Savoie
LeDroit

Ils sont six «Aussies». Et ils sont complètement sautés. Non, attendez… Disjonctés. Ils jouent dans une salle où personne ne les connaît, ils font un malheur. Normal, leur virus ska-dub-jazz-reggae un peu hip-hop éclectique est contagieux tant il est vivifiant.

Pour le meilleur, The Cat Empire propage son petit bonheur de musique en Amérique du Nord. Ses membres ont déjà conquis leur pays natal, l'Angleterre, et l'Europe. Vous reconnaîtrez les infectés facilement : grand sourire dans le visage, un rythme accrocheur coincé dans la bouche, à fredonner les paroles obsédantes de The Cat Empire. Leur passage au Festival de jazz de Montréal et au Festival d'été de Québec aura été remarqué.

> « Il faut parfois décider quand c'est le bon moment de parler de problèmes. J'aimerais pouvoir parler davantage des changements climatiques, mais c'est le groupe qui choisira. La musique t'amène là où elle t'amène… J'écris mes chansons en suivant mon instinct. »

Accroché à un téléphone avec une mauvaise réception, quelque part à Milwaukee, entre deux spectacles, le chanteur Felix Riebl ressemble beaucoup à la musique de son groupe. Détendu, il blague et affiche une insouciance candide.

Groupe nomade

«On est un peu un groupe nomade», amorce-t-il. L'empire des chats pourrait très bien prétendre

s'empare Canada



Archives LA PRESSE

faire de la musique du monde au sens littéral. Cinq ans passés presque uniquement sur la route. C'était le but au moment de créer le groupe en 1999. Après six albums sortis en Australie et un au Canada, «on a voyagé beaucoup», affirme Felix Riebl. Beaucoup étant l'Australie dans son entièreté, l'Angleterre, l'Europe, maintenant l'Amérique du Nord, après être passés à Cuba pour un enregistrement.

Partout, des Australiens

Étrangement, peu importe l'hémisphère ou le continent sur lequel la formation se trouve, il y a toujours un Australien pour assister à son concert. «Les foutus Australiens. Ils sont partout! Pas moyen de s'en débarrasser!» s'exclame-t-il avant d'éclater de rire.

— Et le but maintenant, pour Cat Empire?

«Bah, je n'en suis pas sûr…»

Sans trop s'avancer, Felix Riebl entrevoit une orientation de plus en plus politique pour la formation australienne. Déjà, certaines chansons sont porteuses de messages. Quand ce n'est pas la seule joie de vivre et le rejet du matérialisme, elle verse dans les paroles plus directes, estime le chanteur. *The Chariot*, par exemple, se veut une pièce contre la guerre de façon évidente.

«Il faut parfois décider quand c'est le bon moment de parler de problèmes. J'aimerais pouvoir parler davantage des changements climatiques, mais c'est le groupe qui choisira. La musique t'amène là où elle t'amène… J'écris mes chansons en suivant mon instinct.»

Jouer revient à cuisiner un bon petit plat, dit-il. Il faut avoir ce sentiment de bien-être. Eux l'obtiennent sur scène. «L'important, que ce soit intime ou pas, c'est que ce soit intéressant musicalement pour nous. Même si on est très fatigués, nous avons toujours hâte de jouer.»

À teneur fortement politique ou non, The Cat Empire fait lever les foules et joue à guichets fermés régulièrement. Le succès a une rançon, celle de devoir être plus organisé. La formation, du genre relax, n'y est pas trop habituée. «C'est parfois stressant d'être plus structuré.»



Ève de Castro était jusqu'ici connue pour ses romans historiques. Avec *La Trahison de l'Ange*, elle fait une entrée remarquée et remarquable dans le *thriller* contemporain. Un virage qui n'a rien du dérapage.

L'islam radical a-t-il une voie



Sonia Sarfati
La Presse

Le 11 septembre 2001, plusieurs écrivains se sont demandé s'ils allaient continuer à écrire. La réaction d'Ève de Castro, jusqu'ici connue pour ses romans historiques (*Les Bâtards du soleil, Nous serons comme des dieux*, etc.) a été différente: «Jusque-là, je racontais des histoires qui me paraissaient intemporelles, mais que je plaçais dans un contexte historique. Le 11 septembre m'a ancrée dans notre temps. Le voyage qui m'est devenu nécessaire a été le voyage dans notre époque», expliquait la romancière, peu après la sortie de *La Trahison de l'Ange* (Robert Laffont), son premier roman entièrement contemporain, qui, en plus, est un *thriller*.

Elle ne s'est plus senti le droit de fuir dans le passé: «Ce serait, je crois, une forme de lâcheté que de ne pas porter sur mon époque le regard que je portais sur les siècles passés.» Elle a donc pris des personnages de fiction et les a placés dans ce monde en train de basculer qui est le nôtre depuis les attentats de New York. «Un monde sur lequel on peut déjà porter un regard distancié, un regard d'historien», indique Ève de Castro.



Archives LA PRESSE

Ève de Castro

Qui, dès le départ, a eu bien des ambitions pour ce roman-là.

On y suit le Faon, homme d'une beauté spectaculaire, qui offre le *scoop* d'une vie à Nat, journaliste d'origine rwandaise, survivant du génocide et joueur émérite de mah-jong. Un *scoop* qui concerne le 11 septembre 2001. Et Nat de se lancer sur une piste qui l'entraînera à fouiller le passé et le présent de Julie Osmond, chanteuse de renommée internationale mariée à un dresseur de fauves travaillant pour Siegfried et Roy, à Las Vegas; de son demi-frère Lancelot, fonctionnaire international, bisexuel, accusé d'avoir planifié un attentat et emprisonné à Guantanamo; d'un professeur de clavecin russe; d'une espionne française dont le physique est à l'opposé de celui de Mata Hari, et ainsi de suite.

Personne ne sortira indemne de cette (en)quête. Pas même le lecteur qui sera plongé dans un cachot à Cuba, qui pénétrera les milieux gais *hard* de Londres, qui naviguera dans la vie et les pensées de personnages bien dessinés, au fil d'une narration qui varie, avec aplomb et talent, les points de vue et les voix.

En démarrant le projet, Ève de Castro a d'abord voulu creuser une idée. Y a-t-il, pour l'islam fondamentaliste, une manière de promouvoir sa cause «qui ne passe pas par les voies de ben Laden»? Elle a donc cherché à bâtir une histoire autour d'un homme qui utiliserait les faiblesses, les défauts, les contradictions du monde occidental pour les retourner contre ce monde-là et montrer qu'il est en perte de vitesse.

Elle avait trouvé là un de ses personnages. Il en fallait d'autres. Elle les voulait de différents pays, «afin de pouvoir porter un regard qui est un peu comme une plaque tournante». Elle a donc opté pour la Russie, «car le Moscou d'aujourd'hui n'a rien à voir avec celui d'il y a 30 ans»; l'Angleterre, «puisque Londres est une plaque tournante de l'islamisme radical»; la France, «parce que je suis Française»; les États-Unis, car «c'est là

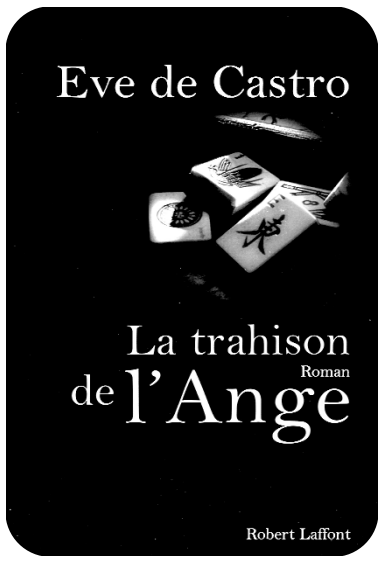


CSSD			CSSD		
1	1	HIPS DON'T LIE SHAKIRA	1	2	I THINK OF YOU GREGORY CHARLES
2	2	I THINK OF YOU GREGORY CHARLES	2	1	HIPS DON'T LIE SHAKIRA
3	3	HATE ME BLUE OCTOBER	3	4	PERFECT WORLD SIMPLE PLAN
4	4	MARIA QBANITO	4	5	GET TOGETHER MADONNA
5	5	WHERE'D YOU GO FORT MINOR	5	3	DANI CALIFORNIA RED HOT CHILI PEPPERS
6	8	CRAZY GNARLS BARKLEY	6	8	HATE ME BLUE OCTOBER
7	7	CHANSON POUR HIER ET DEMAIN MARIE-MAI	7	7	CATCH MY DISEASE BEN LEE
8	6	GET TOGETHER MADONNA	8	6	S.O.S. RIHANNA
9	9	COMME DANS LE TEMPS KAÏN	9	10	IS IT ANY WONDER KEANE
10	11	PROMISCUOUS NELLY FURTADO	10	11	WHERE'D YOU GO FORT MINOR
11	10	IS IT ANY WONDER KEANE	11	13	CRAZY GNARLS BARKLEY
12	14	STATION BALNÉAIRE ANDRÉ	12	9	OUT OF MY HEAD MOBILE
13	16	AIN'T NO OTHER MAN CHRISTINA AGUILERA	13	14	THE HARDEST PART COLDPLAY
14	12	TOUT PRÈS DU BONHEUR MARC DUPRÉ	14	12	NO HEAVEN CHAMPION
15	15	LOVE GENERATION BOB SINCLAR	15	17	PROMISCUOUS NELLY FURTADO
16	20	MISS MURDER AFI	16	15	WISEMEN JAMES BLUNT
17	17	MONTRÉAL ARIANE MOFFATT	17	19	HIGH JAMES BLUNT
18	13	CATCH MY DISEASE BEN LEE	18	16	GIVE ME NOVACAINE GREEN DAY
19	----	ATTENDS ÉRIC LAPOINTE	19	----	AIN'T NO OTHER MAN CHRISTINA AGUILERA
20	----	UNFAITHFUL RIHANNA	20	18	STUPID GIRLS PINK

énergie 104.1



sans ben Laden ?



que les attentats se sont produits»; l'Afrique, «car il était important pour moi qu'un personnage porte en lui une part de ce continent».

Et ce n'était pas tout. La romancière désirait également évoquer une forme d'amour qui a fait son apparition assez récemment dans l'histoire. Avec les familles éclatées et recomposées. Parler de «ces enfants liés par le sang, mais qui n'ont pas grandi ensemble, qui ont souvent de nombreuses années d'écart, mais possèdent une affinité particulière. La construction du tabou ne s'est pas faite de la même manière qu'entre les frères et sœurs consanguins qui ont grandi sous le même toit et, vue de l'extérieur, leur relation particulière peut paraître suspecte». C'est un autre des thèmes — troublant, lui aussi — qu'Ève de Castro aborde dans cette *Trahison de l'Ange* complexe et riche. Et très convaincante. On ne s'étonne pas quand la romancière indique qu'elle s'est faite journaliste et a suivi les traces de ses personnages. À Londres, elle est allée entendre prêcher l'imam Abu Hamza (qui était à la tête de la mosquée de Finsbury Park, maintenant fermée).

Aux abords de Paris, elle a assisté à l'égorgement clandestin des moutons destinés à être consommés pour l'Aït el Kébir. À Guantanamo, elle a étudié, du haut d'un observatoire, le camp dans lequel elle a emprisonné Lancelot. Les cages (maintenant vides). Les baraquements. Et, à côté, le camp américain, «avec terrain de baseball, McDonald's et cinéma».

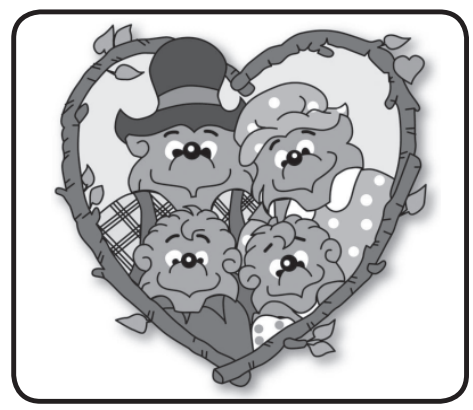
Ève de Castro émerge changée de cette aventure littéraire et profondément humaine. Elle en sort avec la conviction qu'il «faut travailler la communication entre les différentes cultures» et la certitude qu'il «devrait y avoir un pacisfisme entre les valeurs que représente l'islam et les valeurs occidentales». Le hic, c'est qu'en voyant les hommes agir, elle n'est pas très optimiste. Être romancière n'empêche pas d'être lucide.

La Trahison de l'Ange, Ève de Castro, Robert Laffont, 431 pages









Grandir avec les oursons Berenstain

Entrez dans le monde de ces célèbres oursons au Musée canadien des enfants. Les tout-petits s'en donneront à cœur joie en bâtissant un fort ou en explorant la caverne du Roc de la peur.

Produite par le Lied Discovery Museum, pour la Youth Museum Exhibit Collaborative (YMEC).



Photo : Steven Darby, SMCC

Elle souffle, elle s'époumone

Pièce de théâtre interactive de Marie Cadieux

Les jeudis à 15 h 30 et les vendredis et samedis à 14 h
Présentée par la troupe du Musée *(en français)*

Tara Tremblay, une femme moderne, rencontre un pêcheur basque, un coureur des bois et un cuisinier de chantier. Ce qu'elle apprend à leur sujet l'oblige à examiner son propre mode de vie.

Gratuit en acquittant les droits d'entrée au Musée



Archives Glenbow NA2903-40

Une histoire de cœur

Visitez cette exposition touchante sur l'évolution et l'influence des soins infirmiers au pays.

ACCÈS AU MUSÉE

Ouvert TOUS LES JOURS de 9 h à 18 h
Le jeudi et le vendredi jusqu'à 21 h
Entrée libre le jeudi à partir de 16 h
Accès ILLIMITÉ pour les membres

100, rue Laurier, Gatineau (Québec)
819 776-7000
www.civilisations.ca

150 1856 – 2006

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION
Canada

447884

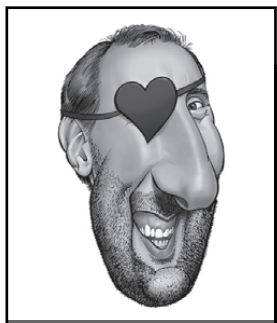
Une exposition photo et un livre sur la vie de Nelson Mandela ont été lancés, plus tôt cette semaine, à Johannesburg, à l'occasion des célébrations marquant le 88e anniversaire de l'ex-président sud-africain.

Des photos et un livre sur « Madiba »

CET ÉTÉ À MONTRÉAL, LE RIRE EST CONTAGIEUX !

Les Galas

Théâtre St-Denis
La programmation et la participation des artistes sont sujettes à des changements sans préavis.



Martin Petit
«La passion»
16 et 17 juillet

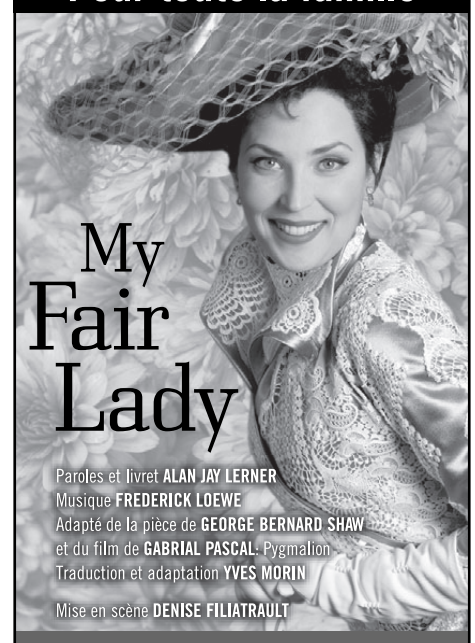
reçoit :
Anne Roumanoff
Dominic et Martin
Christophe Alévêque
André Sauvé
Marc Dupré
Les Denis Drolet
Chick N' Swell
Alexandre Barette



Arturo Brachetti
«Les plus grands numéros visuels au monde»
27, 28 et 29 juillet

reçoit :
David O Mer
Vladimir Dubosky
Marco Tempest
Oto Wessely
Tony Freibourg
Jinny Jacinto
Jerome Murat
Jean-Pierre Blanchard

Théâtre
Pour toute la famille



Jusqu'au 29 JUILLET
SALLE PIERRE-MERCURE
Avec Catherine Sénart, Benoît Gouin et 13 autres comédiens.

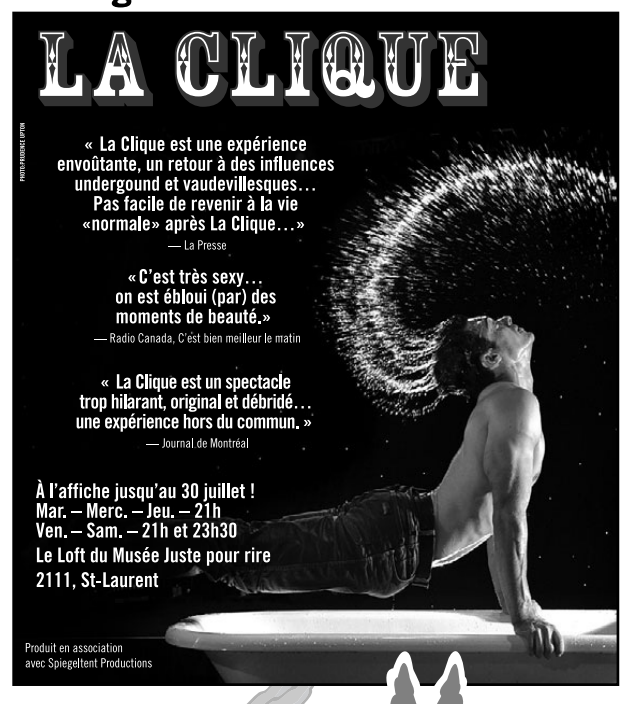
QUEBECOR INC. BANQUE NATIONALE Montréal

Les Incontournables



mise en scène Serge Denoncourt
arturo brachetti
Le plus grand acteur transformiste au monde
UN NOUVEAU SPECTACLE RETRANSFORMÉ
Jusqu'au 23 juillet
Théâtre Maisonneuve
Place des Arts

Prestige Series



Billetterie Juste pour rire 1-888-244-3155
Admission (514) 790-1245 www.admission.com
Place des Arts (514) 842-2112 www.admission.com
Salle Pierre-Mercure (514) 987-6919 www.admission.com
Théâtre St-Denis (514) 790-1111 www.tel-spec.com

Info Rire Bell
www.hahaha.com
514 790-HAHA

FESTIVAL Juste pour rire
en association avec Bleue

Québec Canada LA PRESSE 105.7 CKO 96.9 DELTA MONTRÉAL VISA LOTO QUÉBEC Bell

Agence France-Presse
JOHANNESBURG

La présentation s'est déroulée à la Fondation Nelson Mandela dans le quartier chic de Houghton, en présence du héros de la lutte anti-apartheid, qui fêtera ses 88 ans, le 18 juillet.

«Madiba», comme l'appelent affectueusement les Sud-Africains en utilisant son nom de clan, n'a fait aucune déclaration, a constaté l'*AFP*.

L'exposition, intitulée *Madiba : en public et en privé*, montre 54 photos, 27 du photographe noir Alf Khumalo, et 27 de son collègue blanc Jurgen Schadeberg, retraçant différents moments de sa vie, en famille ou lors de réunions politiques ou cérémonies officielles.

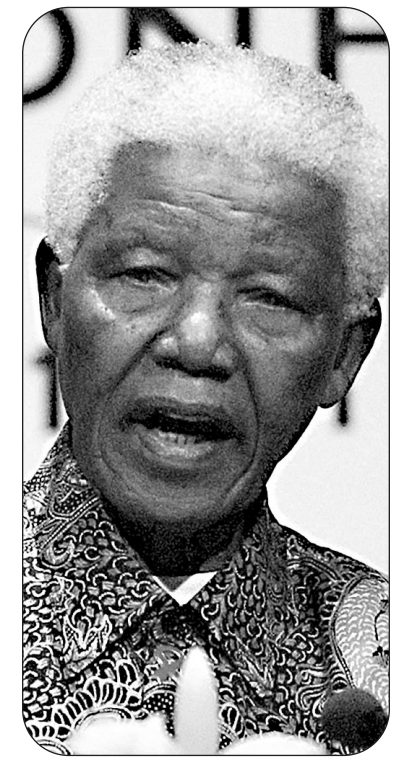
Khumalo a expliqué avoir rencontré Mandela pour la première fois lors d'un procès où il officiait comme avocat à Everton (sud de Johannesburg), avant de devenir celui qui, à partir de 1961, a pris la plupart de ses photos en public et en privé.

Jurgen Schadeberg s'est de son côté souvenu avoir vu pour la première fois Mandela en 1951, à Bloemfontein (centre), alors qu'il participait, avec 350 autres délégués, à une conférence du Congrès national africain (ANC, ex-mouvement de libération aujourd'hui au pouvoir).

Xolela Mangcu, auteur du livre intitulé *La Signification de Mandela — Une célébration littéraire et intellectuelle*, également lancé mercredi, a, de son côté, rendu hommage à l'ex-président en le remerciant d'avoir fait «cadeau de la liberté» à l'Afrique du Sud.

«Madiba signifie tellement de choses à tant de gens, mais la seule chose qui rapproche ces personnes est l'idée de la liberté, de la pluralité, de la tolérance», a estimé Xolela Mangcu.

Nelson Mandela ne fera aucune apparition publique le jour de son anniversaire, qu'il passera «en privé avec sa famille», a précisé sa Fondation.



Associated Press
Nelson Mandela

Angelina Jolie incarnera au grand écran la veuve de Daniel Pearl, journaliste américain assassiné en 2002 au Pakistan, dans l'adaptation du livre de Mariane Pearl, a annoncé jeudi le studio Paramount.

Angelina Jolie jouera la veuve de Daniel Pearl

Agence France-Presse
LOS ANGELES

Le film, baptisé *Un cœur invaincu*, comme le livre publié par Mariane Pearl, sera notamment produit par la société de production de Brad Pitt, «Plan B», a précisé John Lesher, président de la division du studio hollywoodien qui le distribuera.

Le début du tournage est imminent, selon le quotidien spécialisé d'Hollywood, *Variety*.

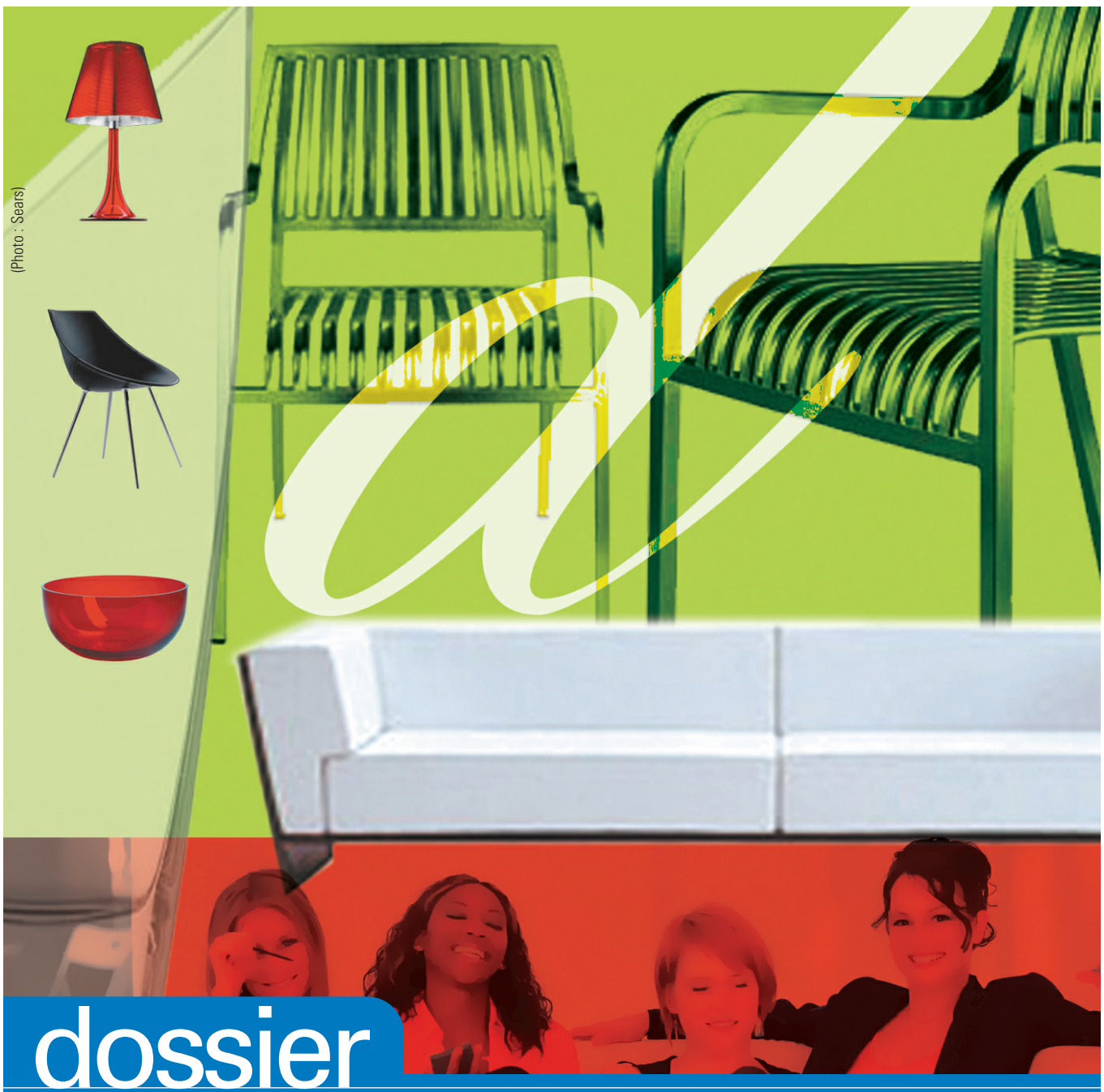
Reporter au *Wall Street Journal*, Daniel Pearl a été enlevé et tué, en janvier 2002, par des islamistes, alors qu'il enquêtait à Karachi (sud du Pakistan), dans la foulée des attentats du 11 septembre.

Un cœur invaincu sera tourné par le Britannique Michael Winterbottom (*Welcome to Sarajevo*).

Le livre de Mariane Pearl raconte les raisons pour lesquelles son mari était à Karachi, l'histoire de son enlèvement, les recherches et le meurtre du reporter, confirmé lorsque le consulat des États-Unis avait reçu une cassette vidéo montrant sa décapitation.

Mon habitation

Cahier publicitaire



(Photo : Sears)

dossier

Le design enfin accessible!

horticulture

De plantes grimpantes pour habillller un mur
A24



nouveauté

Un pèse-personne pour vous motiver à perdre enfin du poids
A26



La première communauté de maison écoénergétique en Outaouais

www.chabitat.com

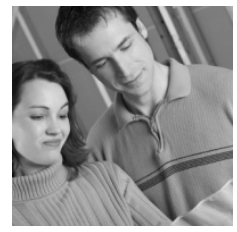
Novoclimat
COMFORT. HEALTH. SAVINGS!

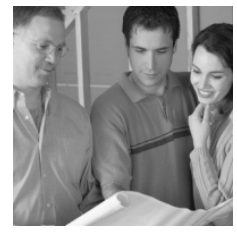
chabitat construction

448007

Le guide des **projets domiciliaires**



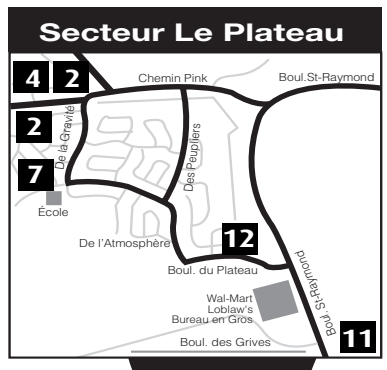


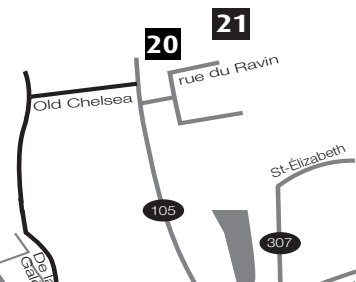


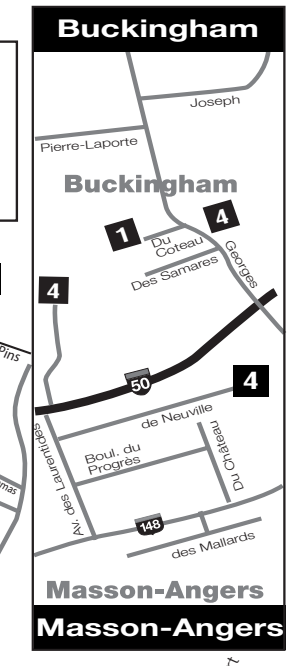
Réservez votre
espace publicitaire au **613 562-7747**

1 chabitat construction	819 669-0333	
2 Le Groupe Brigil Construction	819 669-4663	
3 Maisons Lemay	819 595-2482	
4 Les Entreprises Laurent Labrie Entrepreneur Général	819 986-1128	
5 Richcraft Constructeur de maisons de qualité	819 682-7000	
6 Les Habitations Bouladier	819 568-0884	
7 Chartro	819 669-4722	
8 Les Constructions Gerik	819 682-3378	
9 CDM Construction	819 663-6416	
10 Seigneurie Faubourg 663-5297	819 671-1900	
11 Les Jardins Monsarrat	819 595-2999	
12 Junic	819 595-5962	
13 Du Barry Construction Inc.	819 568-2555	
14 Les Industries Bonneville	819 771-6960	
15 Ferme Limbour	819 561-5491	
16 Bena Construction Inc.	819 771-9099	
17 Maisons Lemay	613 831-2887	
18 Les Constructions La Vérendrye	819 663-0003	
19 L'Escarpement de Limbour www.escarpement.ca	819 561-1666	
20 CanadaLog Homes	819 827-7765	
21 Paragon	819 827-7765	
22 Le Groupe Koval Entrepreneur Générale	819 682-4637	
23 Sommet Côte d'Azur Condominium	819 246-8475	
24 Domaine de Cannes Condominiums Luxueux	819 770-6446	

En Outaouais, 9 propriétaires de maison neuve sur 10 ont choisi le confort que procure le gaz naturel.
Informez-vous auprès de l'un de ces constructeurs.
Gazifère
Une société ENBRIDGE





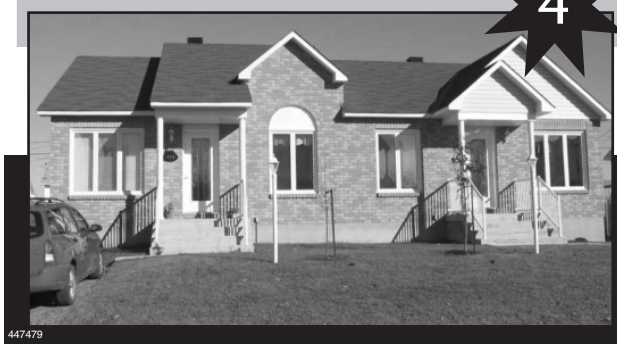




APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.

4

La maison de la semaine



- Constructeur : **Entreprises Laurent Labrie**
- Projet : **Les Hauteurs**
- Modèle : **Châtelet**
- Adresse : **723 A, Gibeault, Gatineau**
- Superficie : **1000 p.c.**
- Nombre de chambres à coucher : **2**

447479

Vous cherchez une maison ?
LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
« Fier de bâtir une qualité de vie »
www.brigil.com
4486010

Le design enfin accessible!

Place aux derniers objets des grands créateurs internationaux

Julie Gagné
Collaboration spéciale

À la seule prononciation du mot design, on pense que l'objet est hors de prix! Détrompez-vous! Voici plusieurs des dernières créations des grands noms du design international. Des produits non seulement originaux, mais aussi magnifiques, utiles et tout à fait abordables!

Spécialisé dans l'offre d'objets signés, le site Web européen www.madeindesign.com vous permet de les commander et les livre même directement à votre porte. En moins d'une semaine!

Pour la recherche d'un objet, rien de plus facile! Un seul mot clé, le nom du designer, la marque, la rubrique ou même le prix. Qui a dit que le design était inaccessible?

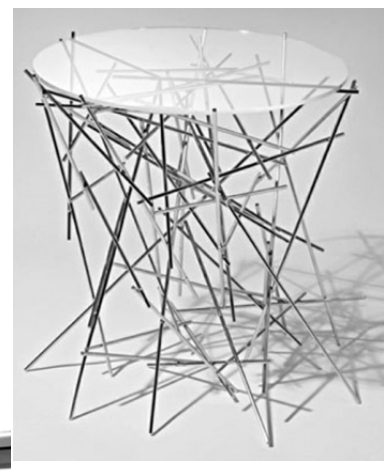


(Photo : Made in Design)

Le No PC Today, de Matali Crasset.

Karim Rashid

Voici Plomb. À la fois vase, pot et porte-parapluies, cette création de Karim Rashid, le célèbre diplômé en design industriel de l'Université Carleton, à Ottawa, nous séduit par sa féminité et son élégance. En polyéthylène et résistant aux rayons ultraviolets, cette création multifonctionnelle



(Photo : Made in Design)

Signée par les frères Campana pour Alesse, la table basse Blow up. Qui n'aime pas jouer au Mikado?

pour Serralunga est dotée de trois cavités et offerte en blanc ou argent.

Celui qui a conçu à ce jour plus de mille objets réinvente aussi l'éclairage domestique grâce à Blob. Disponible en polypropylène blanc ou jaune, la version XL Outdoor de l'objet constitue rien de moins qu'un siège lumineux et ergonomique à la forme poétique et originale. Une présence décorative, une lumière sensuelle…

Les frères Campana

Pour notre plus grand bonheur, Alessi et les frères Campana, ces fameux Brésiliens qui se distinguent par l'utilisation de matières brutes et la recherche sur des matériaux pauvres et recyclés, collaborent une fois de plus!

La collection Blow up comprenait déjà, entre autres items, un miroir mural, une corbeille pour agrumes et porte-parapluies. Dernière-née de la famille, une table basse fidèle à l'esprit de la ligne.

Celle-ci évoque le jeu du Mikado et naît de l'idée d'assembler d'hypothétiques bouts de fils d'acier en les soudant entre eux. Ainsi est constituée la structure en acier inox de cette table dont le plateau en verre transparent



(Photo : Made in Design)

Plomb de Karim Rashid, le célèbre diplômé de l'Université Carleton, à Ottawa.

laisse apprécier sa construction sculpturale.

Enzo Mari

L'Italien qui a, depuis longtemps l'âge d'être grand-père, vient d'enfanter de la Seggiolina Pop, une chaise enfant tout à fait adorable. Conçue pour la Collection Me Too de Magis, la mignonne, très légère, mais aussi des plus solides, est réalisée en polypropylène expansé selon un procédé spécial. Seggiolina Pop, c'est 700 grammes de luminosité et de couleur! Les enfants la portent et la transportent à souhait. Très résistante, elle est offerte en orange, vert et bleu.

Jerszy Seymour

C'est aussi pour la société Magis que Jersey Seymour, Londonien d'origine, vient de concevoir le Pipe Dreams. Rigolo et très tendance, cet arrosoir en polyéthylène moulé d'une capacité de deux litres est muni de doubles poignées et offre une double possibilité d'arrosage, pluie ou direct, sans changer d'embout. En orange, jaune, vert ou blanc…



(Photo : Made in Design)

L'arrosoir très rigolo Pipe Dreams, par Jersey Seymour.



(Photo : Made in Design)

Signée Enzo Mari, la chaise enfant Seggiolina Pop, soit 700 grammes de luminosité et de couleur!

Matali Crasset

La Parisienne Matali Crasset nous provoque avec son No TV Today ou son
No PC Today! Un objet parasite pour mettre des limites ou se souvenir de nos bonnes intentions! Assurément pour prendre du recul sur nos comportements avec la télévision ou l'ordinateur et esquisser avec humour notre dépendance. L'objet en polypropylène expansé est offert en orange, vert ou bleu.

Avec la création, Sky is the limit!



Dans l'intimité des designers

Pour découvrir ces créateurs qui modèlent notre environnement!

Julie Gagné
Collaboration spéciale



Dans l'intimité des designers
Grant Scott et
Samantha Scott-Jeffries
Pyramid
ISBN : 2-35017-007-1
256 pages
89,95 $

En avril de chaque année, au Salon du meuble de Milan, sont présentées les nouvelles tendances en matière de mobilier. C'est là que sont dévoilées les toutes dernières œuvres des créateurs, qu'émergent les modes, que sont consacrées ces stars internationales du design.

Mais qui sont donc ceux et celles qui donnent le ton, façonnent notre milieu de vie, qui en définissent le style, les courbes, les couleurs? Et quelles ont été leurs grandes contributions à l'évolution du design de ces objets qui meublent notre quotidien?

Dans l'intimité des designers nous fait connaître 24 grands noms. Publié chez Pyramyd, le livre nous entraîne à Paris, New York, Londres, São Paulo de même que dans d'autres grandes métropoles. Dans les résidences des Alberto Alessi, Matthew Hilton, Robin Day et autres grands de ce monde. Après tout, qui n'a jamais rêvé de visiter les intérieurs de ceux qui définissent les tendances?

Vous pénétrerez à l'intérieur de la propriété de Dieter Rams, designer en chef de la société allemande Braun de 1955 à 1995. C'est lui qui a conçu sa maison ainsi que tout ce qu'elle contient.

À New York, vous serez invité à rencontrer la famille des Boyn, le célèbre couple oeuvrant pour Alessi, Swatch, Vitra... Vous y croiserez des chaises associées à des souvenirs et un abat-jour tout à fait spécial qui ne pourra que vous allumer!

Vous y découvrirez aussi la maison-atelier ludique et fonctionnelle de Matali Crasset, le loft high-tech de Karim Rashid, la villa luxueuse de Piero Busnelli.

De quoi vous inspirer!

Par le biais de 200 splendides photographies et d'interviews, l'ouvrage vous fera découvrir comment ils vivent au quotidien. Le temps qu'ils nous dévoilent leurs préoccupations, leur vision du monde et, surtout, leur point de vue sur le design actuel. Dans l'intimité des designers : définitivement un livre unique qui vous propose une visite guidée insolite au coeur de la création contemporaine!

DOMAINE DE CANNES
Condominiums Luxueux



À partir de
197,000 $
(Taxes et notaire inclus)

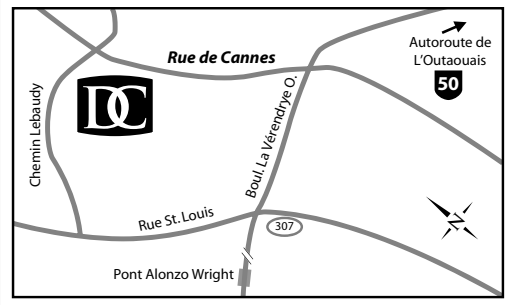


MAINTENANT OUVERT

1 Chambre + Bureau (±1187 P.C.)

2 Chambres (±1260-1360 P.C.))

3 Chambres (±1607 P.C.)



Maison modèle

- *Construction en acier-béton*
- *Stationment intérieur disponible*
- *Ascenseur*
- *Foyer au gaz / climatisation centrale*
- *Système de surveillance / Accès controlé*

Maître constructeur GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ

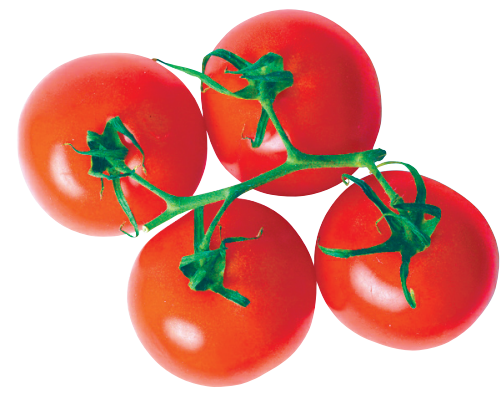
lundi - mercredi : 13h à 19h | ***jeudi :*** 13h à 20h | ***vendredi :*** sur rendez-vous | ***samedi - dimanche :*** 12h à 17h

www.rescomdev.com
(819) 770-6446

447808



Tarte à la tomate



Préparation : 15 min.
Cuisson : 30 min.
Temps total : 45 min.
Difficulté : facile
Pour 4 personnes

Source : Le Journal des Femmes

1 rouleau	de pâte feuilletée	
4	tomates bien mûres	
1 c. à table	de moutarde	15 ml
1/2 tasse	de fromage bleu d'Auvergne	100 ml
1/2 c. à thé	d'herbes de Provence	2 ml

1) Faire préchauffer le four à 200°C.

2) Mettre la pâte feuilletée dans un plat à tarte et la piquer avec une fourchette.

3) Mettre de la moutarde dans le fond.

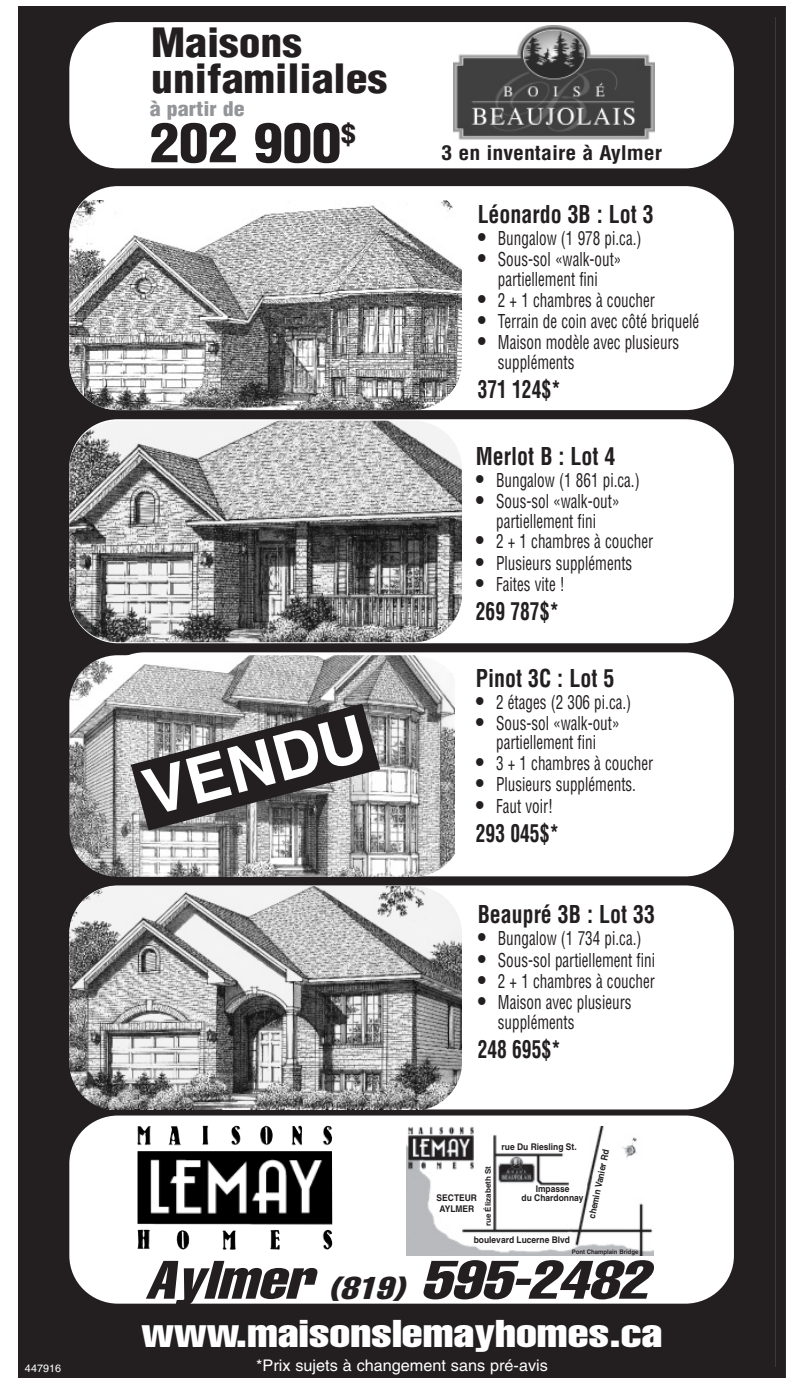
4) Couper en morceaux le bleu d'Auvergne et les placer sur la moutarde comme pour une tarte aux pommes.
Garder un peu de bleu pour mettre sur les tomates.

5) Couper les tomates en rondelles et les mettre sur le bleu.

6) Mettre les morceaux de bleu qui reste sur les tomates.
Puis mettre les herbes de Provence par dessus. Laisser cuire 30 min.

Pour finir ... Accompagner d'une salade de chêne et de vin rosé.





Pour habiller un mur ou dissimuler une vue indésirable

Un éventail de plantes grimpantes tout à fait appropriées

Julie Gagné
Collaboration spéciale

Vous être propriétaire occupant d'un triplex dont les murs de crépi commencent à se dégrader, votre clôture en mailles de chaîne permet aux passants d'avoir une vue plongeante sur les activités qui se passent dans votre piscine creusée ou vous ne désirez tout simplement plus bénéficier de ce panorama sur la cour à débarras de votre nouveau voisin, voici des plantes grimpantes qui risquent de se révéler particulièrement salutaires.

Mur plein soleil ou plein sud

La lumière facilitant la croissance de bon nombre de plantes grimpantes, il va sans dire qu'une exposition plein soleil constitue un facteur des plus favorables à leur croissance. Ce n'est toutefois pas toutes les espèces qui peuvent couvrir entièrement un mur.

Pour masquer un mur plein soleil, la vigne vierge, de son nom latin *Parthenocissus quinquefolia*, s'avère définitivement la plus efficace. Parmi l'ensemble des plantes grimpantes, c'est assurément celle qui remporte la course des hauteurs.

Pour obtenir les résultats visés, il suffit tout simplement de la planter au pied du mur, d'aider ses premières tiges à s'y appuyer en ayant recours à des attaches, puis le tour est joué! Si vous ne la taillez pas, elle envahira le mur très rapidement et poursuivra son développement sur le toit. Mais attention si des moustiquaires se trouvent sur son passage, car elle peut s'y attaquer.



(Photo : www.potee.com)

Les gloires du matin permettent de créer rapidement un écran visuel.



(Photo : www.plantsciences.montana.edu/horticulture)

Exposée plein soleil, la vigne vierge peut, avec une vigueur hors du commun, recouvrir un mur, et ce, sans avoir recours à un treillis ou autre support.



Dans la mesure où le mur exposé plein soleil s'avère très chaud, il faut éviter le cultivar à feuillage panaché, car ses feuilles risqueraient de brûler.

La vigne à raisin jouit aussi d'une bonne réputation, mais nécessite le recours aux treillis ou autres supports, contrairement à la vigne vierge.

Pour un petit mur, les clématites s'avèrent un très bon choix. Vous devrez toutefois prendre soin de garder le sol frais. La plantation de végétaux susceptibles d'ombrager la base des plants tout comme l'application d'une bonne couche de paillis constituent deux moyens pour y arriver.

Pour un mur plein sud, les jasmins trompettes, les rosiers grimpants et, avec ses feuilles à marges jaunes, le cultivar *Mirranda* conviennent particulièrement à cette orientation.

Vue indésirable

Que ce soit pour ne pas avoir sous les yeux votre thermopompe ou votre voisin adepte du nudisme qui se dandine sans cesse, vous pouvez avoir recours à des plantes à développement rapide. Les rustiques demandant entre une et trois années avant de croître de façon vigoureuse, vous n'avez presque pas le choix, dans la mesure où vous désirez obtenir rapidement des résultats probants, de planter des annuelles.

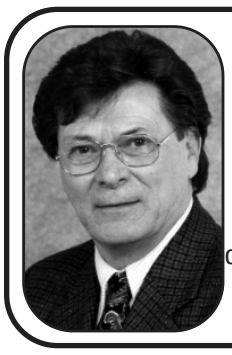
Pour créer très rapidement cet écran tant désiré, les gloires du matin, les gourdes et les haricots grimpants ou asperges feront incontestablement l'affaire. Elles sont suivies de près par les houblons et les aristoloches.

Des murs ou des écrans de plantes : définitivement pour retrouver cette intimité tant recherchée!



(Photo : Éducation à l'environnement)

Le houblon, pas seulement pour la bière! La plante peut aussi être utilisée pour dissimuler une vue indésirable…



Claude C.Proulx
Agent immobilier affilié
(819) 661-8565
Résidentiel et commercial
Pour vendre ou acheter votre propriété.
ÉVALUATION GRATUITE
de la valeur marchande de votre propriété.
Exigez : Expérience et fiabilité
RE/MAX Vision 1990 inc.
446002

NOUS SOMMES OUVERTS DURANT LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

Vaste choix de plans multi-logements

Planimage

- Service de plan d'architecture
- Plans de rénovations
- Choix de plus de 1500 plans de maison

CORPORATION PROFESSIONNELLE DES TECHNOLOGUES PROFESSIONNELS DU QUÉBEC

NOUVELLE ADRESSE 1823 St-Louis, Gatineau
819 568-9901
251A, St-Joseph, Gatineau 819 772-8228
447934

Éclairage extérieur

Une touche personnelle pour un effet « lumineux » et sécuritaire

Selon l'éclairage choisi, vous pouvez ajouter une touche personnelle à votre environnement, ainsi qu'en augmenter la sécurité. On retrouve différents types d'éclairages :

• L'éclairage « contour » attire l'attention sur des objets précis (fontaines, arbres) et nécessite 2 ou 3 faisceaux dirigés sur un objet à des angles différents.

• L'éclairage à contre-jour découpe une forme, projette une ombre devant et requiert une lampe placée derrière un objet.

• L'éclairage croisé met un objet ou un espace en valeur. Il nécessite 2 lampes de même intensité orientées vers un objet, en points opposés.



Source : www.stonemanorlighting.com

Source : www.eco-gardening.com

• L'éclairage diffusé adoucit les contrastes et crée une atmosphère. Plusieurs lampes non orientées posées sur des poteaux et au sol permettent de créer un tel effet.

• L'éclairage lunaire agrandit une surface éclairée, très pratique lors d'une réception. Il faut tout simplement diriger une lumière vers le bas à partir d'un point élevé (toit ou arbre).

• L'éclairage rasant fait ressortir la texture des plantes et des pierres. Un tel éclairage nécessite des faisceaux rasant une surface.

• L'éclairage vers le bas éclaire les allées ou augmente la sécurité autour de la maison. C'est très pratique lorsque utilisé avec un détecteur de mouvement. Une lumière doit être dirigée vers un espace à partir d'un arbre ou d'un toit.

• L'éclairage vers le haut attire l'attention sur des arbres ou des arbustes. Il faut utiliser un seul faisceau dirigé vers le ciel à partir du sol.



Source : www.eco-gardening.com

Allez-y ! Comparez !

Vous verrez pourquoi acheter une CHARTRO !



Semi-détachés à partir de 138 900$

Les standards CHARTRO

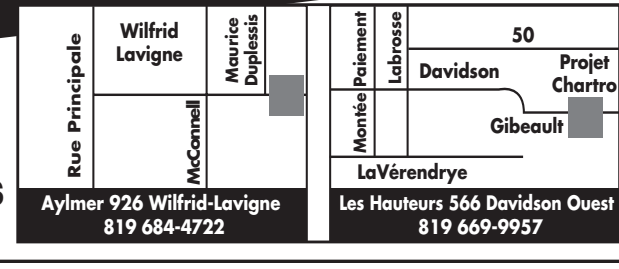
• Tous les murs du sous-sol sont recouverts d'un styro-mousse de 3 pouces, gypse à 100 % et prises électriques au 12 pieds
• Tous nos planchers sont en contre-plaqué 5/8", vissés et collés aux poutrelles
• Polythène de 6mm sous la dalle de béton
• 2 fenêtres au sous-sol
• 2 robinets extérieurs
• 2 prises extérieures
• Fenêtre Vimat 100% PVC à manivelle, barrures multipoints, quincaillerie renforcée « même à l'arrière »
• Bardeaux d'asphalte 25 ans
• 180 p.c. de bois franc catégorie sélecte et meilleur
• Céramique à l'entrée et à la salle de bain principale
• Frais notariés inclus
• Certificat de localisation inclus
• Taxes et ristournes (provinciales et fédérales) inclus

Détenteur d'une médaille « PLATINE » de l'ACQ
Entrepreneur de l'année, Ouest du Québec 2001-2004

Le Lupin - plan B

178 900$

Taxes, terrain, notaire inclus



Aylmer 926 Wilfrid-Lavigne 819 684-4722
Les Hauteurs 566 Davidson Ouest 819 669-9957

Semi-détachés & unifamiliales **personnalisés**

CHARTRO

- GAGNANT- ENTREPRENEUR de L'ANNÉE Ouest du Québec 2005

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

#RBQ.: 8000-6810-99

448016

nouveauté

Pour vous motiver à perdre enfin du poids

Un pèse-personne qui mesure même votre taux de gras corporel!

Julie Gagné
Collaboration spéciale

Vous possédez, comme la plupart des ménages, un pèse-personne à la maison. Peu importe qu'il soit dans la salle de bain ou la chambre à coucher, vous l'utilisez surtout en période de diète. Le reste du temps, vous préférez ne pas savoir!

Monter sur un pèse-personne conventionnel lorsqu'on entreprend une démarche de perte du poids comprenant un programme d'exercice peut être décourageant! En effet, non seulement le pèse-personne inclut dans son calcul l'eau ingurgitée, mais le gain de poids dû au développement de vos muscles. Se peser, c'est bien. Mais, vous en conviendrez, mesurer sa masse grasse, c'est mieux!

Vendu en ligne via le site Web de Think Awesome au prix de 49,95 $ US, frais de transport en sus, un tout nouveau pèse-personne vient d'être introduit sur le marché. Destiné à un usage résidentiel, ce modèle mesure le pourcentage exact de graisse dans votre corps selon la méthode éprouvée de l'analyse bioélectrique de l'impédance.



(Photo : www.scifi.com/tech)

Vous permettant entre autres de vérifier si vous perdez bel et bien en graisse, le pèse-personne est facile à utiliser. Vous devez d'abord entrer, une fois pour toutes, vos paramètres personnels tels que l'âge, la taille et le sexe. Le pèse-personne les enregistrera à jamais, tout comme ceux de trois autres membres de votre famille.

Dès que vous montez sur l'appareil digital, celui-ci, grâce aux petits contacts qu'il porte, envoie à votre corps un courant électrique de très faible intensité au point où vous ne vous en apercevez même pas. Comme la graisse oppose plus de résistance au courant que les autres types de tissus, l'appareil peut alors évaluer la quantité de masse grasse et calculer un pourcentage par rapport à votre poids, poids qu'il peut afficher en kilogrammes ou en livres, au 100 grammes ou, si vous préférez, au 0,2 livre près.

Le pèse-personne convient aux personnes âgées entre 10 et 80 ans dont la taille varie entre 3' 3" et 7' et dont le poids est d'au plus 330 livres. Une mise en garde : il ne s'avère pas recommandé pour les femmes enceintes de même que pour les personnes portant un simulateur cardiaque.

Assurément un bon motivateur pour nous rappeler l'importance de l'exercice!

Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce produit, vous pouvez composer le 1 800 429-0039 ou consulter le site Web www.thinkawesome.com.

Résidence De La Gappe
Le bonheur d'être ensemble!

Tout inclus
À partir de
1 570 $*
Pour personne autonome et semi-autonome

Vous avez un bail? On s'en occupe!

- 3 repas par jour (cuisine haut de gamme 3 services et collations)
- Entretien ménager et lessive
- Câble et accès Internet
- Infirmière sur place en tout temps
- Médecin disponible sur rendez-vous

Vous êtes intéressés? Nous vous offrons 3 jours d'essai** gratuits.
(hébergement et repas inclus)

819-246-5050
www.residencedelagappe.ca

* crédit d'impôt compris
** certaines conditions s'appliquent

448045



Calendrier d'activités

du 15
au 21 juillet 2006

BLUESFEST

Jusqu'au 16 juillet
Renseignements : 613 247-1188,
www.ottawabluesfest.ca

Ce soir
Rosanne Cash, à 20 h
Wilco, à 21 h

Demain
KC's Boogie Blast avec KC & The Sunshine Band, Gloria Gaynor, Tavares and Sister Sledge avec Kathy Sledge, à 20 h

BUCKINGHAM EN FÊTE

Jusqu'au 16 juillet
Renseignements : 819 281-7732,
www.buckinghamenfete.qc.ca

Ce soir, scène Desjardins
Muna Mingole, à 20 h
Jesse Cook, à 21 h

Demain, église unie St.Andrew's de Buckingham
8 femmes, 8 mars, à 13 h 30

Demain, scène Desjardins
Synchronicity, hommage à Sting et à The Police, à 20 h
In the Air Tonight, hommage à Phil Collins, à 21 h

MINI FESTIVAL DE JAZZ

Du 19 au 23 juillet
Parc de l'Imaginaire
Renseignements : 819 684-1445

Le 19 juillet
Bernard Primeau Montréal Jazz Ensemble, à 19 h

Le 20 juillet
ODD Quartet, à 19 h 30

Le 21 juillet
François Richard Quartet, à 19 h 30

SPECTACLES DU MIDI

Parc McNabb
Jam d'été : Company of Fools
Le 20 juillet, à 13 h
(le 21 en cas de pluie)
Renseignements : 311 (de Gatineau)

Pont Plaza (arche ouest)
Musique traditionnelle d'Écosse
Le 18 juillet, à midi
Sisa Pacari
Le 19 juillet, à midi
Trio Allegrino
Le 20 juillet, à midi
Renseignements : 613 239-5000, 1 800 465-1867

MARDIS CLASSIQUES

Parc des Jonquilles (au 100, rue du Château en cas de pluie)
Quintette à vents de l'ensemble Prisme
Le 18 juillet, à 19 h
Renseignements : 819 778-8038, 819 595-4640

SPECTACLES

Théâtre des Quatre Sœurs
Martin Giroux
Ce soir, à 20 h
Renseignements : 819 983-4000

Place de la Francophonie
Châkidor
Le 18 juillet, à 19 h 30
Renseignements : 819 243-2300

Le Petit Chicago
Frootfly et Jean Arcand
Ce soir, à 21 h 30
Renseignements : 819 483-9843

Le Bayou
Le Big Band Caravane
Le 18 juillet, à 20 h
Renseignements : 613 738-1709

CONCERTS

Musée canadien de la guerre (galerie LeBreton)
Musique de la garde de cérémonie et de la fanfare de Landwehr
Le 21 juillet, à 18 h 30
Renseignements : 819 776-8600, 1 800 555-5621

THÉÂTRE D'ÉTÉ

Théâtre de l'Île
Sacré famille !
Jusqu'au 26 août
Renseignements : 819 595-7455

EXPOSITIONS

Bibliothèque Lucy-Faris
Verre et céramique… la richesse de la mosaïque
Odile Girard, Sylvie Bergeron, Yannick Schaeffer et Claire Lyrette
Jusqu'à la mi-août
Renseignements : 819 595-7472

Angle des chemins de la Montagne et Vanier (Gatineau)
Art en direct
Demain, entre 11 h et 17 h

Café des artistes (Théâtre des Quatre Sœurs)
Les Masques
Jusqu'au 31 août
Vernissage le 28 juillet, de 19 h à 21 h
Confirmez votre présence au 819 983-3081

Maxim Martin
Chez Max



WWW.MAISONDELACULTURE.CA
Billetterie : 819 243-2525

SALLE ODYSSÉE
855, boul. de la Gappe, Gatineau

Ville de Gatineau

Odyssee

énergie 104.1 · La Revue · TVA · CHOT www.RadioNord.com

Les vendredis et samedis 4, 5, 11, 12, 18 et 19 août • 28 $



Dur Labeur. Pas de salaire.
Longues heures.



Faites vite !

Offre d'une durée limitée !

L'équipe de bénévoles vous attend. Inscrivez-vous dès aujourd'hui !

Ottawa et la région de la capitale nationale accueilleront les Jeux d'été de l'Ontario 2006 du 9 au 13 août 2006.

Les Jeux de l'Ontario offrent la plus grande compétition sportive de haut niveau dans la province et deviennent le terrain d'entraînement pour les futurs participants et participantes des Jeux du Canada et des Jeux Olympiques.

Les Jeux d'été, présentés à travers la province depuis 1970, procurent une compétition sportive pour les jeunes âgés entre 11 et 22 ans.

Les Jeux impliqueront près de 3 500 participant(e)s (athlètes, entraîneur(e)s, gérant(e)s d'équipe et officiel(le)s), des milliers de visiteurs et pas moins de 1000 volontaires.

Inscrivez-vous dès maintenant et faites partie de l'équipe de bénévoles en complétant la formule en ligne.

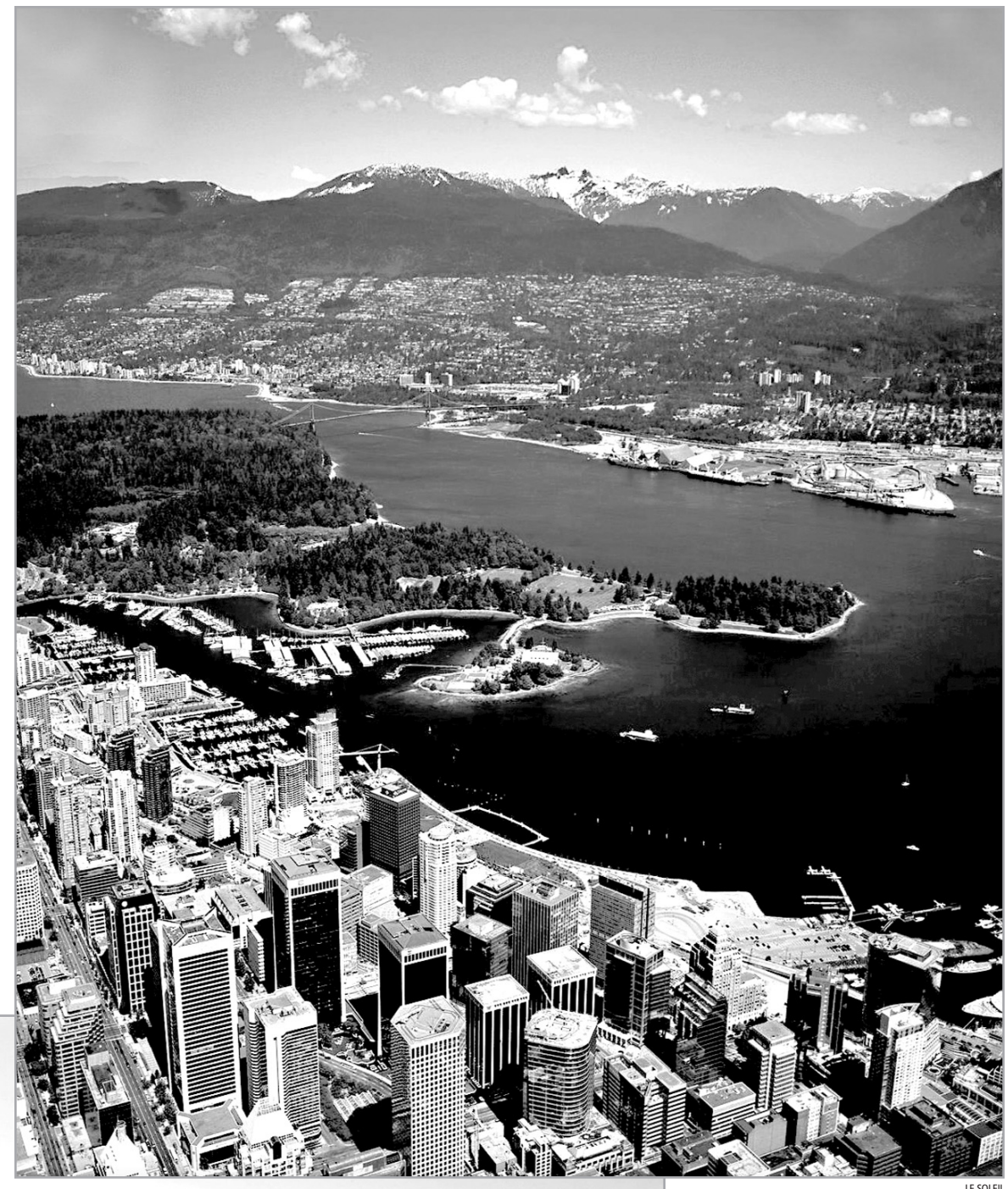
Ottawa – 9-13 août 2006
www.2006ontariosummergames.ca

447816

Les 10 incontournables de l'été à Vancouver

Vancouver, un simple lieu de passage avant l'exploration de la Colombie-Britannique ? Certainement pas ! Dix bonnes raisons d'y rester, au plan culturel, gastronomique ou sportif, convaincront les plus septiques de l'intérêt de la ville.

Maeva Vilain
Collaboration spéciale — Le Soleil



LE SOLEIL

Les gratte-ciel en verre, les marinas luxueuses, même construites au XXe siècle, c'est très beau. Bien sûr, le cadre naturel y est aussi pour quelque chose dans la beauté de Vancouver.

Des exemples ? L'exposition d'art Haida, la promenade à vélo au parc Stanley, le barbecue mongol, les nocturnes de quartier chinois… Cet été, ne partez pas sans la liste des 10 incontournables. Bonne visite !

Vancouver, une ville si neuve et pourtant si belle ? Venue du Vieux Continent, je n'y aurais pas cru si je n'y étais pas allée. Et pourtant, c'est bien vrai. Les gratte-ciel en verre, les marinas luxueuses, même construites au XXe siècle, c'est très beau. Bien sûr, le cadre naturel y est pour quelque chose : les sommets à l'horizon et l'océan Pacifique tout autour du centre font de Vancouver l'une des villes du monde où l'on vit le mieux. Cet environnement naturel explique sûrement, en partie, la gentillesse et la tranquillité des habitants.

Pour découvrir la ville, cet été, nous avons sélectionné 10 activités, pour les jours ensoleillés ou pluvieux, pour des soirées détendues ou plus intellectuelles. En route pour manger un barbecue mongol et pédaler dans un grand parc entouré par l'océan Pacifique, avant de contempler le coucher du soleil depuis la plage !

1. Pédaler autour du parc Stanley

Rien de mieux qu'un vélo pour parcourir les 10 km de circonférence du célèbre parc. Tout est fait pour que le cycliste apprécie sa promenade : une piste de bonne qualité lui est réservée, alors que les patins et les piétons ont chacun la leur. On commencera la promenade en admirant la marina, au pied de tours majestueuses. Les totems ne sont qu'à quelques coups de pédales de l'eau. En reprenant la piste, le pont Lions Gate apparaît, majestueux. La ressemblance avec le Golden Gate de San Francisco est frappante. Il commence à faire chaud, alors on n'hésite pas à piquer une tête dans une des deux belles plages, au sable blond. En rentrant, longeons la promenade Lagoon afin de contempler le Lost Lagoon dans lequel se prélassent les canards.

Location de vélo : compter autour de 10$ pour deux heures. Plusieurs loueurs se concentrent sur la rue Denman.



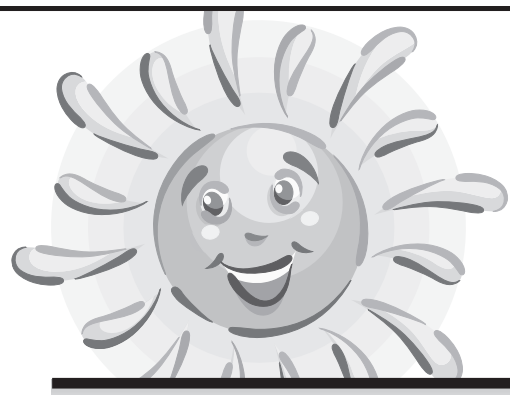
Rien de mieux qu'une promenade sur les 10 km de circonférence du célèbre parc Stanley. Tout est fait pour que l'on apprécie sa promenade : une piste de bonne qualité accommode autant les cyclistes que les adeptes du patin à roulettes et les piétons.

2. Visiter l'exposition d'art Haida

La Galerie d'art de Vancouver abrite une des plus importantes retrospectives d'art Haida. L'exposition *Raven Travelling : Two Centuries of Haida Art* (*Le corbeau itinérant : deux siècles d'art Haida*) présente près de 300 œuvres choisies parmi les plus belles réalisations des deux derniers siècles. Des masques en passant par les totems et les canots retracent l'histoire du peuple Haida, leurs mythes et leurs coutumes.

L'exposition a lieu jusqu'au

SUITE EN PAGE A30 →



DESTINATIONS VACANCES

OUTAOUAIS

CENTRE TOURISTIQUE LA PETITE ROUGE (CV) ★★★★

www.petiterouge.com 1-888-426-2191

VACANCES-FAMILLE

Forfait incluant l'hébergement en chalet privé, les excellents repas-maison et les équipements nautiques sur la plage privée.

2 nuits : 2 adultes + 2 enfants = 462 $ + taxes

Forfait 4 nuits : 2 adultes + 2 enfants = 792 $ + taxes

Aussi chalet pour 6-8-10 et 16 pers. Situé entre Tremblant et Montebello.

AUBERGE RESTAURANT VICEROY ★★★ (AG) (CS)

« Lauréat National ARGENT 2006 »

• **Forfait SPA ultime 3 en 1** qui comprend une nuitée en ch. panoramique, un petit déjeuner, un souper, un soin énergisant de 1h30 (cataplasme à la boue, massage, masque facial). **165 $ p.p. en occ. double.**

• **Forfait SPA Coup de cœur** qui comprend une nuitée en chambre panoramique, un petit déjeuner, un souper avec un demi-litre de vin maison, une demi-bouteille de mousseux et des grignotines à l'arrivée. **99 $ p.p. en occ. double.**

819 428-2827 1-888-882-6666 www.aubergeviceroy.com

CHÂTEAU ÉPI D'OR

(secteur du Lac Viceroy, Ripon)

29 ch. Périard via ch. Des Guides

Gîte de 5 ch. (+ 5 s.d.b.). **Forfait à notre Théâtre d'été** le samedi soir (Théâtre + coucher+ petit déj.) 70 $ pour 2 personnes. Au programme : 4 représentations multimédias en alternance sur 3 écrans géants (dont le Seigneur Papineau). Activités : Tennis et canot

Ici, culture et nature se confondent. **www.chateauepidor.com**

Sur réservation seulement : Tél. : 819 428-7120

BASE MACROCARPA

1-866-683-1729

www.basemacrocarpa.com

Lauréat régional les Grand Prix du Québec 2001, 35 emplacements sur les bords de la rivière Outaouais et de la piste cyclable P.P.J. Pontiac de 92 km. Sites avec eau et électricité. Magnifique endroit. Tranquillité, propreté, reconnu pour la pêche. 1 1/2 heure à l'Ouest d'Ottawa-Gatineau sur la route 148. Baignade, canotage, embarcation, chutes à visiter, golf et rafting.

camping@basemacrocarpa.com

AUBERGE & CLUB DE GOLF HÉRITAGE

Nouveau pour 2006

30 nouvelles chambres, comprenant 4 suites avec foyer et bain tourbillon, 4 appartements de 2 chambres avec cuisinette. Chambres régulières avec une vue superbe sur le parcours de golf.

CENTRE DE SANTÉ ET D'ESTHÉTIQUE / ACADÉMIE DE GOLF
AUBERGE – GOLF – RESORT – SPA

FORFAITS ROMANTIQUE	FORFAITS RONDE DE GOLF
1 nuitée dans une suite avec bain tourbillon et foyer 1 déjeuner à la carte 1 souper table d'hôte 4 services 1/2 bouteille de mousseux 1 heure de massage ou 1 ronde de golf 189 $ / pers. (en occupation double) (Taxes non incluses) (Service inclus pour le repas)	1 nuitée 1 ronde de golf avec voiturette 1 déjeuner à la carte 1 souper table d'hôte 4 services À partir de : 122 $ / pers. (en occupation double) (En chambre régulière seulement) (Taxes non incluses) (Service inclus pour les repas)

www.golfheritage.com
Tél. : 1-800-561-4707

Un endroit unique et chaleureux au pied des majestueuses Laurentides à seulement 10 minutes de Montebello

AUBERGE MONTEBELLO HÔTEL - SPA - PLEIN AIR

Située dans le pittoresque village de Montebello, l'Auberge Montebello vous offre le charme d'antan et le confort d'aujourd'hui, une escapade en retrait de la vie urbaine où l'histoire et la nature vous donnent rendez-vous.

Chambre à partir de 129 $ par nuit (petit-déjeuner inclus). Forfaits disponibles. **www.aubergemontebello.com** Restaurant et piscine chauffée.

Réservations 1 877 423-0001

LES CABINES DE LA CHUTE (CH)

www.lescabinesdelachute.com

1-866-883-3469

Un lieu de séjour situé le long de la rivière Coulonge, à 1 1/2 heures d'Ottawa-Gatineau. Pour une escapade romantique, des forfaits saisonniers et plein-air, réunions de famille ou de relaxantes vacances. Nous vous offrons 6 chalets tout confort (5 luxueuses cabines de bois équarré, 1 pavillon central et 1 chalet rustique en cèdre). À proximité : Pistes cyclables, terrains de golf, grandes chutes Coulonge. Prix de base - 90 $ par nuit (2 pers.). Personne add. 10 $ par nuit.

447941

QUÉBEC

LA CAMARINE

Auberge Resto Mont Ste-Anne

À 30 minutes de Québec. L'évasion pour tous vos sens… Golf, sentiers pédestres, vélo, vélo de montagne ou pour le plaisir de découvrir des lieux historiques tels que la Côte de beaupré, l'île d'Orléans, l'Isle-aux-Grues, des secrets trop bien gardés! Profitez de notre bonne table! Forfaits à partir de 59$/pers. en occ. double.

www.camarine.com
1-800-567-3939

MONTRÉAL

AUBERGE MANOIR DES ALPES

☆☆☆

Centre-ville, 1245 St-André, près du métro Berri-UQAM. Auberge de style suisse, clientèle tranquille, salles de bains privées, télé couleur, téléphone, grand stationnement et déjeuner continental inclus. À 15 min. du Casino. À partir de 85 $ + taxes.

1-800-465-2929

www.hotelmanoirdesalpes.qc.ca

LAURENTIDES

CHALETS ET GOLF ROYAL LAURENTIEN

★★★★

Luxueux chalets de 1 à 5 ch, entièrement équipés, situés sur le magnifique parcours de golf Royal Laurentien lauréat des grands prix du tourisme 2006, plusieurs forfaits golf et activités disponibles, 3e nuit à 50% en tout temps!

1-877-470-5454
info@chaletroyallaurentien.com
www.royallaurentien.com

Auberge & Restaurant Chez Girard★ ★ ★

Où la romance est une invitation à vos rêves et aux plaisirs de la table… Au centre-ville de Ste-Agathe, chambres avec foyer naturel et bain thérapeutique.

Spécialités : gibiers et fruits de mer.

Informez-vous de nos spéciaux!

1-800-663-0922

www.aubergechezgirard.com

LE WINDIGO ★★★★

Beauté sauvage, luxe intégral et gastronomie.

Pour les vacanciers qui recherchent à la fois le calme des grands espaces, tout en appréciant luxe, confort et gastronomie, Le Windigo est la destination sans compromis par excellence. Chalets et condos luxueux de 1à 5 c. à c., avec une salle de bain par chambre à coucher. Venez profiter de nos plages sablonneuses ainsi que des eaux limpides du Baskatong parsemées d'îles vierges et verdoyantes. Marina, pontons, bateaux à moteur, kayak, VTT, sentiers pédestres, « boardwalk », bicyclette, tennis en terre battue, ne sont que quelques-unes des nombreuses autres activités offertes sur le site. Notre restaurant situé dans un magnifique chalet en bois rond surplombant la baie du Windigo saura satisfaire les plus fins gourmets.

Visitez notre site www.lewindigo.com
ou appelez le 1-866-946-3446 1 819 587-3000

Auberge restaurant la Sauvagine

Ste-Agathe. Gastronomie et détente, 2 jrs de 65 $ à 80 $ par jr par pers. Fine cuisine.

Chambre romantique, TV/DVD, domaine boisé,

idéal pour le repos, vos réceptions, mariages, mini convention.

www.lasauvagine.com

tél. 1-800-787-7172

AUBERGE À LA CROISÉE DES CHEMINS ★★★

La conception Mont-Tremblant

9 chambres, salle de bain privée, accès à la rivière, activités à proximité, canot, kayaks, équitation, piste cyclable.

Spécial juin-juillet pour deux personnes, coucher, souper (quatre services) petit déjeuner complet 188 $ taxes comprises.

www.alacroiseedeschemins.com

Téléphone sans frais : 1-888-686-5289

LAURENTIDES

AUBERGE LA CARAVELLE (AG) Ste-Agathe ☆☆☆

Des vacances à votre mesure. En bordure du lac Des Sables, plage, piste cyclable, chantier pédestre, théâtre d'été, croisière, golf, chambres bain thérapeutique dbl. Suites thématiques, piscine chauffée, spa ext. salle à manger sur place avec terrasse, forfait couché, déj. souper, 5 services. Chambres à partir de 45 $ p.p. déj. inclus. Spécial dimanche-lundi 40 $ p.p.o.d. Service de massage santé sur place, spécial 65 $ pour 2 personnes.

1-800-661-4272 www.aubergelacaravelle.com

AUBERGE WATEL STE-AGATHE ★★★ (AG)

25 chambres. Située en bordure du lac avec ses plages sablonneuses et ses couchers de soleil. Chambre 3 et 4 étoiles, clim. Salle à manger sur place avec magnifique terrasse face au lac. Accès à la plage, piscine chauf., spa ext. et int., bain vapeur. À deux pas du théâtre le Patriote. Soins corps et esthétique sur place. Profitez de nos forfaits golf, théâtre, croisière et soins corps. Prix à partir de 59,00 $ p.p occ. dbl. Déj. Inclus.

1-800-363-6478 ou 819 326-7016 • www.watel.ca

AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE (AG) et (CH) ★★★

Une auberge historique au charme européen, une des meilleures tables des Laurentides.

Mention d'honneur régionale Hébergement – moins de 50 chambres

Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2006

L'Auberge du Lac à la Loutre, c'est la découverte d'un lieu privilégié, un domaine privé sur les rives d'un lac d'eau pure et cristalline, permettant d'apprécier le charme bucolique de la nature, et de vous offrir un temps d'arrêt pour relaxer et profiter des plaisirs des sens. Bains tourbillons, sauna sec, foyer, massages, soins corporels, plage, activités de plein-air. Cocktail offert gracieusement en après-midi au salon. Aussi chalet disponible.

Sans frais Canada/EU : 1-888-568-8737 • www.aubergedulacalaloutre.com

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR (HM) (CS)

Sainte-Adèle. **Tout sous un même toit**. Chambres romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscines int./ext. et bain tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna. Tennis, badminton, shuffleboard, basket-ball. Près des golfs, théâtres d'été, pistes cyclables et glissade d'eau. Faites le plein d'énergie : massages, massages aux pierres chaudes, pressothérapie, chocothérapie, bains flottants, bains de boue / huiles essentielles, choix d'enveloppements : thé vert / raison rouge / algues / argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. **Nouveauté 2006 : forfait cocooning à l'oriental et forfait anti-âge.** Certificats cadeaux disponibles. À partir de 39,50 $ déj. / 60,50 $ déj. et souper (p.p.o.d.). Cuisine imaginative.

Canada/USA : 1-800-363-2483 www.spaexcelsior.com hotel@spaexcelsior.com

AUBERGE CHAMPÊTRE - Sainte-Adèle (AG)

À 2 pas de tout. 48 chambres climatisées, choix de tourbillon, mezzanine, studio. À partir de 34 $ ppod, incl. déjeuner, carte passeport, piscine ext. chauffée. Forfaits : théâtre, chapiteau, cocooning, familiale, golf, et super spécial 2 nuits et plus. Visiter **www.aubergechampetre.com** ou **1-800-363-2466**

DOMAINE ST-GUILLAUME - St-Donat

Chalets et condos, bord de l'eau, véranda, cuisine, salon,

foyer, TV., plage, pêche, pédalo, chaloupe.

819 424-5376 www.st-guillaume.com

POURVOIRIE ET CAMPING PIMODAN (PPA)

Situé au 421, chemin Chapleau à Kiamika (région de Mont-Laurier)

Location de chalets et de sites de camping en bordure du lac Pimodan. L'endroit idéal pour la chasse, la pêche et des vacances en famille. Spécial de mai : location de chalets entre 345 $ et 383 $ par semaine (pour 4 personnes) + taxes sur l'hébergement, TPS et TVQ.

LOCATION DE CANOTS, KAYAKS, PÉDALOS, CHALOUPES.
SENTIER DE VTT À PROXIMITÉ

Pour réservation : **819 585-3434**

Courriel : **mun.kiamika@tlb.sympatico.ca - pimodan@hotmail.com**

AUBERGE LE FLAMANT ET LA TORTUE

MORIN-HEIGHTS

Vos moments de détente sont précieux, ne prenez pas de risque. Nous vous offrons un site enchanteur au bord de la rivière Simon. Terrasse avec vue sur l'eau, canots, kayaks, pédalo sont à votre disposition. Une bonne table…Laissez-nous vous gâter…Ici il n'y a pas d'horaire, les repas son servis à l'heure qui vous convient…Ici c'est vous le patron…Chambre et déjeuner 90 $/2 pers., 145 $/2 pers. souper, nuit, déjeuner. Vous pouvez avoir l'exclusivité de l'Auberge, si vous êtes un groupe de 20 pers. Nous organisons des réceptions clé en main… Informez-vous.

www.aubergeleflamantetlatortue.ca
info@aubergeleflamantetlatortue.ca
Téléphone : 450 226-2009 ou 1-877-616-2009

AUBERGE CASTELLO / SPA DES RIVIÈRES BORÉALES (AG)

Tout près du Parc et de la Station de Tremblant, Nature, Détente et Gastronomie dans un site enchanteur. Centre de détente en pleine nature (sauna, grand tourbillon ext., gymnase) 13 chambres confortables, bas/salon avec billard, restaurant de fine cuisine italienne. Plusieurs activités à proximité, rabais disponibles. Forfait spécial 3 nuits, 3 déj., 2 soupers TH et accès au SPA 150 $ p.p. occ. dble.

1-877-320-0202 www.aubergecastello.com

→ SUITE DE LA PAGE A28

17 septembre, à la Vancouver Art Gallery, 750, rue Hornby. Tél.: 604 662-4719. Site Internet: *www.vanartgallery.bc.ca*

3. Admirer les bélugas à l'aquarium de Vancouver

De belles baleines blanches se donnent en spectacle chaque jour dans ce magnifique aquarium et centre de recherches marines. On ne manquera pas l'observation des méduses translucides, des requins, des poissons tropicaux multicolores et des pieuvres géantes. L'aquarium fête ses 50 ans cette année. Une raison de plus pour le visiter… surtout un jour de pluie.

Aquarium de Vancouver. Ouvert tous les jours. Au 845, Avison Way, parc Stanley. Tél: 604 659-3474. Site Internet: *www.vanaqua.org*

4. Découvrir l'histoire de la région au Storyeum

En plein cœur de Gastown, quartier historique de Vancouver, le visiteur est invité à remonter le temps, grâce à la reconstitution de tableaux d'antan et au jeu des acteurs.

Du mythe fondateur raconté par les Premières Nations, on passe à l'arrivée des Européens, puis à la découverte de mines d'or. C'est ensuite la révolution industrielle avec le rêve du chemin de fer qui est reconstitué, avant de passer à la Seconde Guerre mondiale et au premier voyage de passagers en train. Une façon très ludique et intéressante de voyager dans le temps!

Storyeum. Ouvert tous les jours. Au 142, rue Water, dans Gastown. Tél.: 604 687-8142. Site Internet: *www.storyeum.com*

5. Préparer son pique-nique au marché de l'île de Granville

Traversons la rivière pour flâner dans le marché de l'île de Granville. Facile d'accès depuis le centre-ville de Vancouver, c'est un lieu idéal pour magasiner afin de préparer le parfait pique-nique. Les produits frais cultivés dans la région côtoient les aliments exotiques, comme des crosses de fougères, des algues ou des grandes orties… On peut même grignoter sur place, dans de petits stands fort sympathiques.

Marché de Granville. Ouvert tous les jours, de 9 h à 17 h. Au pied du pont de Granville.

6. Explorer la diversité culinaire asiatique

Les sushis de Vancouver sont internationalement renommés. Mais, pourquoi se contenter de ce grand classique, alors que l'on peut explorer des mets mongols, coréens, si rare ailleurs? Dans un restaurant mongol, le client remplit un grand bol de viandes et de légumes, l'arrose de sauce, puis le tend au cuisinier qui fait sauter le tout sur une grande plaque chaude. Délicieux, pas cher et très original! Par les journées de grande chaleur, un bubble tea (un thé froid aromatisé), vendu un peu partout, désaltère à souhait. Le quartier chinois, deuxième plus grand en Amérique du Nord après celui de San Francisco, ravira les amateurs de dim sum, canard laqué, etc.

7. Magasiner des vêtements super fashion

Les jeunes créateurs de mode abondent dans Vancouver. Hommes et femmes dénicheront des pièces originales, très à la mode. Pour s'habiller pour une soirée élégante ou un week-end décontracté en surfant sur les tendances, c'est sur la rue Cordova, dans Gastown qu'il faut se rendre. Pour les grandes chaînes canadiennes (Roots, Le Château, etc.) ou internationales (Zara, Levi's, etc.) on préférera la rue Robson.

8. Déguster une bière brassée sur place

Les microbrasseries ont le vent en poupe à Vancouver. Alors, pour être hype, laissez- vous tenter par une bière locale. Les puristes visiteront la brasserie de l'île de Granville et finiront leur tour par la dégustation d'une édition limitée, servie sur place uniquement. Le centre-ville de Vancouver produit ses propres bières, dans le quartier de Yaletown — le quartier des anciens quais transformé en un des lieux les plus branchés du moment. C'est le cas, notamment, au pub Yaletown Brewing, qui propose un bon choix de bières, brassées sur place.

9. Regarder le soleil se coucher à English Bay

Un haut lieu des rendez-vous à Vancouver! Après une journée agitée, quoi de mieux que de se poser sur un tronc d'arbre, les pieds dans le sable pour regarder le soleil disparaître derrière les îles du Pacifique. Avec un peu de chance, le museau d'un phoque pointera hors de l'eau à ce moment-là.

10. Assister à l'un des nombreux festivals estivaux

Regarder une pièce de Shakespeare avec l'océan en toile de fond… C'est ce que propose le festival Bard On the Beach, tout l'été, au parc Vanier. Également présent tout l'été, le marché de nuit, au quartier chinois, tous les vendredis, samedis et dimanches, de 18 h 30 à 23 h. Parmi les nombreux festivals temporaires, notons celui des Caraïbes organisé par l'Association culturelle de Trinidad et Tobago et le festival Vancouver en août, regroupant des musiciens de renommée internationale.

Pour plus de renseignements, rendez-vous, lors de votre arrivée, à l'Office du tourisme, au 200, rue Burrard, qui vous remettra la liste des activités de la semaine.

Pour vos vacances,
on ne fait pas les choses à moitié…
sauf le prix !





★★★★ HÔTEL Val-des-Neiges
Mont-Sainte-Anne

★★★ HÔTEL Cap-aux-Pierres
L'Isle-aux-Coudres

Chambre à partir de
42,50$
Par personne, en occupation double

Information | Réservation
1 800 463-5250
www.dufour.ca

446108

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

Offrez-vous des vacances en or

Couronnés **lauréats Or** aux Grands Prix du tourisme québécois 2006, la plus haute distinction de l'industrie, ces gagnants vous feront vivre des moments inoubliables lors de vos prochaines vacances.

Réservez-vous les meilleurs dès maintenant !



PLEIN AIR ET AVENTURE

Bas-Saint-Laurent
Société d'écologie de la batture du Kamouraska
Tél. : 418 493-9984
www.sebka.ca



HÉBERGEMENT
moins de 50 chambres (gîtes exclus)

Gaspésie
Hôtel Le Francis
Tél. : 418 392-4485
www.hotelfrancis.qc.ca



HÉBERGEMENT
Pourvoiries

Charlevoix
Pourvoirie du Lac Moreau et Auberge du Ravage inc.
Tél. : 418 665-4400
www.lacmoreau.com



HÉBERGEMENT
Campings

Centre-du-Québec
Camping Domaine du Lac Cristal
Tél. : 819 752-4275
www.cristal.qc.ca



RESTAURATION
Développement touristique

Manicouagan
Café resto-pub L'Orange bleue
Tél. : 418 589-8877

LeDroit · Hydro Québec · Sympatico msn · UPA L'Union des producteurs agricoles · Institut de tourisme et d'hôtellerie Québec · Transcontinental

Tourisme Québec

445393

L'Abkhazie indépendantiste, un paradis pour les touristes russes

Des milliers de touristes russes traverseront, cet été, sans visa, la frontière dans le sud de la Russie pour passer leurs vacances sur les plages pittoresques de l'Abkhazie, région indépendantiste géorgienne sur la mer Noire, où l'influence russe est en train de croître.

Victoria **Loguinova**
AFP – GAGRA, Géorgie

«C'est mon troisième été en Abkhazie. La nature est magnifique, le logement et le vin ne sont pas chers et les habitants sont accueillants», explique Svetlana, une Russe venue à Gagra, station balnéaire abkhaze, avec son mari.

Venu de Mourmansk (nord-ouest de la Russie) en voiture, le couple paie 300 roubles (11$) par jour pour une chambre dans une petite maison au bord de la mer.

«Ce serait dommage si les Géorgiens nous reprenaient l'Abkhazie», soupire la jeune femme. Pour elle, la région séparatiste est déjà russe.

Selon les chiffres officiels abkhazes, l'été dernier, plus de 800 000 touristes russes ont visité la région, qui compte une population d'un peu plus de 300 000 personnes.

«Cette année, nous prévoyons encore plus de touristes», affirme Viatcheslav Bartsits, numéro deux du « Comité d'État abkhaze pour le tourisme».

Les restrictions qui existaient pour les touristes venus des pays en dehors de l'ex-URSS «ont récemment été levées», assure pour sa part le «ministre des Affaires étrangères» abkhaze, Sergueï Chamba. «Il suffit d'obtenir un visa russe à deux entrées et nous communiquer le numéro de votre passeport et les dates du voyage», dit-il.

Une musique russe retentit à plein volume à Gagra, jadis l'une des destinations préférées de l'élite du parti communiste soviétique.

Aujourd'hui, les grands hôtels abkhazes dans le style stalinien sont devenus vétustes et l'Abkhazie est accessible pour les Russes aux revenus modestes qui trouvent facilement un logement bon marché chez des particuliers.

L'Abkhazie, «république autonome» de l'Union Soviétique rattachée à la Géorgie par Staline, a proclamé unilatéralement son indépendance en 1992, après la chute de l'URSS. Tbilissi y envoie alors ses troupes pour mettre au pas la région rebelle.

La guerre qui fait des milliers de morts et provoque l'exode de 250 000 Géorgiens, selon Tbilissi, s'achève un an plus tard, en 1993, par la victoire des Abkhazes avec le soutien de la Russie.

L'économie de l'Abkhazie basée sur le tourisme et l'agriculture s'est effondrée après le conflit. « Le gouvernement abkhaze n'a pas la possibilité d'investir dans le tourisme et nous comptons sur des investissements privés, principalement russes», souligne M. Bartsits.

Les capitaux russes circulent déjà dans la région. La route qui mène depuis la frontière russe aux stations balnéaires abkhazes a été reconstruite, les hôtels sont en rénovation.

Le monastère orthodoxe de Novyï Afon (Nouvel Athos) — fondé au XIX[e] siècle par des moines russes et qui attire aujourd'hui des milliers de pèlerins venus de Russie — sera restauré par le Patriarcat de Moscou.

Russification

Le président pro-occidental géorgien Mikhaïl Saakachvili, élu en 2004, a promis de reprendre en mains l'Abkhazie, mais les relations entre Géorgiens et Abkhazes sont loin d'être raccommodées.

La devise géorgienne ne circule pas dans la région indépendantiste où on ne trouve que des roubles. Dans les magasins, il n'y a que des produits russes.

Plus de 80 % des Abkhazes ont des passeports russes. Cela rassure la population de la région séparatiste qui craint un nouveau conflit. «Si les Géorgiens nous attaquent, la Russie n'abandonnera pas ses citoyens», estime Viatcheslav, un chauffeur quinquagénaire.

«En Abkhazie, je me sens chez moi. Les Abkhazes parlent tous russe et nous avons la même religion», explique Svetlana, qui compte revenir l'année prochaine.

La France, mauvais élève pour l'accueil des touristes étrangers

Agence **France-Presse**
PARIS

Première destination touristique mondiale, la France pâtit de l'image d'un pays peu accueillant, dont les habitants font preuve d'une attitude un brin arrogante vis-à-vis des visiteurs étrangers, selon un sondage effectué auprès de 6 000 personnes.

Ce sondage, effectué en mai par le site Internet dédié aux voyageurs *Where Are You Now* (WAYN), taxe les Français de peuple «le plus inhospitalier», juste devant les Allemands.

Malgré la *french touch*, l'art de vivre à la française, «les touristes ne se sentent pas toujours reçus avec bienveillance sur le sol français, qu'ils soient voyageurs d'affaires ou simples vacanciers», commente Mark Watkins, directeur de Coach Omnium, société d'études marketing spécialisée dans le tourisme.

Un tantinet provocateur, Watkins évoque des «villes et des quartiers parfois peu avenants, des aéroports lugubres, des rues parfois sales», un «manque de sourire dans nos gares et dans nos restaurants», des «chambres d'hôtels vétustes et du personnel incompétent».

Pire, près d'un quart de l'hôtellerie française homologuée est «vieillissante et obsolète», juge une étude réalisée par Coach Omnium. «Pour les consommateurs, la moindre tache sur un dessus-de-lit peut laisser croire que l'ensemble de l'entretien de la chambre est approximatif», prévient Watkins.

Des arguments réfutés par le directeur du Tourisme, Frédéric Pierret: «Nos rues ne sont pas si sales, nous n'avons pas à en rougir, nos atouts sont exceptionnels et un énorme effort a déjà été fait par les professionnels du tourisme».

Selon lui, «de gros progrès ont été effectués» depuis le début, en 1994, d'une campagne «Bonjour», lancée par la direction du Tourisme à l'adresse des professionnels pour les sensibiliser à l'accueil des touristes étrangers, et relayée en 2004 par la campagne «Bienvenue en France».

Quant aux carences persistantes, il évoque «une certaine réserve, un manque d'attention plus qu'un mauvais accueil proprement dit». Une distance créée selon lui notamment par la faible propension des Français à parler des langues étrangères.

Campagne d'affichage

Pour Thierry Baudier, directeur général de Maison de la France, organisme chargé de la promotion de la France à l'étranger, «les Français ne vont pas spontanément vers l'autre, contrairement aux Américains qui vous appellent tout de suite par votre petit nom».

Du 19 juillet au 16 août, la Maison de la France organise une campagne d'affichage dans le métro parisien à renfort de 1 600 panneaux attestant en anglais et en français de l'engagement à améliorer l'accueil des touristes.

Début juillet, Aéroports de Paris a inauguré à l'aéroport de Roissy Charles de Gaulle le premier point d'accueil dédié aux touristes, qui sera suivi de trois autres d'ici 2007.

Les études font en effet état d'un accueil trop souvent défaillant dès les points d'accès au territoire national: aéroports, ports et gares mal fléchés, chauffeurs de taxis ronchons, des files d'attente interminables devant les guichets des chemins de fer et du métro… la liste des doléances est longue.

Néanmoins, selon une enquête de l'Institut IPSOS, 80 % des touristes qui visitent la France conseillent ensuite la destination à leur entourage.

La France accueille quelque 75 millions de touristes étrangers par an et se classe ainsi première destination mondiale devant l'Espagne (54 millions), les États-Unis (46 millions), la Chine (42 millions) et l'Italie (38 millions).

Boston 3 jrs ; 21 juillet et le 27 oct, (Halloween à Salem) à 369 $ (4 occ.) 419 $ (3 occ.), 469 $ (2 occ.)

Chaque vendredi départ pour :
NEW YORK – NEW YORK
Jusqu'à la fin octobre 2006
3 jours pour seulement 339 $/pers.
(4 occ) tx. incl. 399 $ (3 occ.), 429 $ (2 occ.)

Super spécial d'été: rabais 15$ (4 occ.), 20$ (3 occ.), 30$ (2 occ.) /pers.
juillet & août NYC (3 jrs/3 repas) ne peut être jumelé avec aucune offre…

Autres dép. : Nov. sur demande / 2, 15 & 30 déc 2006 !!!
Départ : vendredi (5 h 15 am)
Retour : dimanche (10 pm)
En vidéo-car de luxe climatisé…
De Gatineau avec 2 arrêts à Ottawa
LES AUTOBUS SE REMPLISSENT RAPIDEMENT – FAITES VITE !

AUSSI DISPONIBLE :
Washington, Boston, Philadelphie, Chicago, New York 4 jours… sur demande!!!

Incluant : 2 nuits au **Sheraton**,
• **Marriott, Hilton (ou similaire****)**
• 4 repas (2 déjeuners + 1 souper et 1 dîner)
• Le tour guidé de New York (4 hrs)
• Un instant de respect à **Ground 0**
• Statue de la Liberté, Staten Island Ferry
• Empire State Building (Optionnel 13 US)
• Et plus +++ avec votre guide…
Plus d'info, par fax ou courriel:
grl0027@aol.com

TUNISIE
Super spécial de novembre: Un mois complet à
2 499 $
accompagné de Robert… Inclut : vol, 2 hôtel 4 étoiles plus, 28 jrs./60 repas, 6 excursions (Sahara), 4 VTT pour votre usage, & plus…
Transport aller-retour aéroport Dorval.
Toutes les taxes, services d'aéroport & transferts d'Hôtel inclus.

Information et réservations :
819 281-9669
de 9 h 30 à 12 h
du lundi au jeudi
Votre guide et organisateur : Maintenant pour Vacances Beltour, détenteurs d'un permis du Québec
Robert Langlois
3639, Rte 309 L'Ange-Gardien, QC
J0L 2W0
GRL0027@aol.com
447997

Voyages Sears

CROISIÈRE ÉLÉGANTE
LE STYLE DE HOLLAND AMERICA



PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE SANS EFFORT
À UN RYTHME PLUS AGRÉABLE, ALORS QUE VOS DÉSIRS ET PRÉFÉRENCES SONT PRIS EN COMPTE.
Laissez-vous choyer dans un cadre enrichissant, divertissant et élégant avec des plats délicieux et des installations hors pair, tout en admirant le monde offert par Holland America.

46 $** /mois — Plus taxes de 325.30 $ — OU 878 $ — Cat. MM - Intérieure
54 $** /mois — Plus taxes de 325.30 $ — OU 978 $ — Cat. G - Extérieure
121 $** /mois — Plus taxes de 325.30 $ — OU 1777 $ — Cat. BB - Suite avec véranda

ANTILLES DU SUD
10 NUITS | ALLER-RETOUR DE FORT LAUDERDALE
MS VOLENDAM | 13 NOVEMBRE 06
Croisière seulement
Offre spéciale pour les résidents canadiens!

CONTACTEZ UN EXPERT EN CROISIÈRES DE VOYAGES SEARS
Gatineau, Les galeries de Hull **(819) 776-4187**

RÉSERVEZ MAINTENANT. VOYAGEZ. PAYEZ PLUS TARD.*
PAYEZ EN 12 MENSUALITÉS ÉGALES, SANS INTÉRÊT.*

Holland America Line
CROISIÈRES ENCORE
Le spécialiste des croisières au Canada
Demandez une assurance voyage de RBC Assurances

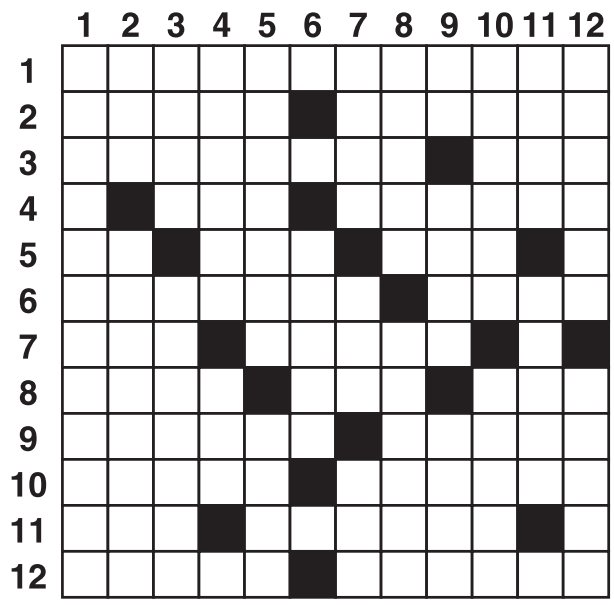
*Les offres "Payez en 12 mensualités égales" et "Payez plus tard" sont admissibles pour les réservations faites entre le 1er juillet et le 4 août 2006 et valables lorsque les achats sont portés à votre carte Sears ou à la carte MasterCard Sears sous réserve de crédit disponible. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears ni aux points Couleurs. ** Les tarifs sont exprimés en dollars canadiens, par personne, en occupation double, sous réserve de la disponibilité et valables pour croisières seulement. Les tarifs annoncés sont disponibles au moment d'aller sous presse, assujettis à la disponibilité et peuvent être modifiés ou retirés en tout temps, sans préavis. Prix excluant la TPS et la TVQ (lorsqu'il y a lieu), et les frais pour services touristiques de 3,50 $/1000 $ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (uniquement au Québec). Paiement dû au moment de la réservation. Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. ©2006 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence.
447882

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Action de pénétrer furtivement quelque part.
2. Fête - Stupide.
3. Sans goût - Article.
4. Ancien nom de Tokyo - Lourdauds.
5. Symbole chimique - Grande école - Fait passer de vie à trépas.
6. Bateau de pêche antillais - Follement.
7. Flottante, en cuisine - Rongé lentement.
8. Pronom - Ne dure que trois mois - Style de jazz.
9. Prétexter - Supplice de la pendaison.
10. (S') inquiéter - Hautain.
11. Grand stratège américain - Parties de débauche.
12. Glandouilles - Dépouille des meilleurs éléments.



15 juillet 2006 No 1257

VERTICALEMENT

1. Incroyable.
2. Refus - Mettre du rouge, du bleu, du jaune.
3. Jaillit - Pousser un cri sourd et prolongé.
4. Au même endroit d'un texte - Est en nage.
5. Région d'Europe - Il blesse les cœurs.
6. Rendre moins touffu.
7. Fripé - Bruit incongru - Vieillesse.
8. Entaille oblique - Compréhension soudaine et intuitive.
9. Symbole du titane - Malin - Enlever.
10. Chanter comme les Tyroliens - Mis en pièces.
11. Retirée - Départ en foule.
12. Centaure qui fut tué par Héraclès - Perforé.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	N	E	M	O	N	E	D	E	M	E	R
2	R	O	C	O	C	O	■	E	C	O	P	E
3	A	M	O	N	T	■	A	S	H	R	A	M
4	C	M	■	T	O	R	D	■	O	G	R	E
5	H	E	M	■	P	E	A	U	■	O	■	T
6	N	■	I	S	O	■	G	L	E	N	E	■
7	E	S	T	■	D	R	E	U	X	■	B	A
8	E	T	A	G	E	E	■	L	E	S	E	R
9	N	O	I	R	■	C	R	E	M	A	N	T
10	N	U	N	U	C	H	E	■	P	L	I	E
11	E	P	E	E	■	E	V	O	L	U	E	R
12	■	A	S	S	I	S	E	■	E	T	R	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MOT MYSTERE

GROUPES - Un mot de 7 lettres

X	S	I	X	E	I	M	E	D	A	C	A	R	R	E
U	R	A	P	O	I	G	N	E	E	N	D	E	U	L
E	O	E	T	I	N	U	E	R	E	O	A	E	O	E
R	U	Q	S	A	M	I	C	A	L	I	M	G	C	P
B	T	U	T	O	T	L	A	E	B	T	R	N	E	P
M	C	I	T	E	E	E	R	R	A	P	A	A	L	A
O	O	P	N	D	E	D	L	F	T	E	A	R	O	E
N	H	E	E	R	R	M	G	I	G	C	C	T	C	E
I	O	G	M	O	I	L	R	N	E	E	E	T	E	T
C	R	R	E	H	A	M	E	A	U	R	E	L	N	R
H	T	E	L	N	E	E	A	M	O	T	U	O	T	O
E	E	L	E	M	T	U	E	F	I	O	R	N	U	P
E	T	U	B	I	R	T	O	U	F	F	E	U	R	O
E	T	R	O	C	S	E	S	S	A	I	M	E	I	O
J	E	U	L	E	T	S	A	C	A	B	A	L	E	L

ACADEMIE
AMICAL
APPEL
ARMADA
ARMEE
ATELIER
CABALE
CARRE
CASTEL
CENTURIE
CERCLE
COHORTE
COUR
ECOLE
ELEMENT
ENGEANCE
EQUIPE
ESCORTE
ESSAIM
FORET
FOULE
FRONT
GENT
GLANE
HAMEAU
HORDE
JEU
MAFFIA
MANIF
MELEE
MEMBRE
MEUTE
NATION
NICHEE
NOMBREUX
OCTUOR
ONU
ORDRE
PATE
PEGRE
POIGNEE
POOL
PORTEE
RACE
RANGEE
RECEPTION
SIX
SUITE
TABLEE
TAS
TETE
TOUFFE
TRAIN
TRIBU
UNITE

Solution du dernier problème : STADE

15 juillet 2006 No 1255

Détente

Votre HOROSCOPE

Le samedi 15 juillet 2006

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

L'échec d'une tentative passée résulte probablement d'un mauvais "timing". Tentez à nouveau votre chance en vous assurant de la réceptivité des autres à votre endroit. Sur le plan personnel, il vaut mieux passer l'éponge sur une remarque désobligeante qui vous a été adressée. N'en faites pas une fixation, et profitez plutôt de cette fin de semaine de juillet.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Votre temps est précieux et plus que jamais il est primordial de le gérer convenablement. Ne vous culpabilisez pas si vous croyez en consacrer trop peu à autrui. Les personnes à qui vous accordez votre compagnie sont privilégiées, peu importe comment cela se traduit en terme d'heures et de minutes. Il n'y a rien d'égoïste à considérer que vous êtes la personne la plus importante dans votre vie.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Alors que la Lune termine son séjour dans votre Signe, un revirement de situation inattendu peut vous avantager considérablement. Saisissez l'occasion promptement car toute hésitation de votre part risquerait d'être mal interprétée. Si votre niveau d'assurance intimide une personne de votre entourage, une simple parole suffira pour dissiper le malaise.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Vivre et laisser vivre! Personne ne devrait vous obliger à altérer le programme de votre journée. Il n'y a qu'un seul samedi par semaine, et vous méritez de le meubler comme bon vous semble. Inversement, vu que cette devise fonctionne aussi bien dans les deux sens, vous ne pouvez pas forcer quelqu'un à se joindre à vos activités s'il n'en manifeste pas l'envie.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Votre contribution est cruciale - même si les autres oublient parfois de vous en faire part. Ce n'est donc pas le temps de vous éloigner d'un groupe ou de vous distancer d'un projet communautaire. En règle générale, les petites modifications peuvent avoir davantage d'impact en profondeur et à long terme que les transformations radicales et subites.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

On est l'artisan de son jardin. Interrogez-vous au sujet d'une personne qui a toujours tendance à blâmer les autres pour ses propres problèmes. Ainsi, l'influence de cette Lune en Poissons peut avoir pour effet de vous désillusionner face à quelqu'un. Ceci ne veut pas dire qu'il faille lui fermer votre porte, mais plutôt de modifier vos attentes à son endroit.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Au trigone de Mercure en Cancer, la Lune aujourd'hui encore en Poissons risque de vous rendre particulièrement volubile. Vous serez capable d'amuser vos interlocuteurs et de divertir un auditoire. Toutefois, faites attention de ne pas monopoliser toute l'attention lors d'une réunion. Intéressez-vous aux autres et posez-leur des questions sur leurs intérêts personnels.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Décidément, votre ténacité et votre autodiscipline viennent à bout de tout. La présence de Mars et de Saturne en Lion facilite l'atteinte de vos ambitions tout en vous procurant un maximum de stabilité. Une incertitude se clarifie, vous permettant de faire des projets concrets. C'est le temps de répandre une nouvelle ou de rendre une affaire publique.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

La visite de la Lune en Poissons, face à la Vierge, ravive les passions, intensifiant votre envie de vous rapprocher de quelqu'un. Il n'est pas nécessaire de demeurer à côté du téléphone ou de votre messagerie électronique en espérant recevoir des nouvelles. Ce qui doit se produire arrivera. Sortez et amusez-vous; le hasard des rencontres fait souvent si bien les choses...

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Un samedi de mi-juillet où une drôle de coïncidence peut vous étonner. On dit parfois qu'il n'y a pas de hasard et que toute chose se produit pour une raison précise. Il peut donc s'agir d'un signe servant à vous indiquer la marche à suivre. Fiez-vous à vos capacités intuitives pour solutionner un problème et choisir la bonne voie; elles ne se tromperont pas.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Il est peut-être temps d'accorder une seconde chance à quelqu'un; mais demeurez vigilant tant que la personne en question n'a pas fait ses preuves. Avant de divulguer une nouvelle information, évaluez bien les conséquences que celle-ci pourrait avoir sur vos proches. Si vous ne ressentez pas l'obligation morale de parler, rien ne vous y oblige.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Tant qu'elle se trouve sur le dernier décan des Poissons, la Lune peut encore vous troubler. Vous devriez vous libérer immédiatement de tout sentiment de culpabilité. Du moment que votre intention n'était pas de tromper, vous n'avez rien à vous reprocher. Et, comme il est impossible de revenir en arrière, faites plutôt état de votre malaise à la personne concernée.

Votre HOROSCOPE

Le dimanche 16 juillet 2006

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Un contretemps peut chambarder votre emploi du temps alors que la Lune parcourt le Signe du Bélier. Vous éviterez les problèmes en vous donnant la peine de prévenir les personnes concernées de tout changement apporté à votre programme. Un coup de téléphone est si facilement placé. Par ailleurs, la bonne disposition de quelqu'un à votre endroit peut vous étonner.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Il y a toujours moyen de parvenir à un compromis, mais cela implique forcément certaines concessions. Les aspects planétaires actuels laissent toutefois présager que les partis concernés sont bien disposés et que les demandes demeureront raisonnables. C'est également le temps de vous occuper d'une affaire qui avait été annulée ou reportée.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

L'heure est à la nouveauté, mais c'est à vous de poser certains gestes pour provoquer le changement. Avec l'appui d'Uranus en Poissons, les modifications apportées à votre façon habituelle de procéder peuvent transformer votre univers rapidement. Le domaine des unions et associations pourrait connaître tout un renouveau! Nouvelles rencontres en perspective...

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Le passage de la Lune en Bélier vous donnera l'occasion idéale d'oublier vos soucis et d'assouplir vos habitudes. Après tout, une fois n'est pas coutume. Débarrassez-vous de tout ce qui vous donne l'impression d'être un boulet au pied et amusez-vous! Les autres vous emboîteront le pas si vous prenez l'initiative. En ce dimanche, à vous de jouer!

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Vous pouvez aujourd'hui sympathiser avec des personnes qui ne partagent pas forcément vos vues. Les désaccords et les débats idéologiques ne minent pas forcément les relations et les associations. À la positive, ils peuvent contribuer à ouvrir les esprits. L'entêtement et l'énervement sont à proscrire, car ils peuvent détériorer un entretien autrement sympathique.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

La seule chose qui puisse vous empêcher d'obtenir ce que vous désirez est un éventuel défaitisme de votre part. Sinon, toutes les conditions gagnantes semblent être réunies. Avec Vénus encore en Gémeaux, ne vous repliez pas sur vous-même. Extériorisez-vous et entretenez vos contacts. Quelque chose pourrait vous démontrer à quel point votre situation est privilégiée.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Les relations existant entres certaines personnes que vous connaissez peuvent vous mettre un peu mal-à-l'aise alors que la Lune se trouve en Bélier. Le mieux que vous puissiez faire consiste à demeurer intègre et à ne laisser paraître aucune forme de favoritisme. En cette étape anniversaire, il serait sage de ne pas vous laissez entraîner dans les problèmes des autres.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Voici un dimanche qui devrait vous sourire. On pourrait retirer un poids qui pesait sur vos épaules, ce qui vous procurera un soulagement durable. Rappelez-vous que les gens vous contactent dans la mesure où vous entretenez vos relations. Ainsi, de belles opportunités peuvent vous être offertes, mais vous devriez aider les autres à penser à vous.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Pourquoi choisir de vous taire si vous avez quelque chose à dire? Il n'est pas recommandé de garder le silence, surtout par crainte de susciter la controverse. Vos propos risquent d'être mieux reçus que vous ne le croyiez. Quoi qu'il en soit, si quelque chose vous importe réellement, vous n'avez rien à perdre et tout à gagner à en faire état.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Un dimanche où le passage de la Lune en Bélier, face à la Balance, risque de vous émouvoir! Il est maintenant possible d'affronter une peur ou de surmonter un obstacle qui faisait jadis naître en vous un complexe d'infériorité. Les personnes de votre entourage seront prêtes à vous suivre et à vous appuyer, mais c'est vous qui devez prendre le contrôle des opérations.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Les paroles ont beau s'envoler, une fois qu'elles sont prononcées, on ne peut pas revenir en arrière. Il ne sera probablement pas superflu de répéter d'avance ce que vous allez dire, surtout s'il s'agit d'un entretien important. Vos propos doivent être sans équivoque. Un choix de vocabulaire adéquat peut faire toute la différence. C'est le temps d'avoir le mot juste!

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Au trigone de votre Signe, la Lune en Bélier laisse prévaloir un climat d'harmonie et de sympathie. Vous pouvez recevoir un signe concret qui témoignera de l'appréciation des autres à votre endroit - particulièrement venant de gens qui ont de la difficulté à s'extérioriser. On trouve parfois plus rapidement ce que l'on désire quand on ne s'acharne pas à le chercher...

SCRABBLE

Par Roger Hachez

NO 522

PARTIE JOKER

Nous vous invitons à rejouer la partie JOKER en tenant compte de ses particularités (les règlements sont disponibles par la poste). Voir au bas de la chronique.

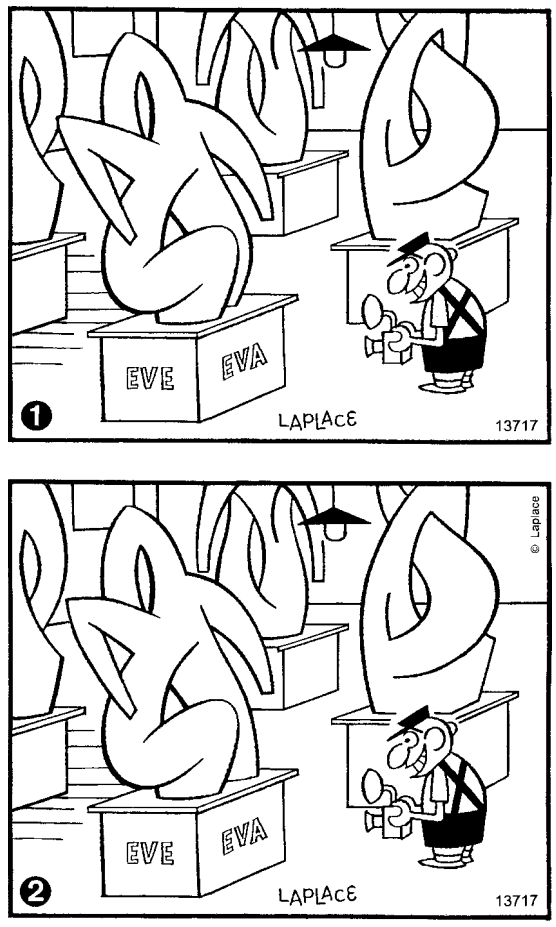
No	TIRAGE	SOLUTION		REF	PTS
1.	?AGBTIS				
2.	?MITRKO	basti(n)g	(1)	H 4	74
3.	M+?MURHA	troïk(a)s		6B	37
4.	-?STEUHS	rhuma(s)	(2)	11C	28
5.	?OADFNI	hautess(e)	(3)	5G	75
6.	?NOOPBE	inf(é)odai		8H	86
7.	BO+?ITLE	open(s)		O 1	32
8.	-?DUCMEE	lithob(i)e	(4)	D 8	78
9.	U+?LCAUO	déme(n)ce		15A	30
10.	?RINREZ	(r)oucoula		L 7	68
11.	?TVIIYO	rentri(e)z		B 3	86
12.	IIV+?LEG	ty(p)o		15L	51
13.	EGIL+?AD	vi(s)		H13	48
14.	-?NAUELE	algidi(t)é		E 1	70
15.	?WELAJA	flan(q)uée		J 8	64
16.	AJ+?REXM	awalé(s)		1C	72
17.	AJMR?+FE	ex		6M	64
18.	EFM+?V	j(u)ras		L 1	38
		(g)iflée		8A	24
					1025

1- BASTING n. m. (= bastaing) Madrier.
2- RHUMER v. 10. Additionner de rhum.
3- HAUTESSE n. f. Hist. Titre honorifique donné notamment au sultan.
4- LITHOBIE n. m. Myriapode vivant sous les pierres.

Note :
Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie, LE SOLEIL
Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



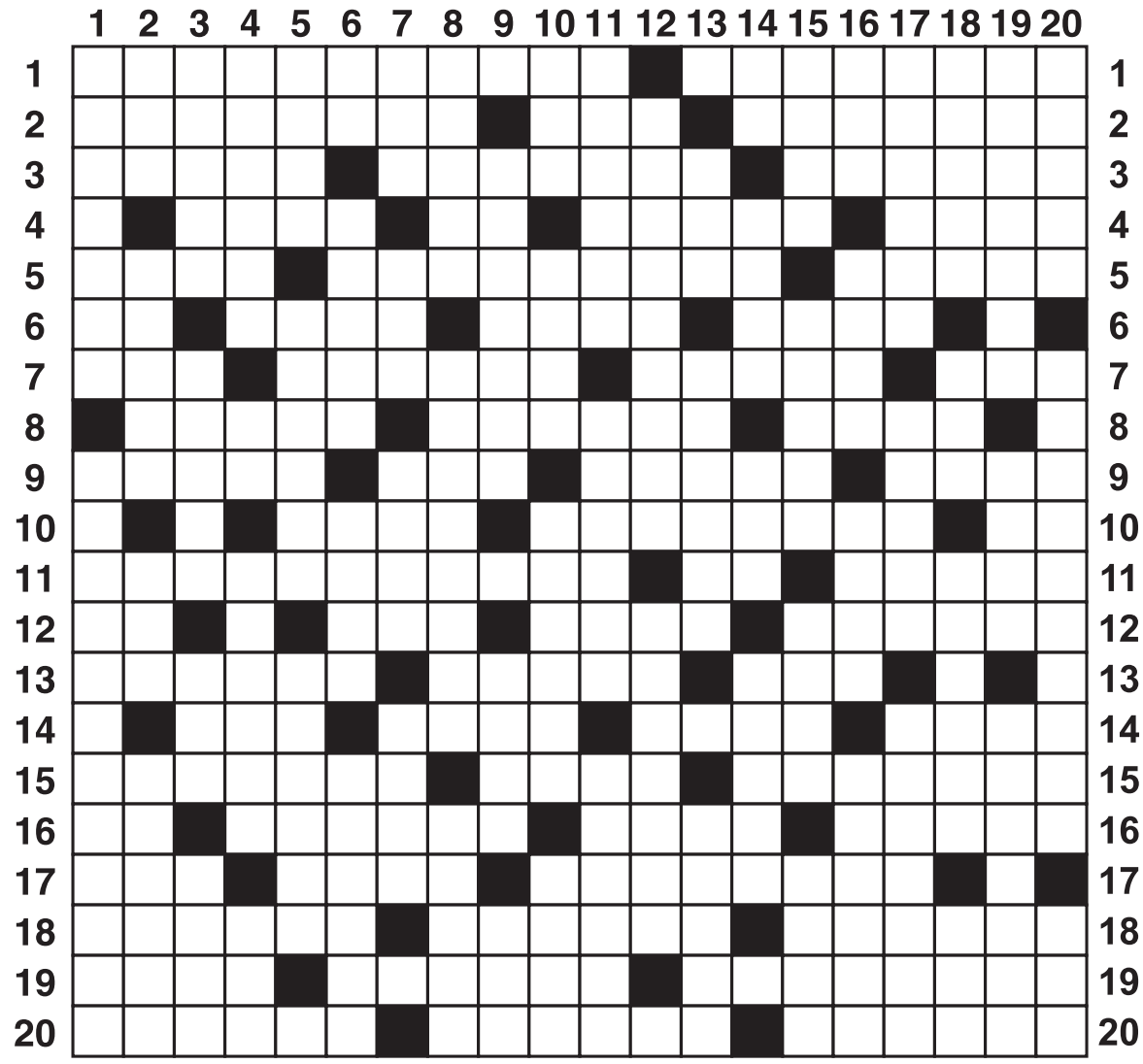
ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

1) Les bretelles du gosse.
2) Un socle plus long devant l'appareil photo.
3) Base de la statue de droite incomplète.
4) Tête de la statue de droite incomplète.
5) Jambe gauche de la statue « Ève » plus grosse.
6) Coude droit de la statue « Ève » plus court.
7) La ligne sous le bras gauche de la statue « Ève ».
8) Bras droit de la statue du milieu plus long.

MOTS CROISÉS

15 juillet 2006 No 215 Par Michel Hannequart www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Moqueur et méchant - Méchante.
2. Épris - Refus - Homme dur et rapace.
3. Rapetissé - Attacher - Groupés.
4. Flaire - Marque la surprise - Image sacrée - S'alimente.
5. Début de question - Ladrerie - Monnaies des USA.
6. Ultraviolet - Roi de Suède - ... Ventura - Kodiak.
7. Obtint - Incapacité à chanter - Causée par le court-circuit - Pas amateur.
8. Moyen de transport de Tarzan - Partie de smoking - Aussi.
9. Mot poli - Grand panier plat - Voisin de la sardine - Touffue.
10. Exuvies - Ardeur - Introduit une condition.
11. Métier de l'écrivain - Titre abrégé - Érato Calliope et Uranie.
12. Dramaturge italien - Plante parasite - Existez - Mouvements de mer.
13. Inhalé - Poignard malais - Marque le doute.
14. Après la SDN - Il est vaniteux - Pièce d'échecs - Souffle bruyant.
15. Aide - Préfixe qui multiplie - Essaient.
16. Après minuit - Adversaire - Qui est en feu - On y fait des feux.
17. Crêpe asiatique - Boîte à lunettes - Platitude.
18. Dessiner - Copies conformes - Vagabond.
19. Individu - Exigu - Qualité acoustique d'un local.
20. Empoigner - Maniaque - Ineptie.

VERTICALEMENT

1. Méchant - Méchantes.
2. Principe moteur - Luette - Île grecque - Loi de la Mafia.
3. Caillou - Petit trait - Toto - Époux.
4. Relatif au siège d'ivoire réservé aux magistrats romains - Actinium - Couleur nuancée - Sert à désigner.
5. Gouet - Remonté - Réduite à néant.
6. Sélénium - Usé - Ne peut attendre - Se faufiler.
7. Roche poreuse - Bouclier - Véhicule lent - Parfois à plat.
8. Iridacées bulbeuses - Croix gammée - On parle devant.
9. De Santiago - Pièce de viande - Joli coup, au tennis.
10. Page - Réfutés - Modère - Chêne.
11. Mû par le vent - Mollusques marins - Gaie.
12. Cimetière - État d'Europe.
13. Henri VIII - Fruits sucrés - Piège à poissons.
14. Électronvolt - Tube d'éclairage - Fils de Noé - On peut y dormir.
15. Insolite - Sans variété - Est en tête de - Ville allemande.
16. Un des cinq sens - Pente rocheuse - Chef religieux - Servait à embaumer.
17. Travaux de l'esprit - Fragrance - Consterné.
18. Samouraï errant - Non pollué - Manquer un cours - Dans un ballon.
19. Exsuder - Banale - Détruit entièrement.
20. Écossais - Dociles - Petit socle.

Solution du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	B	A	M	B	O	C	H	E	R	■	E	P	L	U	C	H	E	T	T	E
2	O	R	A	L	■	A	U	G	U	S	T	E	■	R	E	U	N	I	O	N
3	U	S	U	E	L	■	M	A	S	C	A	R	A	■	D	E	C	R	I	T
4	T	■	V	U	E	S	■	R	E	A	L	I	S	M	E	■	R	■	S	R
5	E	P	E	E	■	U	S	E	■	R	■	P	E	U	■	R	E	V	E	E
6	E	N	■	T	A	C	T	■	V	O	T	E	■	E	T	I	R	E	N	T
7	N	E	F	■	P	R	O	F	I	L	■	T	E	T	U	E	■	S	T	E
8	T	U	L	I	P	E	■	U	T	E	R	I	N	■	E	L	I	T	■	N
9	R	■	I	N	O	■	G	R	E	■	H	E	R	O	N	■	V	E	T	U
10	A	B	C	■	S	U	R	I	■	R	E	S	I	S	T	E	R	■	I	■
11	I	O	■	T	E	T	I	E	R	E	S	■	C	E	■	G	E	S	T	E
12	N	O	T	A	■	A	L	U	■	B	U	S	H	■	B	E	S	O	I	N
13	■	M	A	T	C	H	■	S	O	U	S	T	I	T	R	E	■	L	■	T
14	F	■	L	E	A	■	S	E	P	T	■	E	S	S	E	■	L	I	R	E
15	E	N	C	E	N	S	E	■	U	E	L	E	■	A	F	F	I	D	E	■
16	S	A	■	S	A	U	N	A	S	■	E	P	A	R	■	R	I	A	L	S
17	T	U	F	■	R	I	S	S	■	A	G	L	O	S	S	A	■	R	A	T
18	I	S	A	T	I	S	■	S	I	T	U	E	R	■	O	P	H	I	T	E
19	N	E	O	N	■	S	H	I	L	O	M	■	T	R	I	P	O	T	E	R
20	S	E	N	T	I	E	■	S	E	N	E	V	E	■	R	E	P	E	R	E



Trait d'union



S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces, c'est entièrement

GRATUIT!

(819) 778-0888

24 h/24, 7 jours/7

Répondez** aux annonces **rapidement** en composant le **1-900-451-8033

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les samedis dans le Droit d'Ottawa.

FEMME CHERCHE HOMME

JOLIE, DYNAMIQUE ET EXUBÉRANTE, femme de Hull, 47 ans, 5'4», 141 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, respectueuse, aime sports, ciné, cherche H 40-50 ans, pour intimité et plus. **865384**

L'AVENIR NOUS LE DIRA, femme de Buckingham, 60 ans, 5'3", aime danse, bowling, grand air, convoite H honnête, fidèle, bon vivant, qui saura la rendre heureuse, pour amitié d'abord. **19381**

AMOUREUSE DE L'EAU, Gatineau, 44 ans, 5'9», 140 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, passionnée, authentique, aime roller, sports, aimerait rencontrer H 45-55 ans, pour amour et plus. **1927984**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

CHARMANTE, INDÉPENDANTE ET ÉNERGIQUE, 49 ans, a un poids santé, cheveux bourgogne, yeux brun-vert, parait bien, aime le théâtre, souhaite rencontrer un Homme de 55 ans et moins, passionné, pour une relation agréable. **19444**

RÉSERVÉE AYANT BEAUCOUP DE CLASSE, 53 ans, 5'1", 120 lb, drôle, aime rire et faire rire, convoite bel H, 55-65 ans, ayant bonnes valeurs, pour faire bout de chemin. **18078**

PASSIONNÉE AYANT LE SENS DE L'AVENTURE, Gatineau, 34 ans, 5'5», 128 lb, yx bleus, app agréable, sociable, drôle, aime littérature, plein air, recherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **1915206**

AMOUR OU AMITIÉ, gentille dame vivant dans petit coin tranquille, attend son gentil monsieur de 68 ans et plus. **19249**

GENTILLE, DOUCE ET FIDÈLE, veuve de Gatineau, 69 ans, 5'1", jolie, sans enfant, aime balades en auto, resto, musique western, recherche H 65 et plus, fidèle, honnête, pour relation à long terme. **10507**

DÉLICIEUSE BRUNETTE, 45 ans, 5'7", yx verts, fum, jolie, souhaite rencontrer H 48 ans et plus, responsable, sensible et honnête avec soi-même, ayant bonnes valeurs, pour but sérieux. **19262**

INTELLIGENTE, DRÔLE ET PASSIONNÉE, Gatineau, 40 ans, 6', 175 lb, chev châtains, yx gris, belle app, authentique, drôle, aime sports, musique, veut connaître H 35-45 ans, pour amour et plus. **1022520**

ENSEMBLE POUR TROUVER LA PORTE DU BONHEUR, Jolie Gatinoise de 69 ans, fum, simple, tranquille, affectueuse, aimerait connaître H 65 ans et plus, honnête, sérieux et fidèle. **16982**

SENSUELLE APPRÉCIANT LES PETITS BONHEURS DE LA VIE, Gatineau, 61 ans, poids santé, chev noirs, app jeune, aime musique, danse, cherche H 55-62 ans, n-fum, belle app, libre, pour partager sa vie. **18732**

SOURIANTE, SIMPLE ET PAS COMPLIQUÉE, Gatineau, 61 ans, 5'4», 170 lb, chev auburn, yx bruns, app agréable, sympa, sociable, aime sports, musique, désire H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1001329**

AUTHENTIQUE ET PAS COMPLIQUÉE, Gatinoise de 42 ans, 5'5», 128 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, mature, romantique, douce, voudrait H 35-55 ans, pour amour et plus. **622952**

COUPLE TRÈS AMOUREUX, Elle: 45 ans, lui: 42 ans, cherche couple amoureux, semblable, pour relation amicale, réaliser fantasmes, faire diverses activités, resto, pêche, chasse et camping. **19234**

JE RECHERCHE MON MEILLEUR AMI, jolie blonde de Gatineau, 51 ans, 5'4", 133 lb, yx vert-pers, belle app, soignée, fière et sincère, convoite H, 5'10" et plus, doux, pour développer amitié. **19429**

ÊTRE UNE MUSE POUR L'HOMME DE MA VIE, Gatinoise, 48 ans, 5'6», 150 lb, rousse, yx bruns, belle app, passionnée, aime golf, roller, cherche H 45 ans et plus, pour amour et plus. **909923**

PASSIONNÉE, FIDÈLE ET DRÔLE, Hull, 41 ans, 5'6», 171 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, sociable, sympa, aime tennis, sports nautiques, désire connaître H 35-45 ans, pour amour et plus. **421558**

TENTE TA CHANCE, femme de Gatineau, 40 ans, 5'7», 136 lb, blonde, yx bleus, belle app, indépendante, attentionnée, aime plein air, recherche H 35-45 ans, pour amour. **430176**

ME VOILÀ! Femme de Gatineau, 30 ans, 5'7», 146 lb, yx noirs, belle app, recherche H 25-35 ans, pour relations intimes et plus. **1547164**

CAROLE A UN TRÈS BON SENS DE L'HUMOUR, 57 ans, 5'6", chev blonds, yx bruns, aime vélo, danse, camping, souhaite rencontrer H n-fum, pour amitié et plus. **19353**

DISTINGUÉE, FIDÈLE ET HONNÊTE, châtaine de 5'3", 140 lb, yx bleus, belle app, recherche H 60 ans et plus, belle app, honnête, fidèle, propre, pour partager petites choses de la vie. **19367**

JE CHOISIS LE BONHEUR, femme de Gatineau, 44 ans, 5'1», 150 lb, rousse, yx bleus, app agréable, respectueuse, aime sports, ciné, désire trouver H 45-55 ans, pour amour et plus. **1900158**

COMMUNICATIVE ET JEUNE DE COEUR, 51 ans, sincère, fidèle, fiable, responsable, aime rire, espère trouver H de belle app, fum, mature, respectueux, souriant, doux et ayant belle personnalité. **19294**

LE SOLEIL EST UNE GRANDE SOURCE D'ÉNERGIE, respectueuse de Gatineau, 43 ans, 5'2», 120 lb, blonde, yx pers, belle app, spontanée, aime sports, musique, désire H 36-45 ans, pour amour et plus. **865544**

D'AMOUR ET D'AMITIÉ, jeune femme, mi 30aine, petite, féminine, recherche H chaleureux, honnête, respectueux et attentif, aimant avec son coeur, pour partager plaisirs de la vie. **19419**

FAIS-MOI UN SIGNE! Femme de Gatineau, 36 ans, 5'2», 110 lb, chev roux, yx bruns, belle app, passionnée, positive, aime danse, plein air, souhaite découvrir H 25-45 ans, pour amour et plus. **1822156**

PETITE FLEUR CAMPAGNARDE, 53 ans, 5', 135 lb, chev roux, yx bruns, aime marche, vélo, ciné, danse, balades en auto, restos, recherche perle rare. **18156**

TOUT FEU, TOUT FLAMME, femme de Gatineau, 42 ans, 5'5», rousse, belle app, passionnée, généreuse, cherche H 35-55 ans, pour relations intimes et plus. **1910222**

LE TEMPS EST PRÉCIEUX! Femme de Gatineau, 47 ans, 5'7», 139 lb, chev auburn, yx pers, app agréable, mature, sociable, aime plein air, ciné, souhaite trouver H 45-58 ans, pour amour et plus. **957227**

MANON, SÉDUISANTE BLONDE, Pointe-Gatineau, 28 ans, 5'5", 140 lb, aimerait rencontrer H, pour relations intimes occasionnelles. **19238**

L'AMOUR PREND NAISSANCE D'UNE AMITIÉ, Gatinoise de 42 ans, 5'9», 138 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, drôle, romantique, aime littérature, musique, veut H, pour amour et plus. **1988337**

SOMPTUEUSE ONTARIENNE, 43 ans, 5'2", 95 lb, chev châtain-blond, yx bleus, fum, porte lunettes, vit seule, handicapée, bien organisée, recherche H. **19454**

JE SUIS LÀ MAINTENANT... Gatinoise de 28 ans, 5'2», 110 lb, châtaine, yx bruns, jolie, authentique, rationnelle, aime plein air, désire H 25-35 ans, pour amour et plus. **1853734**

VEUVE JOVIALE ET SINCÈRE, 70 ans, 5'2", poids santé, jolie, aime musique, danse, voyages et arts, recherche H 65-72 ans, pour relation amicale d'abord. **19256**

CHARMANTE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 60 ans, 5'5", mince, n-fum, belle app, intègre, aime tout ce qui est beau, désire monsieur n-fum, pour amitié et plus. **19179**

PASSIONNÉE DE PLEIN AIR, Gatineau, 31 ans, chev et yx bruns, app agréable, respectueuse, sociable, simple, aime sports de raquette, ciné, aimerait découvrir H 35-45 ans, pour amour et plus. **1911231**

ÉLÉGANTE, SENSIBLE, DOUCE ET SPIRITUELLE, 50aine, 5'2", mince, chev blond-roux, yx bleus, parait jeune, cultivée, aimerait connaître H compréhensif, sérieux, fidèle, spirituel et sachant bien communiquer. **19242**

JE RECHERCHE TOUJOURS LE POSITIF... Femme de Gatineau, 43 ans, 5'5», 136 lb, chev et yx bruns, belle app, positive, franche, fidèle, simple, timide, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **1984017**

SEREINE ET CALME, 60aine, universitaire, sans prétention, aimerait rencontrer H 59 ans et plus, positif, actif, ayant sens de l'humour, pour sorties occasionnelles et plus. **19343**

GATINOISE GÉNÉREUSE, 37 ans, 5'1», 136 lb, chev noirs, yx pers, belle app, respectueuse, aime pêche, souhaite rencontrer H 35-45 ans, pour intimité et plus. **1820591**

SORTIES ET LOISIRS, femme de 51 ans, 5'4", 145 lb, libre, aimerait rencontrer ami 45-55 ans, sobre, pour sorties et loisirs. **19247**

UNE PERSONNE INTÉRESSANTE À DÉCOUVRIR, Gatinoise, 28 ans, 5'5», 140 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, respectueuse, aime sports, recherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1468378**

UNE ARTISTE DANS L'ÂME, 50 ans, 5', châtaine, yx verts, belle app, douce, grande amoureuse, aime la vie à 2, nature, camping, golf, voyages, marche, cherche H 45-60 ans, n-fum et avec affinités. **19405**

JOLIE VEUVE QUI S'ENNUIE, Gatineau, 5'1", 139 lb, simple, sans enfant, voudrait connaître H 66 ans et plus, sobre et sérieux. **12389**

ELLE ATTEND VOTRE MESSAGE, début 50aine, 5'6", 180 lb, aime marche, dialogue, natation, désire connaître H 45-53 ans, aimant marche, camping, natation, pour relation amicale. **19380**

PROFESSIONNELLE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, allure jeune, mince, aimerait rencontrer H cultivé, dynamique, europhile, pour partager vie culturelle, voyages et joie de vivre. **19363**

GENTILLE GATINOISE AYANT UN BON SENS DE L'HUMOUR, 48 ans, 5'2», chev et yx bruns, réservée, sociable, aime musique, littérature, espère trouver H 45 ans et plus, pour amour et plus. **642718**

GINA EST RAVISSANTE ET ÉNERGIQUE, début 40aine, 5'4", 115-118 lb, chev auburn, yx bruns, fum, belle, intelligente, recherche H 36-50 ans, 5'10", belle app, intelligent et fiable. **19164**

AMOUREUSE DE LA NATURE, Gatinoise de 56 ans, aime canot, camping, souhaite découvrir H intéressant, aimant plein air, pour amitié et plus. **19365**

POSITIVE ET DYNAMIQUE AIMANT LA VIE, 44 ans, 5'4», grassette, chev blonds, yx bleus, n-fum, jolie, généreuse, affectueuse, sincère, désire H 44-52 ans, aimant camping, pêche, chasse, moto et voyages. **19434**

BRUNETTE SYMPATHIQUE ET SOCIABLE, 41 ans, 5'9", taille forte, yx bruns, sens de l'humour, aime marche, soupers, désire H 35-49 ans, doux, sociable, romantique, sens de l'humour, pour amitié et plus. **17101**

ELLE SOUHAITE DÉBUTER PAR L'AMITIÉ, 59 ans, chev poivre et sel, yx bruns, n-fum, du signe Balance, aime resto, ciné, balades en auto, recherche H 60-65 ans, honnête, sérieux et sincère, pour amitié seulement. **19331**

POSITIVE, HONNÊTE ET SOCIABLE, Gatineau, 47 ans, 5'3», 175 lb, chev et yx bruns, app agréable, attentionnée, fidèle, aimerait rencontrer H 40-55 ans, pour amour et plus. **236237**

HEUREUX QUI COMME ULYSSE... Aimante, aimerait rencontrer H 55-62 ans, n-fum, libre, authentique, passé réglé, ayant joie de vivre, pour partager sorties culturelles et plaisirs du voyage. **19383**

CHANTAL BRUNETTE EN QUÊTE DE... Thurso, 27 ans, yx verts, désire fréquenter H 29-30 ans, belle app, athlétique, n-marié et sans enfant. **11299**

AU MOINS HUIT SUR DOUZE... Femme, n-fum, tolère les fum, recherche H 50-63 ans, en parfaite santé, aimant la vie, dialoguer, sorties variées, douceur, tendresse, danse et voyages. **19207**

JE NE CONNAIS PAS D'AUTRE VÉRITÉ QUE CELLE DE MES DÉSIRS, Gatinoise, 26 ans, 5'11», châtaine, yx verts, app agréable, respectueuse, compréhensive, aime sports, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1965312**

ANNE, BLONDE AYANT UN BON SENS DE L'HUMOUR, semi-retraitée de 55 ans, 5'3", yx bleus, n-fum, calme, aime voyages, plein air, randonnées, sorties, ciné et resto, recherche H. **19203**

SCEPTIQUE, MAIS PRÊTE À TENTER LE DESTIN, professionnelle de Gatineau, 43 ans, yx pers, sportive, aime ciné, danse, lecture, voyages, cherche grand H, n-fum, libre, fidèle, pour amitié ou plus. **19259**

PASSIONNÉE, JOVIALE ET AFFECTUEUSE, 52 ans, 5'2", grassette, châtaine, yx pers, douce, calme et réfléchie, aime ciné, lecture et rire, convoite H 48-58 ans, prêt à aimer et à se laisser aimer. **19252**

POURQUOI PAS? Gatinoise de 31 ans, 5'5», 180 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, sympa, positive, aime pêche, s'entraîner, désire H 25-45 ans, pour intimité et plus. **1983456**

PROFESSIONNELLE RETRAITÉE ET RESPECTUEUSE, jeune 60aine, 5'2", 125 lb, aime la vie, voyages, arts, convoite H 55-65 ans, autonome, cultivé, tendre, sincère, pour complicité. **19174**

SYLVIE, AMANTE DE LA NATURE, 38 ans, 5', poids santé, n-fum, introvertie, sans enfant, aime plein air, marche, cherche H communicatif, sincère, affectueux, à l'écoute et ayant sens de l'humour. **19413**

MANNEQUIN BRONZÉE ET ÉLANCÉE, 40 ans, 5'7", 132 lb, chev blonds, yx bleus, aime voyages, ciné, gym, roller, recherche H 32-50 ans, très belle app, avec affinités, pour rencontres intimes et plus. **19291**

NATHALIE, SOURIANTE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 25 ans, 5'5", 145 lb, sobre, n-droguée, belle app, tranquille, aime gym, ciné, resto, convoite H 25-35 ans, passé résolu, pour amitié et plus. **18645**

CLAIRE, VEUVE AIMANT VOYAGER, 66 ans, app jeune, sens de l'humour, aime ciné, balades, théâtre et lecture, aimerait connaître H 55 ans et plus, propre et avec affinités. **19205**

PERLE RARE, belle retraitée, 5'4", aime camping et voyages, aimerait rencontrer H 68-70 ans, honnête, pour sorties de fin de semaine et relation amicale. **19024**

CHARMANTE ET JOLIE, professionnelle de Gatineau, 51 ans, 5'7", mince, aimant la vie, désire rencontrer H de coeur, recherchant une compagne. **19260**

UNE GENTILLE DAME VOUS ATTEND, pleine d'amour et de tendresse, aimerait rencontrer H 67 ans et plus, gentil. **19449**

AMANTE DE LA NATURE, 57 ans, 5'1", 135 lb, rousse, belle app, aime marche, pêche, chasse, moto, théâtre, danse et voyages, recherche H avec affinités. **19402**

CHARMANTE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 41 ans, 5'5", 150 lb, bien, pleine de vie, bon travail, a 1 enfant, recherche H 40-49 ans, belle app, ayant belles valeurs, pour but sérieux. **19416**

BLONDE TRANQUILLE, 61 ans, 5'3", grassette, yx verts, n-fum, simple, aimerait connaître H, pour sorties, marche, soirées tranquilles, resto, amitié et peut-être plus. **17974**

SPONTANÉE, AUTHENTIQUE ET SINCÈRE, Gatineau, 63 ans, 5'7», 149 lb, blonde, yx bruns, belle app, passionnée, aime littérature, ciné, voudrait trouver H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1547238**

INDÉPENDANTE, CHARMEUSE ET SOCIABLE, Buckingham, 53 ans, 5'5», 130 lb, chev et yx bruns, app agréable, attentionnée, compréhensive, aime ciné, musique, veut H 45-55 ans, pour amour et plus. **1816505**

AIMER ET ÊTRE AIMÉE, semi-retraitée début 60aine, 5'5", yx bleus, n-fum, app agréable, aime dialogue, lecture, marche, théâtre, resto, voyages, recherche H, pour profiter de la vie à deux. **19243**

FÉMININE ET CULTIVÉE, retraitée, souhaite rencontrer monsieur, 55-65 ans, cultivé, pour relation sérieuse. **19443**

ÊTRE ENSEMBLE, femme de 47 ans, 5'6», 127 lb, désire H 35-50 ans, 5'10» et plus, poids prop, n-fum, passé réglé, n-drogué, voulant faire sorties, resto, ciné, camping, pêche et autres loisirs. **19133**

UN VÉRITABLE RAYON DE SOLEIL! Femme de Gatineau, 56 ans, 5'1», 105 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, enjouée, romantique, aime ciné, musique, convoite H 54-60 ans, pour amitié. **1412799**

ÉTERNELLE ADO, 55 ans, 5'5", 130 lb, fum, aime romantisme, été, aimerait rencontrer H 54-57 ans, 5'10" et plus, pour retrouver jeunesse oubliée. **19422**

RESPECTUEUSE, HONNÊTE ET DIRECTE, Hull, 42 ans, 5'1», 100 lb, chev poivre et sel, yx bleus, sincère, chaleureuse, fidèle, aime natation, aimerait rencontrer H 35-45 ans, pour amour et plus. **1885951**

RETRAITÉE D'ORIGINE SUISSE, Sud d'Ottawa, 61 ans, honnête, fidèle, bilingue, aimerait rencontrer H, 6' et plus, agréable, sérieux, respectueux, aimant danse, bon vin et cuisiner. **19455**

SIMPLEMENT MOI, femme de Hull, 31 ans, 5'7», chev bruns, yx pers, app agréable, passionnée, sympa, aime quilles, sports, souhaite H 25-45 ans, pour amour et plus. **1927051**

AFFECTUEUSE, SENSIBLE ET DOUCE, 38 ans, 5', 100 lb, féminine, aimerait connaître H 35-45 ans, mature, respectueux, doux, sérieux, communicatif et ayant sens de l'humour. **19296**

BLONDE ROMANTIQUE, 44 ans, 160 lb, honnête, sincère et fidèle, souhaite rencontrer H, pour relation amicale et plus. **18871**

PROFITER DE CHAQUE MINUTE, Gatinoise, 36 ans, 5'3», 110 lb, châtaine, yx bleus, app agréable, romantique, aime musique, cherche H 25-45 ans, pour intimité et plus. **1914909**

AIMER ET ÊTRE AIMÉE, réservée de Gatineau, 64 ans, 5'1», 140 lb, chev blonds, yx verts, app agréable, romantique, aime danse, sports d'équipe, convoite H 55 ans et plus, pour amour et plus. **639506**

LA VIE À DEUX, C'EST BIEN MIEUX! Spontanée de Hull, 35 ans, 5'5», 141 lb, chev noirs, yx pers, belle app, sérieuse, aime canot camping, vélo, désire trouver H 35-45 ans, pour amour et plus. **1908300**

RÊVE COMME SI TU ÉTAIS ÉTERNEL, Gatinoise de 35 ans, 5'5», 112 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, sociable, romantique, aime littérature, sports, veut H 25-45 ans, pour amour et plus. **1961602**

BRUNETTE EN QUÊTE DE... Début 50aine, 5'6», 180 lb, yx bruns, souhaite rencontrer H 45-54 ans, pour relation amicale d'abord. **19433**

LA VIE T'AMÈNE LÀ OÙ TU DOIS ALLER, femme de Gatineau, 50 ans, 5'4», 133 lb, chev châtains, yx verts, app agréable, authentique, franche, tendre, recherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **1635964**

PROFITEZ DE LA VIE AU MAXIMUM! Brunette de Gatineau, 57 ans, 5'1», 190 lb, yx bleus, belle app, romantique, drôle, aime sports, littérature, convoite H 55 ans et plus, pour amour et plus. **509077**

FEMME DE COEUR AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, Gatinoise de 51 ans, 5'7», 136 lb, chev blonds, yx verts, belle app, drôle, romantique, aime ciné, sports, cherche H 40-57 ans, pour amour et plus. **1705448**

LA JOIE DE VIVRE LE MOMENT PRÉSENT, Gatinoise de 55 ans, 5'5», 144 lb, châtaine, yx bruns, app agréable, respectueuse, sociable, aime natation, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1969178**

UNE PERSONNE HONNÊTE ET SINCÈRE, 57 ans, 5'6", 155 lb, chev foncés, yx bruns, n-fum, honnête, sincère, sans enfant, aime danse, resto, cherche H 57-62 ans, 5'9" et plus, sincère, pour amitié. **19233**

SENSUELLE ET FÉMININE, 46 ans, 5'3", 138 lb, célibataire, rockeuse à ses heures, romantique, fidèle, a beau sourire, désire rencontrer H. **18203**

NOËLLA ADORE DANSER, Buckingham, 5'4", divorcée, honnête, aime nature, souhaite rencontrer H 60 ans, doux et respectueux. **19156**

PROFESSIONNELLE AYANT UNE VIE REMPLIE, 49 ans, 5'5", poids santé, en santé, recherche ami de fin de semaine, 5'9"-5'10", yx bruns, drôle, altruiste, pour resto, marche, resto et conversations. **19132**

JOVIALE, SENSIBLE ET UNIQUE, universitaire de 49 ans, jolie, mélomane, sens de l'humour, aime théâtre, voyages, ciné, bonne bouffe, veut H 50aine, n-fum, bien dans sa peau et bon ayant sens de l'humour. **17786**

RESPECT ET HONNÊTETÉ, femme de Gatineau, 33 ans, 5'4», 119 lb, châtaine, yx bleus, attentionnée, romantique, aime sports, convoite H 25-45 ans, pour relations intimes et plus. **1948182**

BALANCE QUI S'ENNUIE, 59 ans, n-fum, honnête, sincère, aime marche, ciné, resto, théâtre, souhaite rencontrer H 60-65 ans, pour amitié et plus. **19311**

LA VIE C'EST AUJOURD'HUI QUE ÇA SE VIT! Passionnée de Gatineau, 43 ans, 5'7», 132 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, spontanée, aime tennis, convoite H 37-49 ans, pour amour et plus. **954385**

COUP DE VENT CHERCHANT VAGUE DE CHALEUR, femme de 33 ans, 5'6", 125 lb, chev noirs, yx pers, a enfants, aime musique, cherche H 33-40 ans, bien dans sa peau et voulant prendre des risques. **19388**

DISTINGUÉE, POSITIVE ET JEUNE DE COEUR, 64 ans, n-fum, propre, sens de l'humour, aime musique, danse, camping, cartes, resto, petits voyages, recherche H 55 ans et plus, n-fum, pour amitié d'abord. **19437**

JOLIE ET CHARMANTE, 30 ans, 5'4", 120 lb, aime roller, souhaite rencontrer H 28-32 ans, pour amitié et peut-être plus. **19281**

MAMAN ADORANT CUISINER EN DUO, Gatineau, 35 ans, 5'10", 190 lb, chev longs, yx bruns, n-droguée, séparée, a 2 enfants, aime pêche, aimerait rencontrer H 45-49 ans, libre, pour relation amoureuse et sérieuse. **19178**

NICOLE A BEAUCOUP D'AMOUR À DONNER, simple, honnête, aimerait rencontrer H vivant à la campagne et ayant amour à donner. **19326**

CHALEUREUSE, FIDÈLE ET SYMPATHIQUE, Gatineau, 44 ans, 5'10», chev blonds, yx bleus, belle app, sociable, généreuse, aime musique, bateau, voudrait découvrir H 35-55 ans, pour amour et plus. **1928443**

QUI ME CHARMERA? Femme de 61 ans, 5'6", poids santé, n-fum, aimante, joyeuse et cordiale, aimerait rencontrer H cultivé, généreux, tendre, éduqué et créatif. **19196**

VEUVE VIVANT À LA CAMPAGNE, 70 ans, 5'3", aime pêche, chasse et âge d'or, aimerait rencontrer compagnon 68-72 ans, 5'7", sobre et avec affinités. **19271**

HOMME CHERCHE FEMME

RICHARD ET DIANE VEULENT S'AMUSER, belle app, propre, lui; 34 ans, elle; 44 ans, voudrait découvrir F, pour sorties à trois. **17400**

CAMPAGNARD EN QUÊTE DE STABILITÉ, 60 ans, belle app, retraité, souhaite connaître F 50 ans et plus, retraitée, pour activités santé et plus. **19385**

POUR RENCONTRES OCCASIONNELLES, 50aine, discret, propre, aime faire plaisir, souhaite rencontrer F, âge et apparence sans importance. **19430**

PAS FACILE, MAIS NÉGOCIABLE! Passionné de Gatineau, 48 ans, 6'1», 200 lb, yx bleus, app agréable, généreux, sincère, tendre, aime ciné, sports d'équipe, désire F 35-50 ans, pour amour et plus. **969827**

Répondez aux annonces au 1 900 451-8033

PLUS QU'HIER ET MOINS QUE DEMAIN, passionné de Gatineau, 43 ans, 5'8», 198 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, drôle, aime sports, plein air, voudrait rencontrer F, pour amitié. **832678**

UN BON MEC, Gatineau, 41 ans, 5'10», 170 lb, châtain, yx bleus, belle app, drôle, sociable, aime sports, moto, cherche F 30-45 ans, pour amour et plus. **1661652**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

LA DOLCE VITA, bel homme de 56 ans, aime la moto, les décapotables, les terrasses, le ciné, le bon vin, le barbecue, les spectacles, les doux moments intimes, souhaite rencontrer une complice, ayant un poids proportionné et non-fumeuse. **19347**

DENIS VEUT ÊTRE AIMÉ EN RETOUR, mi 30aine, 5'10", costaud, yx bleus, en forme, séduisant, sportif, doux, aime resto, ciné, musique, recherche jolie F, 27-37 ans, souriante, douce, pour sorties. **12677**

CHAQUE PROBLÈME A SA SOLUTION, respectueux de Gatineau, 28 ans, 6', 233 lb, chev et yx bruns, drôle, sociable, fidèle, aime sports, ciné, désire connaître F, pour amour et plus. **1923910**

AMATEUR DE SENSATIONS FORTES, Gatineau, 36 ans, 5'11», 166 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, sociable, attentionné, spontané, aime ciné, veut rencontrer F, pour amour et plus. **1924862**

ET SI C'ÉTAIT TOI... Retraité de 53 ans, 5'11", 190 lb, chev et yx bruns, n-fum, belle app, passé réglé, aime danse, espère rencontrer F 48-53 ans, 5'4" et plus, poids prop, pour sorties et plus. **19355**

À VAINCRE SANS PÉRILS, ON TRIOMPHE SANS GLOIRE, Gatinois de 30 ans, 6', 190 lb, chev châtains, yx verts, belle app, authentique, sympa, aime sports, musique, cherche F 35 ans et moins, pour amour. **603720**

ATTENTIONNÉ VOULANT PARTAGER SA VIE, Gatineau, 27 ans, 6', 185 lb, chev et yx bruns, belle app, mature, sympa, enjoué, passionné, souhaite découvrir F, pour amour et plus. **1982970**

CHARMANT VOULANT DU SÉRIEUX, 32 ans, belle app, souhaiterait connaître jolie Africaine, 20-32 ans, pour relation amicale et but sérieux. **19445**

À TOUTE BONNE CHOSE IL Y A UN DÉBUT, Gatinois, 53 ans, 5'11», 173 lb, chev poivre et sel, yx bruns, franc, aime plein air, sports, recherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1793453**

JE SUIS L'HOMME D'UNE SEULE FEMME, 60 ans, n-fum, sobre, libre, honnête, tendre, sincère, recherche F menue, délicate, douce, affectueuse, ayant passé réglé, pour amour véritable. **19371**

AFFECTUEUX, OUVERT À FONDER UNE FAMILLE, 41 ans, 5'8", 165 lb, mince, châtain, yx bleus, n-fum, belle app, sans enfant, aime sports, plein air, ciné, convoite F, pour relation sérieuse. **19418**

RESPECTUEUX, ROMANTIQUE ET DÉBROUILLARD, 26 ans, 6', 190 lb, chev rasés, yx pers, app agréable, drôle, passionné, aimé ciné, soccer, voudrait F 25-35 ans, pour amour et plus. **1073061**

JE VEUX TE CONNAÎTRE SI... Homme, cherche F plus ou moins 50 ans, n-fum, indépendante, élégante, sensuelle, ayant sens de l'humour, aimant sports, pour amour, douceur et amitié. **17913**

INTIMITÉ DANS LE RESPECT, homme de 53 ans, 6'2", 220 lb, souhaite connaître dame 40-50 ans, pour rencontres intimes ou occasionnelles. **19442**

ACTIF ET SIMPLE N'AIMANT PAS LA ROUTINE, Gatineau, 28 ans, 5'1», 126 lb, chev et yx bruns, app agréable, sérieux, drôle, aime musique, sports, convoite F 35 ans et moins, pour amour et plus. **291442**

CAMPAGNARD VOULANT DU SÉRIEUX, 60 ans, 5'7", chev poivre et sel, yx bleus, n-fum, affectueux, sensuel, du signe Bélier, recherche F 50-60 ans, petite de taille, aimant camping et randonnées. **10087**

L'AMOUR AVANT TOUT, homme de Gatineau, 36 ans, 6'1», 191 lb, chev et yx noirs, belle app, positif, tendre, aime plein air, souhaite F 25-35 ans, pour amour. **1446854**

INTELLIGENT, CURIEUX ET VOYAGEUR, Gatineau, 41 ans, 5'10», 170 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, respectueux, généreux, aime équitation, convoite F 25-45 ans, pour amour et plus. **1959722**

FRANÇOIS DÉSIRE DÉBUTER PAR L'AMITIÉ, Gatineau, 51 ans, 160 lb, veuf, aimerait rencontrer dame 47-54 ans, pour but sérieux et amitié d'abord. **19456**

TENDRESSE, AFFECTION ET RESPECT, Gatinois de 53 ans, 6'1», 220 lb, yx bleus, n-fum, aime ciné, vélo, marche, espère découvrir jolie F, 40-50 ans, en forme, pour amour, tendresse et amitié. **19436**

JE SUIS LÀ POUR TOI, homme de Gatineau, 41 ans, 6', 207 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, respectueux, sociable, spontané, aime vélo de montagne, désire trouver F, pour amour. **1925507**

CLAUDE, PROFESSIONNEL SÉRIEUX, Outaouais, 43 ans, 5'8", 170 lb, recherche F 30-45 ans, n-fum, sérieuse, communicative et sensible. **19162**

JE RECHERCHE QUELQU'UN AVEC QUI CORRESPONDRE, homme de Gatineau, 59 ans, 6', 197 lb, chev poivre et sel, yx bleus, mature, attentionné, honnête, sociable, cherche F 35-55 ans, pour amitié. **1908654**

DANIEL, SIMPLE AYANT UN BEAU SOURIRE, Gatineau, 35 ans, 5'11», 180 lb, belle app, aime activités extérieures, soirées tranquilles, souhaite connaître F, pour but à long terme. **19409**

DÉCOUVRIR DE NOUVEAUX HORIZONS, engagé de Gatineau, début 40aine, 5'11", chev et yx bruns, n-fum, belle app, athlétique, propre, ouvert, recherche F ou couple, 32-48 ans, pour rencontres intimes. **19373**

TOUT N'EST QU'UNE SEULE CHOSE, compréhensif de Gatineau, 46 ans, 6', 177 lb, chev bruns, yx verts, belle app, passionné, aime sports, roller, espère trouver F 35-55 ans, pour amour et plus. **1974740**

IL PARAIT TRÈS BIEN, mi 50aine, 5'9", 195 lb, chev poivre et sel, recherche dame 48-55 ans, chev longs, honnête, heureuse et bien dans sa peau. **19393**

GRANDIR, C'EST ACCROÎTRE SA SAGESSE POUR S'ÉPANOUIR, beau Gatinois de 52 ans, 5'7», 163 lb, blond, yx bleus, respectueux, positif, aime musique, gym, veut F 35-55 ans, pour amour et plus. **515316**

PROFESSIONNEL DÉSIRANT JOUIR DES MOMENTS PRÉCIEUX, homme de coeur de 5'7", semi-retraité, cherche âme soeur, 55-60 ans, taille moyenne, belle app, cultivée et douce. **19401**

J'AIME RIRE ET FAIRE RIRE, homme de Gatineau, 37 ans, 5'10», 160 lb, yx pers, belle app, respectueux, drôle, fidèle, gentil, aime golf, voudrait connaître F 25-35 ans, pour amour et plus. **1954044**

RESPECTUEUX, SINCÈRE ET AFFECTUEUX, Hull, 57 ans, n-fum, en forme, gentil, honnête, sens de l'humour, aime sports, activités culturelles, cherche F de 50 ans, élégante, en forme et ayant intérêts variés. **18666**

GRAND AMANT DE LA NATURE, 57 ans, 6', 170 lb, en forme, vit au bord de l'eau, aime marche, natation, kayak, animaux, bon vin, ciné, voudrait connaître F avec affinités. **19366**

UNE VIE DE QUALITÉ, Gatinois, 46 ans, 6', 201 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, généreux, authentique, aime ciné, recherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **719602**

COSTAUD TRAVAILLANT, 41 ans, 6', chev courts, yx pers, moustachu, du signe Gémeaux, recherche dame 35-45 ans, taille forte et n-fum. **19399**

CHÂTAIN AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 24 ans, 5'6", 150 lb, yx bleus, simple, aime sorties, recherche F 18-23 ans, pas trop grande, aimant avoir du fun et sorties. **19415**

POSITIF VOULANT UNE RELATION DURABLE, Gatineau, 37 ans, 5'11», 200 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, drôle, passionné, aime ciné, soccer, voudrait F 25-35 ans, pour amour et plus. **1073061**

JE VEUX TE CONNAÎTRE SI... Homme, cherche F plus ou moins 50 ans, n-fum, indépendante, élégante, sensuelle, ayant sens de l'humour, aimant sports, pour amour, douceur et amitié. **17913**

INTIMITÉ DANS LE RESPECT, homme de 53 ans, 6'2", 220 lb, souhaite connaître dame 40-50 ans, pour rencontres intimes ou occasionnelles. **19442**

ACTIF ET SIMPLE N'AIMANT PAS LA ROUTINE, Gatineau, 28 ans, 5'1», 126 lb, chev et yx bruns, app agréable, sérieux, drôle, aime musique, sports, convoite F 35 ans et moins, pour amour et plus. **291442**

CAMPAGNARD VOULANT DU SÉRIEUX, 60 ans, 5'7", chev poivre et sel, yx bleus, n-fum, affectueux, sensuel, du signe Bélier, recherche F 50-60

Hydro-Québec et la SEBJ poursuivis pour 48 millions $

Rollande Parent
Presse canadienne – MONTRÉAL

Hydro-Québec et la Société d'Énergie de la Baie James (SEBJ) sont poursuivis pour 48 millions$ en raison de leurs agissements à l'égard des entrepreneurs généraux Janin Atlas et Bot Civil (Janin-Bot), à qui elles avaient accordé un contrat de 26 millions$ pour exécuter les travaux de dérivation de la rivière Eastmain, dans le bassin de la Baie James, en janvier 2003.

Dans une procédure déposée hier en Cour supérieure, les deux entreprises avancent qu'elles ont dû accélérer les travaux, accepter d'exécuter d'importants changements requis par la SEBJ, et poursuivre les travaux «coûte que coûte» sous peine de se voir imposer de lourdes sanctions et pénalités prévues au contrat.

Maintenant que la poussière est retombée, Janin-Bot se retourne contre Hydro et la SEBJ, compte tenu des conditions difficiles dans lesquelles elle a dû opérer et qui auraient fait grimper la valeur du contrat à 70 millions$ malgré qu'elle n'a reçu que 26 millions$.

«Dès le début de la phase préparatoire des travaux, en février 2003, et de façon ininterrompue par la suite, Janin-Bot a été confrontée à des exigences additionnelles et/ou déraisonnables de la SEBJ, à de graves problèmes hors de son contrôle et à de très nombreux changements aux conditions d'exécution des travaux, à leur étendue et aux méthodes prévues qui ont bouleversé profondément la planification, l'organisation et l'exécution des travaux, causé d'importants retards», peut-on lire dans la poursuite.

Janin-Bot soutient en outre que la SEBJ n'avait effectué aucun sondage du roc dans les canaux de la dérivation et que cette abstention constitue un manquement à son obligation de bien l'informer. Les indications fournies indiquaient clairement à l'entrepreneur que le roc était généralement de bonne qualité, estime Janin-Bot qui mentionne avoir trouvé un roc fracturé et une importante et longue fissure rendant «difficile, voire impossible la réalisation des travaux tels que planifiés.»

De multiples autres complications auraient suivi, notamment que les travaux d'excavation à ciel ouvert des canaux qui devaient être réalisés en 92 jours se sont échelonnés sur 186 jours, malgré les mesures d'accélération mises en oeuvre par Janin-Bot.

Dans la longue liste des conséquences énoncées par Janin-Bot, on retient: l'accroissement du nombre de travailleurs-mois de 668 à 1458; l'ajout d'un deuxième quart de travail sur de plus longues périodes que prévues; l'augmentation des heures travaillées par quart; le changement de l'horaire de six jours à sept jours/semaine pendant pratiquement toute la durée des travaux; l'augmentation de 28 fois plus que prévu du nombre d'heures supplémentaires; l'ajout de 13 spécialistes.

Transat A.T. avale son concurrent britannique

Le voyagiste Transat A.T. a mis la main, hier, sur son principal concurrent britannique, une entreprise appelée The Airline Seat Company (TASC) et qui mène ses activités sous la marque Canadian Affair.

Karine Fortin
Presse canadienne – MONTRÉAL

L'acquisition de la totalité des actions de cette société coûtera 20,4 millions de livres à Transat, soit environ 42,8 millions$ CAN payable au comptant. La transaction devrait être conclue d'ici la fin du mois.

TASC vend exclusivement des voyages au Canada. Sa capacité est comparable à celle de Transat, mais ses appareils sont différents. La compagnie est particulièrement efficace dans la vente directe, notamment sur Internet.

Fondée en 1995, elle compte 60 employés. Son siège social est situé à Londres et elle possède également des bureaux à Glasgow, en Écosse, ainsi qu'à Vancouver. Ses revenus totalisent quelque 75 millions de livres (environ 155 millions$ CAN) par an.

«Transat, qui vend déjà une importante quantité de sièges entre le Royaume-Uni et le Canada, s'établit ainsi sur le plus important marché touristique canadien en Europe», a souligné hier le pdg Jean-Marc Eustache.

«Cette transaction découle directement du plan stratégique que nous avons adopté en 2005, et qui prévoit une expansion de nos activités de voyagiste sur le marché européen, sur lequel nous sommes déjà solidement implantés, notamment en France.»

Transat croit pouvoir améliorer sa rentabilité en coordonnant les activités de TASC et les siennes. «Nous allons pouvoir choisir le meilleur appareil, le meilleur horaire et la meilleure fréquence plutôt que de nous faire concurrence», a expliqué M. Eustache.

À terme, la société québécoise a en outre l'intention de commencer à offrir aux Britanniques des voyages vers les Antilles, le Mexique et l'Amérique centrale. Cela serait sans doute profitable à TASC, qui n'est, pour le moment, rentable que l'été, a indiqué l'homme d'affaires.



PRESSE CANADIENNE
Le voyagiste et transporteur aérien canadien Transat A.T. a acquis son principal concurrent britannique Canadian Affair et compte intégrer les deux entreprises pour offrir plus de services.

Avant l'acquisition de TASC, Transat était déjà très active au Royaume-Uni et ailleurs en Europe. Sa filiale Air Transat offre ainsi des liaisons directes entre plusieurs villes canadiennes et 30 villes européennes dans 10 pays.

Hier midi, à la Bourse de Toronto, l'action de Transat A.T. valait 25,85$, en hausse de 0,60$.

En bref

ConjuChem suspend une étude après le décès d'un patient

PC – MONTRÉAL

Biotechnologies ConjuChem a annoncé, hier, qu'elle suspendait des essais de phase 2 sur le DAC: GRF, un médicament destiné au traitement de personnes souffrant de lipodystrophie liée au VIH, à la suite du décès d'un patient participant aux essais en Argentine. En Amérique du Nord, au moins 200000 patients traités pour le VIH souffrent de lipodystrophie. ConjuChem a souligné que la cause du décès et son lien avec le médicament étudié étaient sous enquête et qu'elle suspendait les essais cliniques pendant ce temps.

Le grand écran se porte mieux

PC

Les cinémas et les ciné-parcs ont enregistré une «légère» hausse de leur fréquentation, soit 0,5 %, en 2004-2005, mais une «énorme» augmentation de 97,6 % de leurs bénéfices d'exploitation, selon les données publiées par Statistique Canada hier. Le total des bénéfices d'exploitation du secteur de la projection de films a atteint 108,2 millions$ en 2004-2005, comparativement à 54,7 millions$ en 2003-2004. Les cinémas, à l'exclusion des ciné-parcs, ont réalisé des bénéfices totaux de 106,4 millions$, en hausse de 101,9 %, sur des recettes d'exploitation de 1,2 milliard$, en hausse de 1,7 % par rapport à l'année précédente. Leur marge bénéficiaire s'est aussi accrue, passant de 4,4 % à 8,7 %. Les cinémas et les ciné-parcs combinés ont vendu 120,3 millions de billets en 2004-2005, contre 119,6 millions l'année précédente.

Siemens prendra de l'expansion au Québec

PC – MUNICH, Allemagne

Le géant industriel Siemens prendra de l'expansion au Québec, a annoncé jeudi le premier ministre Jean Charest, de passage à Munich, en Allemagne, où il poursuit une tournée européenne. Actif dans des domaines aussi divers que l'électronique, l'automatisation, les systèmes d'éclairage et de transport, l'électroménager, l'énergie et les équipements médicaux, le groupe Siemens a confirmé l'agrandissement de 6000 mètres carrés de son bureau de Québec. L'expansion permettra de créer une trentaine d'emplois qui s'ajouteront aux 1100 que compte la compagnie dans ses installations au Québec.

Les livraisons des manufacturiers ont augmenté de 0,3 % en mai

PC

Les livraisons ont augmenté de 0,3 % pour atteindre 50,9 milliards$ en mai, selon les données publiées hier par Statistique Canada. L'agence souligne que le mois de mai a été faible pour les fabricants, mais qu'une forte croissance de la production des produits aérospatiaux a «éclipsé» cette faiblesse. Cette production a bondi de 79,8 % pour atteindre 1,6 milliard$ en mai, à la suite d'une chute de 36,6 % le mois précédent. En excluant l'aérospatiale, les livraisons, en mai, ont diminué de 1,1 %, en raison de la baisse du côté des industries des véhicules automobiles et du pétrole.

Fondaction a offert un rendement négatif au dernier exercice

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Fondaction, le fonds de développement de la CSN, a enregistré un rendement négatif de 2,6 % au cours de son exercice terminé le 31 mai.

Le fonds a néanmoins majoré de quatre cents le prix de son action, le faisant passer à 10,46$, à la faveur d'un rendement légèrement positif de 0,3 % pour le plus récent semestre. Cette performance se compare à un rendement négatif de trois pour cent pour le semestre précédent. La nouvelle valeur est entrée en vigueur hier, autant pour l'acquisition que pour le rachat des actions.

«Au cours du dernier semestre, le rendement du portefeuille d'investissement dans les PME québécoises a été positif, ce qui représente une amélioration par rapport au semestre précédent», a indiqué par voie de communiqué le président-directeur général de Fondaction, Léopold Beaulieu. «Par ailleurs, la hausse des taux d'intérêt, qui s'est poursuivie, a diminué le rendement du portefeuille obligataire.»

L'actif net du fonds s'élevait à 442 millions$ au 31 mai, ce qui représente une augmentation de 11,5 % sur une période de 12 mois. Fondaction comptait 64 140 actionnaires à la fin de l'exercice.

Lors du précédent exercice, le fonds de la CSN avait enregistré un rendement négatif de un pour cent.

Fondaction continue de faire pâle figure lorsque ses performances sont comparées à celles du Fonds de solidarité de la FTQ, l'autre fonds de travailleurs du Québec. Celui-ci a fait part, il y a moins de deux semaines, d'un rendement de six pour cent pour le plus récent exercice, après une performance de cinq pour cent lors de l'année précédente.

Le Fonds de solidarité est plus de 10 fois plus important que Fondaction, avec un actif qui dépasse les 6,6 milliards$. Le Fonds de solidarité a vu le jour en 1983, alors que Fondaction n'investit dans les entreprises québécoises que depuis 1998.

«Les résultats du dernier semestre découlent des efforts soutenus de Fondaction pour renouer avec la rentabilité», a indiqué M. Beaulieu. «Nous avons entrepris une diversification de nos placements sur les marchés financiers afin d'en accroître le rendement tout en réduisant le risque global du portefeuille. Nous avons aussi solidifié notre portefeuille d'investissement en entreprises.»

Fondaction a de plus fait savoir qu'il ne sera soumis à aucune limite dans l'émission de ses actions pour l'exercice en cours, parce qu'il a dépassé le seuil minimum imposé aux fonds de travailleurs quant aux investissements à impact économique au Québec.

Sudoku

	9			2			5	3
	8	4						
5			4					7
	5	3			8	9		6
8					7	1		
					6			5
			5	1				
9					2	6		
	1	7						4

15 juillet 2006

Niveau de difficulté : MOYEN 0309

Solution du dernier sudoku

9	7	4	3	6	8	2	1	5
6	1	2	4	7	5	3	9	8
8	3	5	1	9	2	6	7	4
3	4	9	5	1	6	8	2	7
2	8	6	7	3	4	1	5	9
7	5	1	8	2	9	4	6	3
5	9	8	2	4	1	7	3	6
1	6	7	9	8	3	5	4	2
4	2	3	6	5	7	9	8	1

Par Fabien Savary 0308

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR ^ 0,8861 $US

0,7017	Euro
9,7847	Peso
103,1885	Yen
0,4831	Livre
23,9292	Rouble

OR ^ 748 $

ARGENT ^ 13,427 $

TAUX

Directeur	4,25
Hypothèque-5 ans	6,95
Prêt auto-5 ans	8,98
Personnel-3 ans	10,75

S&P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
^	v	v	v
11 630,01 • +28,07	7950,07 • -41,78	10 739,35 • -106,94	2037,35 • -16,76

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
NORTEL NETWORKS	2,330	8 835 643
BEMA GOLD J	6,140	5 887 298
EUROZ MIN. J	2,900	4 634 462
ABITIBI-CONSOL.	2,800	4 290 665
BREAKWATER RES.	1,280	3 963 932
BOMBARDIER B SV	3,170	3 622 675
TALISMAN ENERGY	19,850	3 034 187
GOLDCORP	33,610	2 799 041
KINROSS GOLD	12,700	2 692 798
CAE	8,300	2 641 060
BARRICK GOLD	34,270	2 524 421
ENCANA	57,080	2 491 430
UTS ENERGY	5,130	2 235 524
GABRIEL RES. J	3,200	2 226 885
FIND ENERGY	9,450	2 073 721
ROYAL BANK CND	46,550	1 746 156
MANULIFE FIN.	35,500	1 707 544
BELL ALIANT FND UN	34,050	1 702 661
WSTRN OIL SNDS A	25,840	1 666 062
OPTI CDN	21,650	1 661 141
ELDORADO GOLD	5,310	1 495 633
FALCONBRIDGE	61,000	1 488 333
BCE	26,350	1 446 903
CDN NATURAL RES,	59,640	1 400 761
ADVT ENGY IN. F T. U.	18,200	1 365 703
CONJCHM BIOTECH.	1,410	1 322 367
ATI TECH.	17,170	1 313 916
PETRO-CANADA	53,300	1 312 403
NOVAGOLD RES. J	0,490	1 268 078
CDN Z J	0,640	1 258 450

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
AMISK A	+0,495	+122,22
EVLVD DGTL SYS. J	+0,055	+37,93
MILAGRO ENERGY	+0,070	+17,95
PURE GLD MNRLS J	+0,010	+16,67
DHX MEDIA	+0,290	+16,02
OXBOW EQUITIES	+0,070	+15,56
JAGUAR MIN. WT J	+0,200	+15,38
GRND CACHE WT J	+0,010	+14,29
METLLC VN GD WT J	+0,050	+14,29
CNTRL FND A NV US	+1,160	+13,98

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
CONJCHM BIOTECH.	-0,570	-28,79
PN-OCN ENGY A MV	-22,990	-28,74
PT VLU CDN EXCH WT	-0,050	-25,00
M8 ENTRTMNT A MV	-0,030	-25,00
ECOPIA BIOSCIENCS J	-0,085	-22,97
ALGO GP	-0,020	-21,05
HEARX CDN J	-0,330	-20,63
BOCENOR	-0,150	-20,00
PREMD J	-0,440	-17,96
SEQUOIA OIL & GS UN	-2,780	-17,18

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	5422,22	-105,07
Amex Compo	1895,27	-4,61
Corée Sud Compo	1255,13	-29,89
Chine Shangai	1161,85	0,00
France CAC	4780,79	-71,73
Hong Kong	15 774,70	0,00
Italie Mibtel	35 445,00	-329,00
Israël TA	763,31	0,00
Japon Nikkei	14 845,24	-252,71
Mexique IPC	18 328,66	-396,60
Pays-Bas AEX	428,33	-6,08
Roy-Uni FTSE	5707,60	-57,40
Suisse	7506,78	-81,18
Taïwan	6428,03	-139,57

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,59	-0,03	MDS	21,04	+0,08
ALCATEL CA. EX.	11,15	-0,32	MOSAID TECH.	23,82	-0,23
BCE	26,35	+0,13	NORTEL NTWRKS	2,33	-0,01
BOWATER CAN. EX.	25,01	0,00	NUVO NETWORK	0,39	0,00
CALIAN TECH.	11,55	+0,05	PLAINTREE SYS	0,01	0,00
COGNOS	29,90	-0,12	SEPROTECH SYS	0,125	0,00
CORTEX PHARMA.	2,58	-0,02	S R TELECOM	0,33	-0,01
DOMTAR	7,27	+0,05	THERMAL EN. INTL	0,16	+0,02
FRASER PAPERS	7,60	-0,05	TIMMINCO	0,285	0,00
INTL DATACASTING	0,21	+0,025	TUNDRA SEMICON.	13,11	-0,89
JDS UNIPHASE	2,40	+0,06	WORLD HEART	0,82	+0,01
LSI LOGIC	8,19	-0,12	ZARLINK SEMICON.	2,40	0,00
			ZIM CORPORATION	0,03	-0,01

Fonds mutuels - 3 mois

Fonds gagnants	Variation %
Fonds Diversifié Friedberg (US$)	+50,08
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+41,85
Creststreet Fonds de resources	+33,77
DeltaOne Energy Fund LP	+30,88
Faircourt Split Five Trust	+29,29
EnerVest Fonds de Ressources naturelles ltée	+28,93
TDK Resource Fund Inc.	+27,94
AGF Fonds de contrats à terme	+27,21
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+27,03
Dominion Fonds d'actions ressources Inc.	+26,94

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-43,75
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-17,80
CBOE Volatility Index - VIX	-13,41
AGF Catégorie titres actif japon	-11,93
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-11,83
Fonds Pharmaceutique, port 2000	-11,72
CEO Fund	-11,54
@rgentum Portefeuille international élite C$	-11,26
@rgentum Portefeuille Marché commun Neutre C$	-10,96
Fonds Pharmaceutique, port 2001	-10,86

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Lucent Tech.	2,07	96 969 700
EMC	9,83	56 934 200
General Electric	32,11	49 184 200
Time Warner	15,96	28 412 300
Pfizer	22,42	28 085 700
Ford Motor	6,38	26 987 100
iShrs msci Jp Indx F	12,85	24 952 300
Nortel Networks	2,04	23 585 300
Corning	21,96	22 330 400
Exxon Mobil	64,90	21 441 900

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
FOREST LABS	+6,00	+15,63
Material Sciences	+0,90	+9,84
Kinetic Concepts	+3,50	+8,51
Wolverine Tube	+0,26	+7,88
Frontier Oil	+2,13	+6,44
Corning	+1,31	+6,34
Baldor Electric	+1,77	+6,23
Chesapeake Utilities	+1,92	+6,07
Newpark Resources	+0,31	+5,71
Warner Music Gr.	+1,39	+5,67

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Chemed	-10,35	-20,50
USG Corpo (Rights)	-1,07	-11,82
Theragenics	-0,34	-9,60
Ampco-Pittsburgh	-2,58	-8,70
Manitowoc	-3,52	-8,49
Meritage Homes	-3,32	-7,89
Gerber Scientific	-1,05	-7,67
Applica	-0,31	-7,65
RTI International Metals	-3,63	-7,46
D. R. Horton	-1,66	-7,26

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

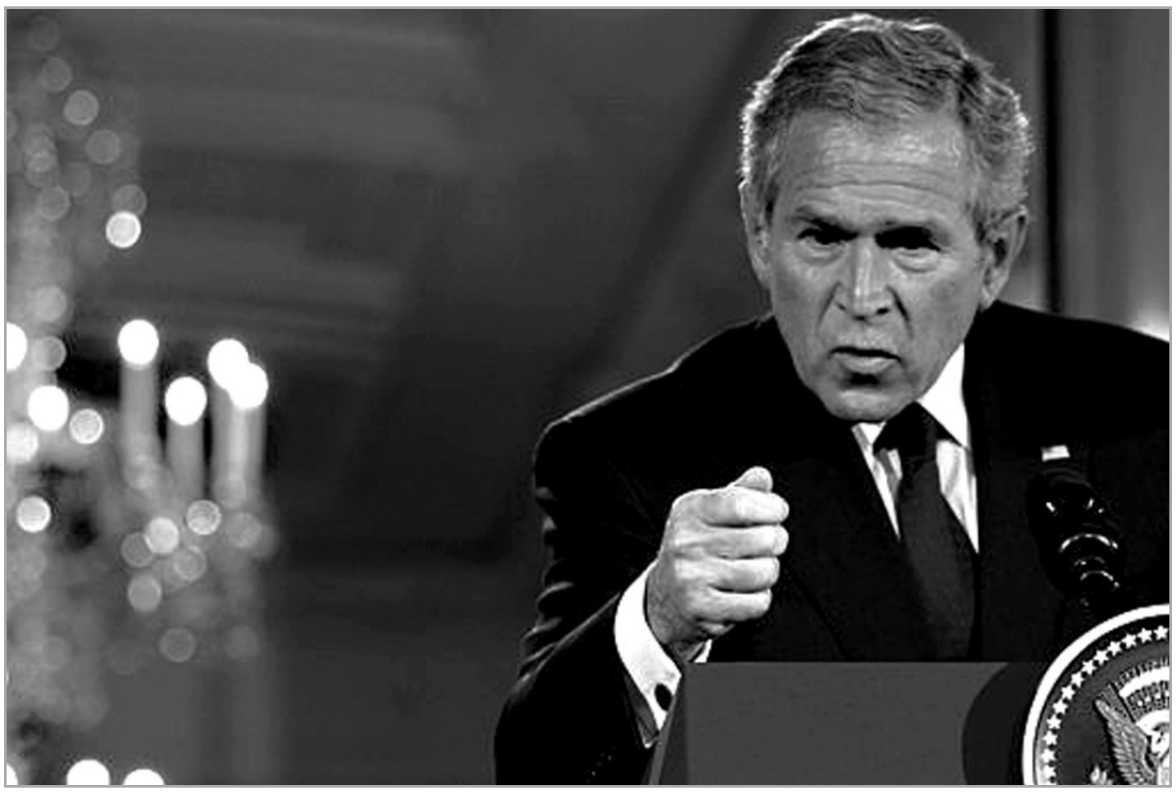
Nom	Cours	Volume
NASDAQ-100	35,94	121 990 006
Microsoft	22,29	52 368 425
Intel	17,88	50 058 480
Cisco Sys.	17,94	30 735 876
Oracle	14,29	30 539 421
Apple Computer	50,67	25 544 981
Sun Microsys.	3,88	22 139 275
Dell	21,90	22 022 503
PTCO Anml Sppls	27,89	21 088 345
Sirius Satel. Radio	4,03	19 386 644

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
PETCO Anml Spplies	+8,44	+43,39
Jaco Electronics	+0,57	+18,21
Stratex Networks	+0,44	+14,81
RCM Tech	+0,64	+12,55
Tapestry Pharmctcls	+0,37	+12,25
SpatiaLight	+0,23	+10,95
Key Tronic	+0,64	+10,32
New Brnswck Scntfc	+0,68	+9,38
Electroglas	+0,22	+9,36

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Rocky Brands	-9,57	-42,93
Intraware	-1,20	-22,22
Neoware	-2,36	-17,59
Blue Coat Sys.	-2,83	-16,74
Mikron Infrared	-2,29	-15,92
TAT Tech.	-1,30	-14,69
CalAmp	-1,16	-14,65
PokerTek	-1,24	-13,26
Smith Micro Software	-1,74	-12,38
Highvld Stlnd Vanadm	-1,25	-12,32



PRESSE CANADSIENNE

Le président américain George W. Bush a indiqué, cette semaine que le déficit de son pays atteindra 296 milliards $ environ en 2006 alors que la Maison-Blanche tablait jusqu'à maintenant sur un déficit de 423 milliards $.

Bush promet une amélioration du déficit budgétaire dès cette année

Le déficit budgétaire des États-Unis s'améliorera dès cette année grâce à de très bonnes rentrées fiscales, a assuré mardi le président américain George W. Bush, qui a vu là une preuve du bien-fondé de sa politique de baisses d'impôts.

Agence **France-Presse**
WASHINGTON

«Le déficit atteindra 296 milliards $ environ cette année», soit 2,3 % du produit intérieur brut (PIB), s'est félicité M. Bush. La Maison-Blanche tablait jusqu'alors sur un déficit de 423 milliards $ pour l'année fiscale 2006, qui court jusqu'au 30 septembre.

Ce serait la première fois depuis 2002 que les États-Unis réussiraient à réduire leur déficit budgétaire, qui a volé de record en record depuis l'arrivée à la Maison-Blanche de M. Bush, un républicain.

Le gouvernement a régulièrement incriminé les attentats, la récession de 2001 et la guerre en Irak pour expliquer ce creusement du trou budgétaire, et contre-attaquer avec un large plan de baisses d'impôts.

Ce plan a été très décrié pour son caractère inégalitaire, le gros du projet concernant la taxation des dividendes qui concerne essentiellement les plus nantis.

Mais la révision du déficit montre qu'il a porté ses fruits, a assuré M. Bush.

«Voilà ce qui arrive quand vous mettez en place des politiques favorables à la croissance», a-t-il martelé. «Quand l'économie croît, les entreprises croissent, les gens gagnent plus d'argent, les profits sont plus élevés et les revenus d'impôts augmentent», a-t-il ajouté.

De fait, la réduction du déficit s'explique par une hausse des recettes estimée à 246 milliards $ (+11 %) en raison de rentrées d'impôts «bien meilleures que ce que nous avions prévu».

Pour l'année budgétaire 2007, le déficit devrait un peu s'aggraver à 339 milliards $ avant de diminuer dès l'année suivante, à 188 milliards $, a promis M. Bush.

Cela devrait permettre à la Maison-Blanche de tenir, dès 2008, son pari sur le déficit. «J'ai dit que nous pourrions diviser le déficit budgétaire par deux d'ici à 2009. Nous avons maintenant une année d'avance sur le programme», s'est félicité le président.

Réaction démocrate

Mais les démocrates ont vivement réagi à ces chiffres en avertissant qu'il ne s'agissait pas forcément de la bonne nouvelle annoncée.

«Il n'y a que le président (Bush) pour penser qu'une essence hors de prix, des coûts de santé et d'éducation en hausse, des salaires qui stagnent et un déficit de 300 milliards $ constituent une bonne nouvelle économique», a affirmé le sénateur Edward Kennedy.

Le numéro 2 démocrate à la Chambre des représentants, Steny Hoyer, a souligné que le déficit serait le quatrième plus gros de l'histoire américaine, et que la hausse des rentrées d'impôts s'expliquait surtout par «les profits record engrangés par les entreprises».

De plus, les rentrées d'impôts fluctuent beaucoup d'année en année et, avec le ralentissement annoncé de la croissance américaine, rien ne dit que la bonne surprise de 2006 se répétera l'an prochain.

Critiques et gouvernement se retrouvaient en tout cas pour s'inquiéter des défis pesant sur l'avenir de l'économie américaine, avec le départ à la retraite des générations du *baby-boom* qui devrait commencer dès 2008 et peser sur les caisses publiques d'assurance santé et retraite.

«Ce sont des programmes importants, a reconnu M. Bush, mais les dépenses pour ces programmes augmentent plus vite que l'inflation, plus vite que l'économie, et plus vite que nous ne pouvons nous l'offrir.»

C'est pourquoi il va falloir tailler. «Nous devons réduire les dépenses des programmes», a-t-il averti, en indiquant que le nouveau secrétaire au Trésor, Henry Paulson, allait s'atteler au problème.

Les Irlandais, les plus riches au monde après les Japonnais

Agence **France-Presse**
DUBLIN

L'Irlande est le deuxième pays le plus riche du monde par habitant derrière le Japon, selon une étude de la Bank of Ireland publiée cette semaine.

La fortune moyenne des quelque quatre millions d'Irlandais est de 212521 $CAN, sans compter la valeur de leur logement principal, a calculé la banque, qui a étudié huit pays de l'OCDE. Ce chiffre place l'Irlande au deuxième rang mondial, derrière le Japon (295305 $CAN), mais devant le Royaume-Uni (197100 $CAN), les États-Unis (184943 $CAN), l'Italie (180176 $CAN), la France (148543 $CAN), l'Allemagne (129861 $CAN) et le Canada (122240 $CAN).

La fortune totale des Irlandais a bondi de 350 % depuis une décennie, à 977671 $CAN et elle devrait atteindre 1722 $CAN en 2015, selon l'étude.

«La caractéristique des fortunes irlandaises est qu'elles sont largement primo-générationnelles, l'essentiel de la richesse du pays ayant été créée au cours des 10 dernières années», a souligné Mark Cunningham, directeur des opérations de la Bank of Ireland.

Le moteur principal de cette croissance de la richesse a été la flambée des prix de l'immobilier, domaine dans lequel les Irlandais ont le plus investi. Leur fortune se compose, en moyenne, à 71 % de biens, à 16 % d'actions, à 10 % de numéraire et à trois pour cent de bons du Trésor.

Une étude Cap Gemini/Merrill Lynch indiquait, en juin, que 8,7 millions de personnes détenaient une fortune s'élevant à plus d'un million de dollars en 2005.

CONCERT

INGÉNIEUR CONCEPTEUR EN MÉCANIQUE
Service de l'ingénierie

Concert Airlaid Itée, membre de la famille Brookfield Asset Management, est un chef de file dans la fabrication de produits absorbants non tissés, qui sont une composante essentielle d'une grande variété de produits de consommation. Nous desservons une clientèle mondiale et employons 240 personnes à notre usine de Gatineau.

DESCRIPTION DU POSTE

Sous la supervision du directeur de l'ingénierie, le titulaire de ce poste élabore et prépare des modèles et des dessins d'ingénierie à partir de concepts préliminaires, d'esquisses, de calculs d'ingénierie, de devis et autres données. Cette personne aura aussi à mettre à jour les dessins des composants mécaniques critiques.

Le poste exige une participation active dans les projets d'ingénierie visant l'amélioration de la performance des équipements de production et autres. De plus, le titulaire de ce poste doit mettre à jour les dessins et la documentation de l'entretien préventif pour le département de l'entretien.

EXIGENCES

- Bacc. en génie mécanique, spécialisation en conception mécanique ou dans un domaine connexe;
- Minimum de cinq à six ans d'expérience dans un environnement industriel ou manufacturier;
- Expérience dans l'utilisation du logiciel Autocad;
- Expérience dans l'utilisation d'un logiciel de dessins 3D;
- Capacité de communiquer, autant à l'oral qu'à l'écrit, dans les deux langues officielles est un atout.

Les personnes intéressées pourront faire parvenir leur candidature au service des ressources humaines le plus rapidement possible au 1680, rue Atmec, Gatineau (Québec) J8P 7G7 ou par télécopieur au (819) 669-5306 ou par courriel à hr@concert.ca.

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi et remercions tous les candidats de leur intérêt. Cependant, nous ne répondrons qu'aux personnes qui seront convoquées en entrevue et aucun appel téléphonique ne sera accepté.

Le masculin est utilisé dans le but d'alléger le texte.

www.concert.ca
448118

Hershey fermerait une usine en Nouvelle-Écosse

Presse Canadienne
DARTMOUTH, N.-É.

Incertains de l'avenir de leur usine, plus de 500 employés d'une fabrique de bonbons en chocolat de Nouvelle-Ecosse vivent des émotions en montagnes russes à une cadence infernale, selon un de ces travailleurs.

Le propriétaire de l'atelier, Hershey Canada, a annoncé la semaine dernière que l'usine de chocolats Moirs, vieille de 75 ans, était à vendre. L'usine fabrique les chocolats en boîte «Pot of Gold».

Selon des représentants du syndicat, les employés se sont d'abord fait dire que seule la marque Pot of Gold était mise en vente, puis, quelques heures plus tard, que l'usine au complet était à vendre.

Carrières ET PROFESSIONS
www.workopolis.com
LeDroit cyberpresse.ca

Le meilleur conseil qu'on puisse vous donner

POSTES À POURVOIR

Le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE) est à la recherche de personnes intéressées à se joindre à son équipe pour poursuivre avec passion une vision commune, axée sur la collaboration et sur l'innovation en éducation. Avec plus de 17 000 élèves fréquentant 38 écoles élémentaires, 7 pavillons intermédiaires, 8 écoles secondaires et son école pour adultes, le CECLFCE est LE PLUS IMPORTANT RÉSEAU CANADIEN D'ÉCOLES de langue française en contexte minoritaire.

Notre MISSION
« Outiller l'élève pour sa réussite scolaire, son épanouissement personnel, sa citoyenneté et son engagement dans la catholicité et la francophonie. »

CONCIERGES OCCASIONNELS
Dossier 143/05-06

ENSEIGNANTE OU ENSEIGNANT
ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE FRANCO-CITÉ
Dossier 169/05-06
1 poste régulier à 100 % du temps en English

ENSEIGNANTE OU ENSEIGNANT EN AFFECTATION SPÉCIALE
SERVICE DU SOUTIEN À L'APPRENTISSAGE
Dossier 170/05-06
1 poste à 100 % du temps de la 7e à la 12e année

SECRÉTAIRE
DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
Dossier 171/05-06
1 poste régulier à 100 % du temps - 12 mois (35 hres/ semaine)

Lise Cloutier
Présidente du Conseil
Lise Bourgeois
Directrice de l'éducation et secrétaire-trésorière du Conseil

*Pour obtenir tous les détails relatifs aux postes susmentionnés, veuillez consulter le site Internet du CECLFCE au **www.ecolecatholique.ca** à la rubrique « Emplois ». Il est également possible d'obtenir une copie des offres d'emploi à la réception du Centre éducatif du CECLFCE, situé au 4000, rue Labelle, Ottawa (Ontario), entre 8 h et 16 h.*

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST

Direction des ressources humaines
4000, rue Labelle, Ottawa (Ontario) K1J 1A1
Téléphone : 613-744-2555 ou sans frais 1-888-230-5131
Téléc. : 613-746-3165 Courriel : drh@ceclf.edu.on.ca
Site Internet : www.ecolecatholique.ca

448044

Le Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest
www.csdcso.on.ca

Ronald Marion, Président

Jean-Luc Bernard, Directeur de l'éducation

Postes de direction et de direction adjointe d'école

Concours externe – site web externe

CONCOURS ED-28 (06)

Le Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest (CSDCSO) cherche à combler des postes de direction et de direction adjointe d'école à l'élémentaire et au secondaire dans les régions de **Toronto, Windsor** et **Hamilton** pour l'année scolaire 2006-2007.

Exigences et qualifications :
- Carte de compétence de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario
- Brevet d'enseignement de l'Ontario ou l'équivalent
- Qualifications de direction d'école parties I et II ou en voie d'obtention

Date d'entrée en fonction : août 2006
Échelle salariale annuelle - poste de direction : de 91 741 $ à 101 265 $
Échelle salariale annuelle - poste de direction adjointe : de 84 801 $ à 93 604 $

Pour une description complète de l'annonce, veuillez visiter notre site web : www.csdcso.on.ca

Faites parvenir le curriculum vitae en **français** en incluant une copie de sa carte de compétence émise par l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, au plus tard à **16 h le 11 août 2006**, par télécopieur : (416) 397-2005 ou par courrier électronique : demandedemploi@csdcso.on.ca.

Nous remercions toutes les candidates et tous les candidats mais **nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.**

448065

La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français

FCAF

Offre d'emploi
Directeur/Directrice générale

La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français est le chef de file du mouvement pour bâtir une société pleinement alphabétisée. Elle est à la recherche d'une personne pour développer et mettre en oeuvre les stratégies qui appuient la mission de la FCAF et actualisent sa vision.

À titre de directeur ou de directrice générale, vous serez responsable de :

- Mettre en oeuvre la planification stratégique et développer le plan opérationnel;
- Développer et réaliser des plans d'action et assurer l'atteinte des résultats;
- Créer et maintenir les liens avec les partenaires et définir la position de la FCAF;
- Offrir des conseils et présenter des recommandations au conseil d'administration;
- Gérer des ressources humaines et voir à la viabilité financière de l'organisme à court, moyen et long terme.

Vous relèverez d'un conseil d'administration et collaborerez avec une équipe dynamique de sept personnes. Vous devrez posséder les compétences suivantes :

1. Capacité d'analyse de l'environnement politique, social et communautaire.
2. Connaissances de la gouvernance stratégique et aptitudes en gestion axée sur les résultats
3. Excellente communication orale et écrite en français
4. Bonne communication orale et écrite en anglais
5. Capacité à relever les défis avec assurance et à mobiliser ses forces vers l'action
6. Capacité de gagner le respect et la confiance, d'être au service d'une variété de clients : des partenaires, des membres de la FCAF, des personnes faiblement alphabétisées, etc.
7. Capacité d'identifier les priorités, de planifier et de gérer des activités, de mesurer le progrès et d'évaluer les résultats
8. Capacité d'adaptation
9. Capacité de créer un climat de travail positif et de susciter l'entraide.

Le travail se déroulera dans les bureaux de la FCAF à Ottawa. Du travail de fin de semaine et en soirée est prévu à l'occasion, ainsi que des voyages partout au Canada. La rémunération annuelle se situe entre 60,000$ et 80,000$ plus les avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, vous êtes invité à faire parvenir votre curriculum vitae et une réponse de deux pages à la question suivante :

Quel est l'état de développement actuel du mouvement d'alphabétisation en français au Canada ?

Fin du concours : le mercredi 9 août 2006 **à 16h00**
Comité de sélection FCAF
Poste : Directeur/Directrice générale
235, chemin Montréal, pièce 205
Ottawa (Ontario) K1L 6C7
Courriel : llapierre@fcaf.net

Vous pouvez correspondre par courriel. Veuillez mentionner dans la case Objet : «Directeur/Directrice générale».
La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français



LeDroit
cyberpresse.ca

Seul quotidien francophone de la région de la capitale nationale, LeDroit est établi depuis 1913. Son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

COORDONNATEUR(TRICE), COMMUNICATION ET PROMOTIONS

Sous la direction du directeur des ventes et du marketing, vous serez responsable de planifier, organiser, coordonner et/ou réaliser les activités de communication et les promotions du quotidien. De plus, vous participerez à l'élaboration et à la mise en oeuvre du programme de communication de l'entreprise ce qui inclus ses relations publiques, sa publicité et sa promotion.

Vous devez avoir une formation en communication, marketing ou publicité et compter plusieurs années d'expérience pertinente. Habile communicateur(trice) et polyvalent(e), vous êtes reconnu(e) pour votre sens aigu de l'organisation, votre dynamisme, votre esprit d'analyse, votre sens de l'initiative, votre très grande autonomie et votre capacité à travailler en équipe et à gérer quotidiennement une multitude de dossiers avec un échéancier souvent serré.

Votre excellente connaissance du français et de l'anglais (parlé et écrit), votre facilité à rédiger, votre créativité, votre très bonne résistance au stress et votre grande disponibilité sont essentielles à ce poste. La connaissance du domaine des médias, et plus particulièrement des journaux, est un atout.

Nous offrons un salaire concurrentiel de même qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité avant 16 h, le 28 juillet 2006 à l'attention du directeur des ventes et du marketing, Claude Tremblay, aux adresses ci-dessous :

Par courriel : mjparadis@ledroit.com

Par la poste :
LeDroit
47, rue Clarence, bureau 222
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi.
Nous remercions tous(tes) les postulants(es). Toutefois, veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

447740

Noël Forgeard aurait obtenu plus de 8,6 millions $CAN pour quitter EADS

Agence France-Presse
PARIS

L'ancien coprésident français d'EADS Noël Forgeard aurait obtenu deux ans de salaire d'indemnités de départ ainsi qu'une prime de non-concurrence, soit au total plus de 8,6 millions $CAN, a indiqué cette semaine le président de l'agence de communication Publicis Maurice Lévy.

L'ancien coprésident du groupe européen d'aéronautique et de défense avait démissionné le 2 juillet.

Il était sur la sellette après la vente d'actions EADS, en mars, dont il a tiré 3,57 millions $CAN, quelques semaines avant l'annonce de nouveaux retards de production de l'avion géant d'Airbus A380, qui a entraîné, le 14 juin, une chute de plus de 26 % de l'action du groupe en Bourse.

EADS détient Airbus à 80 %.

Le contrat de M. Forgeard prévoyait qu'« en cas de départ, il aurait droit à deux ans de salaire», a expliqué M. Lévy, qui a reconnu implicitement, sur la radio France Info, avoir négocié les indemnités de départ de M. Forgeard.

Ce dernier «a droit en outre à une clause de non-concurrence»: «s'il la respecte, conformément à la loi, cette clause de non-concurrence est indemnisée à raison de 50 % de son salaire», a ajouté M. Lévy.

M. Forgeard a touché une rémunération brute de 3,34 millions $CAN en 2005, comprenant un salaire fixe annuel de 1,62 million $CAN et un bonus de 1,72 million $CAN au titre de l'année écoulée, selon le rapport annuel du groupe européen d'aéronautique et de défense disponible sur son site Internet.

SOMMEIL Davantage
LITS AJUSTABLES ET FAUTEUILS DE MASSAGE

Est la seule entreprise spécialisée dans la vente de lits ajustables et de fauteuils de massage (produits sous licence d'exclusivité ou fabriqués par l'entreprise). Depuis notre fondation en 1991, nous ne cessons d'étendre nos activités partout au Québec. Nous désirons attirer des gens inspirés par notre mission qui est de fidéliser une clientèle par la qualité de nos produits et de notre service. Nous sommes à la recherche de candidats(es) pour combler l'emploi suivant au sein de notre équipe de vente dynamique de nos succursales de Montréal, Kirkland, Greenfield Park, Québec, Sherbrooke et Gatineau:

CONSEILLER AUX VENTES

(succursales Montréal, Kirkland, Greenfield Park et Québec)
Poste régulier à temps plein (réf. : 121-06)
Poste régulier à temps partiel (réf. : 122-06)

Fonction :
Relevant du directeur de la succursale, vous devrez assurer la vente au détail en succursale et la promotion de toute la gamme de nos produits (lits ajustables, fauteuils de massage et accessoires complémentaires).

EXIGENCES :
- Expérience pertinente en vente
- Dynamique
- Aptitudes de communication, enthousiasme
- Capacité de travailler pour répondre aux objectifs de vente
- Bilinguisme (atout)
- Connaissance des principaux logiciels de la suite Office sous Windows (atout)

ADJOINTE AUX VENTES ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

(réceptionniste) (succursales Montréal, Kirkland, Greenfield Park, Québec, Gatineau et Sherbrooke)
Poste régulier à temps plein (réf. : 123-06)
Poste régulier à temps partiel (réf. : 124-06)

Fonction :
Sous la direction du directeur de la succursale, est responsable d'accueillir les visiteurs et fournir des renseignements généraux selon les informations à sa disposition, de recevoir et d'acheminer les appels téléphoniques et d'effectuer la facturation et le classement de la documentation.

EXIGENCES :
- Minimum de 2 ans d'expérience pertinente
- D.E.S.
- Habiletés de communication
- Aptitudes pour le service à la clientèle
- Dynamique
- Parfaitement bilingue
- Connaissance des logiciels Word et Excel ainsi que de l'environnement Windows et Internet.

Si vous voulez vous joindre à une organisation en constante évolution, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ en prenant soin d'y indiquer le titre du poste convoité. Vous pouvez le faire par télécopieur en composant le (450) 477-8927 ou par courriel à emploi@sommeildavantage.com

L'entreprise offre des conditions de travail très concurrentielles telles qu'un programme de commissions, des avantages sociaux, des primes, etc.

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues.
Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi.

447804

Soins infirmiers de première ligne…

Cherchez-vous une nouvelle orientation pour votre carrière dans les soins infirmiers et des possibilités d'avancement? Clinidata vous propose un milieu de travail qui encourage l'épanouissement personnel et professionnel. Nous sommes le fournisseur de services de santé téléphoniques le plus important au Canada, y compris Télésanté Ontario, Télé-Soins au Nouveau-Brunswick, et Autosoins-télésoins à Terre-Neuve et au Labrador, et nous pourrions être le milieu de travail que vous cherchez!

INFIRMIÈRE ET INFIRMIER AUTORISÉ (IA) – Télésanté

Clinidata cherche des *IA bilingues* pour combler des postes immédiats à temps plein et à temps partiel de nos sept télécentres de santé. Nous offrons une orientation et une formation spécialisées en télésanté qui s'ajouteront à l'expertise actuelle. Les candidats doivent posséder au moins trois années d'expérience en tant qu'IA, savoir bien utiliser un ordinateur et être admissibles à titre de membres de l'OIIO, de l'AIINB ou de l'AIETNL.

Clinidata offre ce qui suit à ses employés appréciés :
- **une indemnité de déménagement aux IA bilingues**
- des salaires concurrentiels et une participation annuelle aux bénéfices
- un programme d'avantages sociaux complet qui répond à vos besoins particuliers
- une aide financière pour des cours ayant trait aux soins infirmiers
- diverses options de roulement, tant pour les postes à temps plein qu'à temps partiel
- un milieu de travail sain, amical et positif
- la possibilité de fournir des soins de qualité et gratifiants aux patients

Veuillez communiquer avec les Ressources humaines de Clinidata
Tél. : **1 877 671-8356** • Téléc. : **1 866 828-9276** • CÉ : **jobs@clinidata.com**



WWW.CLINIDATA.COM

TORONTO • LONDON • NORTH BAY • SUDBURY • MONCTON • BATHURST • ST. ANTHONY

447936

Au nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

L'AGENCE PARCS CANADA EST À LA RECHERCHE D'UNE PERSONNE DYNAMIQUE AVEC UN TRÈS BON ESPRIT D'ÉQUIPE POUR SE JOINDRE À NOTRE GROUPE DE RESSOURCES HUMAINES DANS LE POSTE DE :

CHEF, SERVICES AU GROUPE DE LA DIRECTION

Gatineau, Québec

SOUS la direction du dirigeant principal des ressources humaines, le ou la chef, services au groupe de la direction est responsable des programmes, des politiques ayant trait à la gestion des ressources humaines en vue d'offrir des services au groupe de la direction de l'Agence Parcs Canada. Ces services sont notamment les suivants : classification, conception organisationnelle, langues officielles, renouvellement de l'effectif, rémunération, plan de relève et programmes de développement du leadership.

Pour réussir à ce poste, vous avez une expérience considérable dans la gestion de services en ressources humaines; de l'expérience dans les avis et conseils aux membres du groupe de la direction sur divers sujets liés aux Ressources Humaines. Votre vaste expérience en dotation sera également un atout et vous devez être capable de communiquer dans les deux langues officielles.

Vous possédez aussi un diplôme d'une université reconnue avec spécialisation acceptable en gestion des ressources humaines ou dans un autre domaine lié au poste ou un diplôme d'une université reconnue et expérience acceptable dans le domaine des ressources humaines.

Le traitement annuel se situera entre 75 728 $ et 84 377 $ (sous révision).

Parcs Canada valorise et respecte ses employés et reconnaît leurs contributions. L'Agence souscrit également au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage toutes les personnes qualifiées incluant les membres des minorités visibles, les Autochtones, les personnes handicapées et les femmes à présenter une demande et à s'identifier en tant que membres d'un groupe visé par l'équité en matière d'emploi.

Si ce poste vous intéresse, nous serons heureux de considérer votre candidature. Vous devez soumettre, au plus tard à la date limite, une lettre de présentation qui explique votre intérêt pour le poste et qui **montre que vous répondez aux exigences du poste,** ainsi qu'un curriculum vitæ.

Veuillez transmettre vos documents à titre confidentiel à **Joanne Veillette**, Gestionnaire des ressources humaines, par télécopieur au (819) 997-5285, par courriel : **concoursAPCAcompetitions@pc.gc.ca** ou par la poste au 25, rue Eddy, 6ième étage, Bureau 97 (25-6-N), Gatineau (Québec), K1A 0M5. Veuillez indiquer le numéro de concours **2006-06-CAP-OC-0345**. Les demandes doivent être reçues au plus tard le **8 août 2006**.

Nous remercions toutes les personnes intéressées, mais nous ne communiquerons qu'avec les candidats sélectionnés.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur Parcs Canada, visitez notre site Web au www.pc.gc.ca

Parcs Canada Parks Canada
Canada

446977

GM ferme son unique usine au Portugal

Agence France-Presse
LISBONNE

General Motors (GM) fermera, en décembre, son unique usine de montage au Portugal et transférera la production du modèle Opel Combo en Espagne, où les coûts de production sont moins élevés, a annoncé cette semaine le constructeur automobile américain dans un communiqué.

Dès janvier 2007, les 75000 Opel Combo montés chaque année à l'usine d'Azambuja, à 50 kilomètres au nord-est de Lisbonne, dans le centre du Portugal, seront construits à l'usine GM de Saragosse en Espagne, selon le communiqué.

Plus petite usine de montage de GM Europe, le site d'Azambuja emploie 1200 personnes.

«Actuellement, les conditions microéconomiques ne nous laissent aucune alternative à une délocalisation vers Saragosse», a estimé dans le communiqué le pdg de GM Europe, Carl-Peter Forster.

En juin, le constructeur avait affirmé que la production d'un véhicule dans l'usine portugaise coûtait 717$CAN de plus que sur d'autres sites possibles, qu'il n'avait pas cités.

La fermeture de l'usine d'Azambuja est un revers pour le gouvernement du socialiste José Socrates, qui avait remporté les élections en 2005 avec une large majorité, en promettant de faire de la lutte contre le chômage grandissant et de l'augmentation du rythme de la croissance des priorités dans ce pays de 10,6 millions d'habitants.

Le gouvernement portugais a tenu depuis un mois des discussions avec les dirigeants de General Motors pour tenter de sauver l'usine, qui aurait reçu, au cours de ces dernières années, quelque 43 millions$CAN d'aides de l'État.

L'entreprise a fait savoir au gouvernement qu'elle était prête à lui «rembourser de façon appropriée toute aide de l'État qui s'avérerait non méritée».

POSTE EN FISCALITÉ

La firme de comptables agréés BDO Dunwoody s.r.l. est à la recherche d'un(e) comptable désireux (se) de se joindre à une équipe en fiscalité composée de six (6) professionnels d'expérience pour oeuvrer dans des champs d'activités comportant de nombreux défis. Le (la) candidat(e) sera appelé(e) à se déplacer entre nos bureaux de la région d'Ottawa, d'Embrun et de Rockland.

Conditions requises :
- ➢ Bilingue (français et anglais)
- ➢ Détenir un titre professionnel en comptabilité (CA, CGA, CMA)
- ➢ Démontrer un intérêt à se spécialiser en fiscalité
- ➢ Prêt(e) à s'inscrire au programme de l'ICCA (In-Depth Tax Course)
- ➢ Bonne connaissance de base en fiscalité personnelle et corporative
- ➢ Bonnes aptitudes rédactionnelles



Si ce cheminement de carrière vous intéresse, S.V.P. faire parvenir votre résumé avant le 24 juillet 2006 à :

Diane Lavoie, Directrice des ressources humaines
991, chemin Limoges
Embrun, ON K0A 1W0
dlavoie@bdo.ca
Fax : 613 443-2538

BDO

447951

WÜRTH THE ASSEMBLY PROFESSIONALS LA FIXATION PROFESSIONNELLE

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRRE
Pontiac / Haute Gatineau - Fort Coulonge - Maniwaki
POUR LE MOIS D`AOÛT

REPRÉSENTANT(E) pour la DIVISION AUTOMOBILE

Wurth Canada, leader mondiale dans le domaine de la fixation et présent dans plus de 84 pays, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de représentant(e).

Le candidat(e) élu sera appelé à commercialiser, développer, servir et fidéliser la clientèle dans le domaine de l'automobile et industriel.

Dès votre embauche : bénéfice marginaux, assurance groupe, salaire de base, commission, prime d'objectif, voiture et cellulaire.

Exigence : Expérience dans le domaine de la vente. Un D.E.C. serait un atout.

Envoyez votre CV à l'attention de : Marc Sirois
Télécopieur : 819-986-2499
Courriel : msirois@wurth.ca

448021

ONTARIO LA MARCHE DES DIX SOUS
MARCH OF DIMES DE L'ONTARIO

Gestionnaire (h./f.) de cas

La Marche des dix sous de l'Ontario est présentement à la recherche d'une personne pouvant combler le poste de gestionnaire de cas. Cet individu aura comme tâche d'assister à l'administration, à la coordination de même qu'au fonctionnement du programme Passeport (subventionné par le ministère des Services sociaux et communautaires). Qualités essentielles: Baccalauréat ou diplôme en service social; connaissance des agences communautaires et des ressources disponibles pour les adultes qui ont un handicap de développement; habileté à utiliser les logiciels informatiques; excellente habileté de communication (expression orale et écrite) et bon sens de résolution de problème; capable de travailler de façon autonome, avoir un bon sens de jugement, et pouvoir se déplacer et voyager dans la région desservie.

**Exige un niveau avancé/supérieur en Français et Anglais en expression orale, écrite et en compéhension

Cette position est un contrat d'un an. Le salaire peut être négocié selon l'expérience acquise. ($39,000 à 46,500). Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention du gestionnaire régional des services à l'emploi : TParadis@dimes.on.ca

447826

STO SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE L'OUTAOUAIS

TECHNICIEN(NE) EN FINANCES-PROJETS SPÉCIAUX

Concours numéro 06-34
POSTE RÉGULIER

La Société de transport de l'Outaouais est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en finances-projets spéciaux pour sa Direction des finances et de l'administration. Ce concours vise à combler un nouveau poste régulier.

LE POSTE :
Sous l'autorité du contrôleur, le titulaire coordonne et réalise les activités financières reliées aux projets d'investissements. Il est responsable du suivi des dossiers d'investissements et des règlements d'emprunt pour fins de vérification et assure l'exactitude de l'information financière. Il est également responsable de suivre les transactions financières du fonds de pension, de préparer les rapports et d'assurer la conformité de la présentation de cette information avec les états financiers de la Société. Il est responsable de la production de divers rapports tels que le rapport d'exploitation, le rapport quinquennal de la gestion du parc autobus, etc... Le technicien participe à la préparation des dossiers de fin d'année pour fins de vérification.

EXIGENCES ET COMPÉTENCES RECHERCHÉES :
- Détenir un diplôme d'études collégiales en comptabilité;
- posséder de deux à trois années d'expérience pertinente en comptabilité;
- bonne connaissance des chiffriers électroniques Lotus et Excel;
- la connaissance de la comptabilité par fonds serait considérée comme un atout.

COMPÉTENCES ET QUALITÉS RECHERCHÉES :
- Excellente capacité à identifier, interpréter et analyser des informations de nature complexe et diversifiée et à proposer des solutions aux problèmes posés;
- excellente capacité à travailler de façon autonome;
- bonne capacité d'attention et de concentration;
- bonnes relations interpersonnelles;
- rigueur et souci du détail;
- bon jugement.

Le ou la candidat-e devra se présenter à un examen écrit (note minimale de passage de 60 %) et à une entrevue visant à évaluer ses aptitudes pour chacun de ces aspects.

TRAITEMENT :
Selon la classe VII de l'échelle salariale prévue à la convention collective des employées et employés professionnels et de bureau, section locale 574, dont le premier échelon se situe à 41 094 $.

CANDIDATURES :
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, en mentionnant le numéro de concours 06-34 à la Direction des ressources humaines ***avant 16h le vendredi 4 août 2006.***

Nos pratiques gagnantes en matière d'emploi reposent sur l'équité et la diversité.

Nous remercions tous les candidats qui manifesteront leur intérêt;
seuls les candidats retenus seront contactés.

Direction des ressources humaines
Société de transport de l'Outaouais
111, rue Jean-Proulx, Gatineau (Québec) J8Z 1T4
(819) 770-7900, poste 6930 Télécopieur : (819) 770-5987
Courriel : drh@sto.ca

447851

Clinique de droit de l'environnement (Ottawa)

L'Université d'Ottawa et le Fonds de défense juridique Sierra ouvrent une clinique de droit de l'environnement à l'Université et cherchent à combler deux postes.

Directrice ou directeur et avocate ou avocat
La directrice ou le directeur fournira des services en droit de l'environnement aux clients d'intérêt public avec l'appui de l'équipe juridique nationale du Fonds Sierra, et supervisera le travail des étudiantes et des étudiants en droit au sein de la clinique. La candidate ou le candidat idéal possède un intérêt démontré pour l'environnement et a l'expérience de la plaidoirie et une connaissance du droit de l'environnement. Le bilinguisme est un atout.

Assistante ou assistant juridique et chef de bureau
La ou le titulaire appuie le personnel et les étudiants de la clinique et assure la gestion d'un petit bureau. La candidate ou le candidat idéal possède un intérêt démontré pour l'environnement et de l'expérience comme assistant ou assistante de bureau (juridique de préférence). Le bilinguisme et l'expérience de la gestion d'un bureau sont des atouts.

uOttawa
L'Université canadienne
Canada's university

SIERRA LEGAL DEFENCE FUND

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ d'ici le vendredi 18 août 2006 à :

Carol McDonald
Directrice, Administration et ressources humaines
Sierra Legal Defence Fund
214 – 131, rue Water, Vancouver (BC) V6B 4M3
cmcdonald@sierralegal.org

447927

Le patron de GM Canada en a marre des « mythes »

Richard Dufour
La Presse Affaires

Le patron de General Motors Canada, dont on a annoncé le départ, cette semaine, n'hésite pas à admettre les erreurs de la compagnie, affirmant que l'entreprise doit aujourd'hui «faire ses preuves». Dans une lettre envoyée aux médias, il s'attaque du même souffle aux «étiquettes» qui collent à GM.

En pleine restructuration de ses finances et de ses modèles de voitures, le président de GM Canada soutient que le plus grand défi à relever est de mettre un terme à trois «mythes» qui sont dépassés, selon lui. Michael Grimaldi, 54 ans, confronte ainsi la croyance populaire en espérant changer les mentalités une fois pour toutes.

MANQUE DE FIABILITÉ

M. Grimaldi admet que, pendant plusieurs années, GM n'a pas consacré tous les efforts voulus pour s'assurer de la qualité et de la fiabilité de ses produits. Le patron de GM Canada soutient par contre que les temps ont changé et que, pour une deuxième année consécutive, JD Power proclame l'usine d'assemblage d'Oshawa la meilleure en Amérique du Nord et du Sud pour ce qui est de la qualité initiale.

INEFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Michael Grimaldi affirme que GM est le leader des véhicules fonctionnant aux carburants alternatifs. Il indique qu'alors que la concurrence japonaise étoffe son offre de produits en Amérique du Nord pour lancer de nouveaux VUS et de nouvelles camionnettes pleine grandeur, GM s'apprête à lancer huit nouveaux véhicules hybrides et plusieurs autres à consommation flexible.

VOITURES PEU INTÉRESSANTES

GM construit des automobiles qui répondent au goût des consommateurs, selon M. Grimaldi. Pour le prouver, il fait valoir que si la part de GM au Canada a baissé depuis son sommet du début des années soixante, le taux de fidélisation chez GM demeure un des meilleurs dans l'industrie. M. Grimaldi estime que les Canadiens ont acheté, l'année dernière, plus de véhicules GM que de Toyota, Honda et Mazda combinés. Il dit aussi que le véhicule concept Chevy Camaro a remporté un prix cette année au North American International Auto Show et qu'au salon de Genève, la Pontiac Solstice a reçu le titre de «meilleur nouveau design» pendant que la Corvette Z06 a été nommée «la plus convoitée».

COMPOSER AVEC LES OBSTACLES

Le redressement de GM est loin d'être terminé. La relance doit toutefois s'effectuer en composant avec plusieurs nouveaux obstacles dont l'appréciation du dollar canadien, des coûts énergétiques à la hausse, des questions complexes liées au commerce mondial, un ralentissement frontalier entre le Canada et les États-Unis, le besoin de réduire les gaz à effet de serre et des réglementations tatillonnes.

PRÉPOSÉ(E) À LA PROTECTION DE L'ENFANCE
(Postes temporaires)

Êtes-vous en quête d'une carrière enrichissante? Aimeriez-vous avoir la possibilité d'améliorer la vie d'un enfant ou d'un adolescent d'Ottawa? La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa est présentement à la recherche de personnes dynamiques et dévouées pour se joindre à la troisième plus importante Société de l'aide à l'enfance en Ontario à titre de Préposé(e) à la protection de l'enfance.

Exigences :

- Baccalauréat ou maîtrise en travail social ou baccalauréat ou maîtrise dans un domaine connexe combiné à de l'expérience pertinente.
- Expérience de travail avec des enfants et des familles.
- Habiletés à travailler avec les communautés multiculturelles et autochtones.
- Permis de conduire valide et voiture sont obligatoires.
- Excellentes habiletés en français et en anglais tant à l'oral qu'à l'écrit.

Le taux de rémunération varie entre 46 722$ et 63 239$. Notre milieu de travail offre l'accès à un gymnase, à un stationnement gratuit et à une cafétéria

Les personnes intéressées à poser leur candidature pour ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en spécifiant le numéro LD-06 à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines
La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa
1602, cour Telesat
Gloucester, ON K1B 1B1
Téléc. : (613) 742-1607
Courriel : hr@casott.on.ca
www.casott.on.ca

La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa | The Children's Aid Society of Ottawa

448027

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

Conseiller ou Conseillère en ressources humaines
43 500 $ - 57 400 $

Le CNA est assurément l'un des milieux de travail les plus attrayants de notre pays : un orchestre de renommée internationale, les meilleurs comédiens francophones et anglophones, des ballerines qui ont tourbillonné sur les plus grandes scènes au monde, des artistes qui font rire et pleurer, des délices culinaires concoctés par une équipe de grands chefs, des scènes illuminées par des éclairagistes de métier, dont le savoir-faire met en lumière des costumes et des décors créés par de véritables artisans. Laissez les placeurs vous guider vers votre siège.

Vos techniques d'entrevue perfectionnées nous aideront à choisir les éléments les plus talentueux et les plus consciencieux pour occuper les multiples postes ouvrant la voie aux carrières excitantes de l'univers du CNA. Relevant de la gestionnaire des Ressources humaines, vous superviserez le processus de recrutement aux principaux postes syndiqués et non syndiqués. Nos programmes d'orientation, de formation, de perfectionnement et de reconnaissance des employés continueront d'évoluer grâce à votre gouverne éclairée et à votre capacité à gérer les changements constants, une réalité à laquelle le CNA n'échappe pas. Vous prodiguerez des conseils stratégiques à tous les clients internes au sujet de multiples aspects liés aux ressources humaines. Votre sens aigu de l'organisation et votre souci d'excellence en matière de service à la clientèle vous aideront à gérer efficacement vos dossiers de recrutement au quotidien et à mener des études comparatives pertinentes au chapitre des salaires.

Le candidat idéal détient un diplôme d'études universitaires, est à l'aise dans les deux langues officielles, nourrit une passion pour les arts et souhaite ardemment parfaire ses aptitudes en tant que professionnel des ressources humaines. Si vous avez accumulé un minimum de trois années d'expérience dans un environnement de ressources humaines multidisciplinaire, nous aimerions vous rencontrer!

Veuillez envoyer votre C.V. et une lettre de présentation précisant le numéro de concours 78-05-06 au Service des ressources humaines au plus tard le 20 juillet 2006.
Télécopieur : (613) 943-1402. Courriel : resume@nac-cna.ca.

447821

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien

Offre d'emploi

DIRECTION ADJOINTE

Notre Conseil offre un milieu de travail axé sur l'apprentissage de l'élève. Nos personnes à la direction sont des chefs de file qui contribuent à promouvoir une culture de collaboration orientée vers l'amélioration continue du rendement de l'élève, à partir des résultats.

Le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien est à la recherche de personne à la direction adjointe d'école au **palier secondaire**.

École secondaire catholique Le Relais

Qualifications et qualités recherchées :
1. Détenir la qualification de direction d'école, conformément aux règlements du ministère de l'Éducation;
2. Valoriser le travail d'équipe et de collaboration;
3. Communiquer efficacement;
4. Être une agente ou un agent de transformations culturelles (foi et langue);
5. Être un ou une leader dynamique et visionnaire.

Entrée en fonction : Début de l'année scolaire 2006-2007.

Salaire : Selon la ligne de conduite du Conseil.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur demande sous pli confidentiel, en relevant le numéro d'offre d'emploi 06-132-E (2), au plus tard le 25 juillet, à 16 heures, à :

Monsieur Yvon Major, surintendant de l'éducation
Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, chemin de comté 17, L'Orignal (Ontario) K0B 1K0
Téléphone : 613 675-4691 / Télécopieur : 613 675-2789

1. Lettre de présentation;
2. Copie de votre carte de compétence de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario;
3. Portfolio (le gabarit du portfolio est disponible sur le site Internet du Conseil, au **www.csdceo.on.ca/portfoliopdf**, ou vous pouvez l'obtenir en composant le 613 675-4691 - 1 800 204-4098, poste 255).

En vertu du règlement 322/03 et de la ligne de conduite du Conseil, toute personne employée par le Conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels avant d'entrer en fonction. Il s'agit d'une condition essentielle à la création du lien d'emploi.

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi et favorisons un milieu de travail sans fumée.

Michel Pilon
Président du C.S.D.C.E.O.

Roger Paul
Directeur de l'éducation et secrétaire

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, chemin de comté 17, L'Orignal (Ontario) K0B 1K0
Téléphone : (613) 675-4691 ou sans frais 1 800 204-4098
Télécopieur : (613) 675-2921 · Courriel : bur-central@csdceo.on.ca
Internet : www.csdceo.ca
Ensemble, nous faisons toute une différence!

448012

Ottawa Children's Treatment Centre
Centre de traitement pour enfants d'Ottawa
Founded in 1951 Fondé en 1951

Multiplier les possibilités aujourd'hui, pour maximiser l'autonomie demain

Le Centre de traitement pour enfants d'Ottawa (CTEO) est un chef de file dans la prestation de soins spécialisés aux personnes ayant des besoins particuliers reliés à des déficiences physiques ou des troubles du développement et du comportement. Les services offerts s'adressent essentiellement aux enfants et aux adolescents de la région d'Ottawa. Le CTEO centre son action sur le partenariat communautaire, ce qui permet de maximiser l'intégration et l'autonomie des clients et de leur famille.

Fort d'un engagement à offrir des services de qualité centrés sur la famille, l'éducation et la recherche, le CTEO à titre d'organisme pleinement agrée, dessert la clientèle du comté de Champlain dans les deux langues officielles.

Le CTEO recrute actuellement pour les postes suivants :
- Assistant administratif ou Assistante administrative
- Assistant ou Assistante à la coordination
- Assistant ou Assistante de programme
- Assistant ou Assistante en physiothérapie
- Consultant ou Consultante en gestion du comportement
- Coordonnateur ou Coordonnatrice des ressources bénévoles et de la qualité
- Ergothérapeutes
- Intervenant ou Intervenante en ressources familiales
- Orthophonistes
- Psychologues
- Secrétaire administratif ou administrative
- Travailleur social ou Travailleuse sociale

Nous vous invitons à visionner la description des postes sur notre site Internet à : **www.octc.ca.**

Pour une étude confidentielle de votre demande, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre d'accompagnement **d'ici le 31 juillet 2006** à l'adresse suivante :

Services des ressources humaines,
Centre de traitement pour enfants d'Ottawa,
2211, chemin Thurston, Ottawa ON K1G 6C9,
Télécopieur : 613 688-2144,
Courriel : octchr@octc.ca **(format MS Word seulement).**

Nous remercions toutes les personnes intéressées, mais nous ne communiquerons qu'avec celles retenues pour une entrevue.

447962

Centre de santé et de services sociaux de Papineau

Le **Centre de santé et de services sociaux de Papineau** regroupe un hôpital (63 lits de courte durée et 55 lits de soins de longue durée), deux CLSC et deux centres d'hébergement en soins de longue durée (176 lits). Le CSSS de Papineau dessert une population de près de 50 000 personnes des secteurs urbain, semi-ubain et rural de la Vallée-de-la-Petite-Nation et de la Vallée-de-la-Lièvre. Il compte 850 employés à l'esprit d'équipe bien développé.

Nous avons présentement un poste vacant de :

Infirmier(ère) clinicien(ne) en santé mentale

Poste permanent à temps complet

Nature :

Sous la supervision immédiate du chef des services spécifiques, vous assumerez la responsabilité de dispenser des soins infirmiers en santé mentale conformément à la loi régissant votre profession. Vous identifierez les besoins de santé, contribuerez aux méthodes diagnostiques, prodiguerez et contrôlerez les soins aux usagers de la communauté desservie par le CSSS de Papineau – CLSC Vallée-de-la-Lièvre. De plus, vous offrirez des services biopsychosociaux aux usagers nécessitant des soins de longue durée en santé mentale et agirez comme personne-ressource auprès des intervenants du CLSC aux prises avec des problèmes de santé mentale.

Exigences :

- Permis en règle de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec
- Baccalauréat en sciences infirmières
- Diplôme de 1er cycle universitaire dans un domaine lié à la santé mentale ou cinq années d'expérience en psychiatrie
- Bilinguisme (français-anglais) à l'oral comme à l'écrit
- Capacité à se déplacer sur l'ensemble du territoire desservi par le CLSC Vallée-de-la-Lièvre

Port d'attache : CLSC Vallée-de-la-Lièvre

Conditions de travail et rémunération

Selon la convention collective en vigueur

Si vous êtes intéressé(e) par ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ au plus tard le **4 août 2006, 16 h**, à :

Madame Chantal Gillespie, agente à la gestion de personnel
Centre de santé et de services sociaux de Papineau
« Concours : Infirmier(ère) clinicien(ne) en santé mentale »
500, rue Bélanger, Gatineau (Québec) J8L 2M4
Télécopieur : 819 986-4000
Courriel : chantal_gillespie@ssss.gouv.qc.ca

447910

LeDroit
cyberpresse.ca

est actuellement à la recherche d'un(e)

Chroniqueur(euse) spécialisé(e) en politique municipale ontarienne

Seul quotidien francophone de la région de la capitale nationale, LeDroit est établi depuis 1913. Son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

LES FONCTIONS

Parmi ses responsabilités, cette personne aura à :

- Rédiger une chronique bimensuelle (le nombre peut varier en fonction de l'actualité) dont le contenu fait l'objet de discussions avec les membres de l'équipe éditoriale.
- Effectuer la recherche d'informations touchant le ou les sujets dont elle traitera et en extraire les éléments d'intérêt public.

LES EXIGENCES

- Posséder une vaste expertise dans les domaines politiques, économiques et sociaux, plus spécifiquement en politique municipale à Ottawa et à Gatineau.
- Avoir une expérience éprouvée comme analyste.
- Avoir une expertise reconnue en matière d'affaires municipales.
- Diplôme universitaire ou collégial en journalisme ou dans une discipline connexe ou expérience équivalente.
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais.
- Capacité à travailler sous pression et de façon autonome.
- Sens de l'initiative.
- Posséder une vaste expérience et une connaissance approfondie des enjeux politiques municipaux sur la scène outaouaise, ontarienne et québécoise.
- Bénéficier d'une crédibilité reconnue par le public en la matière.

Les personnes intéressées sont priées de transmettre leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae, par la poste au Rédacteur en chef du journal LeDroit, **avant 16 h 00, le 11 août 2006** au 47 Clarence, Bureau 222, Ottawa, Ontario, K1G 3J9 ou par courriel à lbazinet@ledroit.com

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. Nous remercions tous(tes) les candidats(es) de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

447611

Association de la construction du Québec région de l'Outaouais

L'Association de la construction du Québec – région de l'Outaouais (ACQ-Outaouais) représente 300 entreprises de construction oeuvrant dans les secteurs institutionnel, commercial et insdustriel (IC/I). L'ACQ-Outaouais recherche une personne pour combler le poste de :

SECRÉTAIRE - RÉCEPTIONNISTE

Le travail consiste à accomplir divers travaux administratifs à l'aide de logiciels tels que le traitement de texte, la base de données, le système de comptabilité Avantage; la personne effectue également des recherches sur Internet et utilise le courrier électronique.

Scolarité et expérience :
Être titulaire d'un diplôme d'études professionnelles en secrétariat et/ou en comptabilité ou l'équivalent et posséder au moins une année d'expérience.

Semaine de travail : 37h00
Entrée en fonction : fin août 2006
Compétences : Excellent français écrit, bilinguisme, dynamisme, polyvalence.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature avant le 3 août 2006 à :

Association de la construction du Québec - région de l'Outaouais
À l'attention de Suzie Bureau, directrice générale
170, boul. Maisonneuve,
Gatineau, Québec, J8X 3N4
Télécopieur (819) 770-8272
Courriel : bureaus@acq.org

L'ACQ-Outaouais remercie tous les postulants de leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues.
Veuillez prendre note que nos bureaux seront fermés du 17 au 28 juillet 2006.

447890

Faire carrière chez Desjardins



Un monde de possibilités
desjardins.com/emploi

Représentant hypothécaire

Secteur à couvrir : Outaouais.

La **Fédération des caisses Desjardins** et son unité de financement hypothécaire et automobiles/biens durables, soit les services de financement, sont vouées au service des caisses et appuient ces dernières dans la réalisation de leur plan d'affaires et leur mission. Ils ont également pour mission de satisfaire les besoins de leurs membres propriétaires. La Fédération a également pour mandat de coordonner les efforts de toutes les autres composantes du Mouvement, notamment les sociétés filiales.

Vos défis
- Solliciter les agents immobiliers et les constructeurs afin de leur présenter le Programme de financement hypothécaire Desjardins.
- Établir et maintenir, auprès de ceux-ci, des relations d'affaires soutenues afin d'obtenir le maximum de références d'affaires.
- Recontrer le consommateur, remplir avec lui une demande de crédit et la soumettre au Centre de financement Desjardins pour analyse.

Le profil
- Diplôme d'études collégiales en techniques administratives.
- Trois années d'expérience en représentation et en vente.
- Excellentes aptitudes en négociation.
- Grande facilité à communiquer et à établir de nouvelles relations.
- Poursuivre des objectifs de vente ambitieux.
- Être axé sur les résultats.
- Connaissance approfondie du financement hypothécaire résidentiel.
- Connaissance en courtage immobilier, un atout.
- Très grand sens du service à la clientèle.
- Grande autonomie.
- Langue anglaise parlée, un atout.

Conditions particulières
Vous devez posséder une automobile car vous aurez à effectuer de fréquents déplacements sur l'ensemble de votre territoire (Région de Outaouais) selon un horaire de travail variable (jour, soir et fin de semaine). Votre revenu sera constitué essentiellement de commissions.

Postulez en ligne
Consultez notre site **www.desjardins.com/emploi** et sélectionnez le poste sollicité, **concours 0602056**, pour obtenir plus d'information et postuler.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire au plus tard le **27 juillet 2006**.

Soyez à l'affût des nouvelles perspectives d'emploi en visitant régulièrement le **www.desjardins.com/emploi** et voyez les nombreuses autres possibilités d'avenir s'offrant à vous.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

Desjardins
Fédération des caisses du Québec

Conjuguer avoirs et êtres

447904

L'A350 nuit aux ventes d'Airbus

Agence France-Presse
PARIS

L'avionneur européen Airbus a enregistré quatre fois moins de commandes d'appareils commerciaux que son rival américain Boeing au premier semestre 2006, payant ainsi les incertitudes autour de son programme de long-courriers A350, qui fragilisent sa place de numéro un mondial.

Le constructeur aéronautique, détenu à 80 % par EADS, a reçu 117 commandes fermes d'appareils commerciaux au cours des six premiers mois de l'année, contre 276 commandes sur la même période en 2005, année record dans l'aviation commerciale, selon des chiffres publiés cette semaine sur son site Internet.

Airbus se voit nettement devancé en termes de commandes par son concurrent de Chicago, qui en comptait 480 au 5 juillet, après 441 commandes sur les six premiers mois de l'an dernier.

Si la tendance se confirme sur l'ensemble de 2006, Airbus passerait derrière Boeing en nombre de commandes pour la première fois depuis 2000. Une mauvaise nouvelle à l'approche du salon aéronautique de Farnborough, qui se tiendra du 17 au 23 juillet en Grande-Bretagne.

L'avionneur européen garde certes l'avantage sur le terrain des livraisons — 219 au premier semestre contre 195 pour Boeing. S'il atteint son objectif de 420 livraisons sur l'année, il peut sauver sa place de numéro un mondial, dérobée à son rival en 2003.

Mais, dans la course aux contrats, l'écart se creuse dangereusement. En cause : les ratés du renouvellement de la gamme Airbus, avec l'échec commercial du nouveau long-courrier A350, lancé en 2005 pour contrer le 787 de Boeing, de 250 à 300 places.

L'A350 a essuyé une rafale de critiques de la part des clients, qui attendent désormais qu'Airbus revoie sa copie et élabore un avion plus grand et moins gourmand en carburant pour rivaliser avec le 787, qui totalise 363 commandes contre une centaine pour la version initiale de l'A350.

Airbus est également pénalisé depuis l'annonce, à la mi-juin, de ratés de production de son avion géant A380, dont le calendrier de livraisons accumule plusieurs mois de retard. Ces déboires avaient provoqué la chute de 26 % du titre EADS le 14 juin, et coûté sa place au patron de l'avionneur, Gustav Humbert, remplacé début juillet par Christian Streiff.

Une association française de défense des actionnaires individuels, qui s'estiment floués, a affirmé, lundi, avoir rejoint une action collective intentée aux Pays-Bas contre la maison mère d'Airbus.

Au total, l'avionneur n'a enregistré que 21 commandes de long-courriers (A330-A340-A350-A380) depuis janvier. L'A380, vendu à 159 exemplaires, n'a reçu aucune nouvelle commande cette année.

Dans les monocouloirs (100 à 200 places), Airbus est aussi devancé par Boeing avec 96 appareils commandés sur six mois, contre 374 pour l'Américain.

La Russie a soif

Agence France-Presse
MOSCOU

Les étagères des magasins où se dressent généralement les bouteilles de vin, whisky, cognac et liqueurs sont désespérément vides, et même la vodka devient rare : le secteur de l'alcool russe est en crise, pour cause de réforme mal engagée.

Une loi entrée en vigueur le 1er juillet impose aux importateurs, grossistes et vendeurs d'alcools de faire passer toutes leurs transactions par le service informatique public, EGAIS, qui doit identifier pratiquement chaque bouteille et la provenance de son contenu.

Or, ce système n'est pas opérationnel : la connexion est quasiment impossible, le serveur est en panne la plupart du temps, et il n'admet que les correspondants dont les noms figurent sur une liste très incomplète, a déclaré à l'*AFP* Dmitri Dobrov, porte-parole de l'Union des producteurs d'alcool, association qui rassemble les plus gros producteurs de vodka.

Une autre raison aggrave la crise : chaque bouteille doit porter désormais une nouvelle étiquette fiscale confirmant que les droits d'accises ont été acquittés. Or, les nouvelles étiquettes n'ont pas été imprimées en quantité suffisante, tandis que les vieilles ne sont plus légales.

Les magasins doivent renvoyer leurs stocks d'alcools importés chez les grossistes qui ont le droit de mettre les nouvelles étiquettes — et ont six mois pour le faire — mais manquent d'étiquettes et de place pour stocker les bouteilles.

Les choses ne sont pas faciles non plus pour la vodka russe, qui doit être réexpédiée chez les producteurs pour recevoir de nouvelles étiquettes d'ici septembre.

M. Dobrov dénonce cette « inégalité selon le lieu de fabrication ».

« Ce n'est pas une question de quelques kopeks, insiste-t-il. Imaginez qu'on doive renvoyer tout le stock de Kristal (une marque de vodka qui occupe 38 % du marché national russe) de Vladivostok à l'usine de Moscou ! »

« Il y a une menace réelle d'arrêt de la production, car les dépôts ne sont pas élastiques et il n'y a pas assez de place pour stocker tout ce qu'on produit », ajoute le porte-parole.

En attendant des solutions qui tardent à se dessiner, les vendeurs notent une montée rapide de ventes de bière et de cocktails à faible teneur en alcool.

Carrières LeDroit cyberpresse.ca
ET PROFESSIONS
www.workopolis.com

CBC Radio-Canada

Assistant juridique bilingue

Au sein de ce poste aux tâches multiples, vous apporterez un soutien administratif et bureautique aux avocats. Vous devez être bilingue (français-anglais) et posséder au moins deux années d'expérience en administration ou en secrétariat. **Échelle salariale : de 34 425 $ à 43 131 $.** Les candidats qualifiés ont jusqu'au **22 juillet 2006** pour postuler en ligne au **www.radio-canada.ca/emplois**.
447855



Université du Québec en Outaouais

OFFRE D'EMPLOI

PROFESSEURS EN SCIENCES INFIRMIÈRES

POSTES CONDUISANT À LA PERMANENCE

Le Département des sciences infirmières de l'**Université du Québec en Outaouais** cherche à pourvoir deux (2) postes de professeur en sciences infirmières, plus particulièrement dans l'un ou l'autre des domaines suivants : fondements de la profession, santé familiale, santé publique, soins aux adultes et personnes âgées ou soins critiques.

Les personnes intéressées sont priées de consulter le
www.uqo.ca/emplois
06-07-008
447524

LAFARGE NORTH AMERICA
AGGREGATES, CONCRETE & ASPHALT

COORDONNATEUR(TRICE) DU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'ASPHALTE AYLMER (QUÉBEC)

Lafarge, le plus important fabricant canadien de matériaux de construction, a un poste à offrir à un(e) coordonnateur(trice) du contrôle de la qualité de l'asphalte pour le laboratoire d'asphalte de la région d'Aylmer, au Québec. Vous relèverez du gestionnaire de la qualité pour la région de la capitale nationale et vos responsabilités comprendront : la gestion quotidienne du laboratoire d'essai de l'asphalte, l'interaction avec le personnel de l'usine de préparation d'asphalte en vue d'assurer le contrôle de processus, ainsi que l'interaction avec notre clientèle et notre division responsable des marchés en vue d'assurer le soutien technique durant toutes les étapes de la construction. Ce poste vise à garantir que les produits et les procédés sont conformes aux normes de qualité établies par Lafarge. Vous toucherez à toutes les opérations liées au contrôle de la qualité.

Vous possédez un diplôme d'études postsecondaires en technologie du génie civil ou une combinaison équivalente d'études et d'expérience. En plus d'être à l'aise en mode multitâche, vous savez analyser et corriger les problèmes et communiquer de façon efficace en français et en anglais, êtes méthodique et minutieux(euse), et faites preuve d'autonomie aussi bien que d'esprit d'équipe. Une vaste connaissance des applications MS Office est considérée comme un atout sérieux. De l'expérience avec les formulations Superpave et Marshall et une bonne compréhension des spécifications du BNQ et de MTQ constituent des atouts sérieux. Un permis de conduire valide est également essentiel.

Lafarge offre une rémunération concurrentielle et une gamme d'avantages sociaux. Vous devez faire parvenir votre curriculum vitæ, **au plus tard le 24 juillet 2006**, à l'adresse suivante :

« Coordonnateur(trice) du contrôle de la qualité »
Lafarge Amérique du Nord
C.P. 8464 – 1651, ch. Bearbrook
Ottawa (Ontario) K1G 3K2
Courriel : heron.chatterjee@lafarge-na.com

Lafarge est un employeur qui souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi. Nous faisons place à la diversité chez nos employés, dans nos produits et aussi dans nos idées. Nous vous remercions de votre intérêt, mais ne communiquerons qu'avec les candidat(e)s qui auront été retenu(e)s pour une entrevue.
447763

Cadbury ADAMS
a Cadbury Schweppes company
une compagnie de Cadbury Schweppes

Représentant(e)s du développement commercial

CADBURY ADAMS CANADA, filiale de Cadbury Schweppes plc, est l'une des principales sociétés de confiserie (chocolat, gommes et bonbons) au Canada. Nous possédons des marques que les gens adorent comme *Caramilk, Dairy Milk, Fuzzy Peach, Dentyne Ice* et *Halls.*

Nous sommes présentement à la recherche de **représentant(e)s** du développement commercial pour les territoires des régions de Gatineau/Hull.

Les candidat(e)s retenu(e)s seront chargé(e)s de gérer les produits de Cadbury Adams à l'intérieur d'un territoire donné, et devront s'assurer que Cadbury Adams devienne, pour toutes les catégories de produits, le fournisseur privilégié des clients de ces régions. Ils/elles devront de plus mettre à profit un certain nombre de données et d'analyses ciblées pour élaborer et promouvoir des concepts précis et offrir des services complets aux magasins de vente au détail.

Nous sommes à la recherche de personnes possédant au moins 2 ans d'expérience acquise au sein d'un environnement hautement concurrentiel. Les candidat(e)s retenu(e)s devront en outre posséder un baccalauréat, être bilingues (français/anglais), et posséder un permis de conduire valide.

Apportez votre passion, vos talents, votre créativité et votre personnalité à une équipe responsable de marques connues mondialement. Pour postuler en ligner, veuillez visiter le site

www.CadburyJobsInCanada.com.
447974

SM

Groupe SM International inc.
www.groupesm.com

Dans le cadre du parachèvement du projet de l'autoroute 50, dans le secteur Montebello, le Groupe S.M. International inc., est à la recherche d'un(e) Ingénieur(e) et d'un(e) technicien(ne) en génie municipal et routier de même qu'une secrétaire pour son bureau situé à Gatineau.

Ingénieur(e)

La personne recherchée doit être membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec, et être familière avec les aspects du génie municipal, tels que : la réalisation de plans directeurs d'égouts et d'aqueduc, la conception et la surveillance de travaux d'infrastructures municipales et routières, (bureau et chantier). Le candidat doit avoir un Baccalauréat en ingénierie, option génie civil, 3 à 8 ans d'expérience en génie municipal et routier, langues: français et anglais, bonne connaissance des logiciels utilitaires (Word, Excel, PCSWMM, Aquagéo, MS-Project, etc.).

Technicien(ne)

La personne recherchée doit être familière avec les aspects du génie municipal et routier tels que: la réalisation de plans directeurs d'égouts et d'aqueduc, la conception et la réalisation de travaux d'infrastructures municipales et routières. Le candidat doit avoir un DEC, option génie civil, 5 à 10 ans d'expérience en génie municipal et routier, langues: français et anglais, bonne connaissance des logiciels utilitaires (Word, Excel, Autocad et Inroad's).

Secrétaire (temps partiel)

La personne doit être apte à dactylographier des rapports, lettres, devis et offres de services, à monter des tableaux sur Excel et Word puis faire des organigrammes sur Powerpoint. Très bonne connaissance des logiciels Word, Excel, Powerpoint et environnement Windows. Avoir une excellente connaissance du français et une bonne connaissance de l'anglais (test demandé à l'entrevue).

Veuillez faire parvenir votre CV en **version française** à recrutement@groupesm.com ou par télécopieur au (514) 982-6106.

Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.
Le Groupe S.M. International souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

«Notre génie pour une meilleure qualité de vie»
448011

IDRC CRDI
International Development Research Centre
Centre de recherches pour le développement international



CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Analyste de la gestion des déplacements (h/f) (Réf. : 648)
(63 431 $ – 76 148 $)

Le CRDI est à la recherche d'un analyste d'expérience pour diriger et administrer les modalités qui régissent les déplacements des membres de sa direction et de son personnel. Le titulaire de ce poste sera responsable, à titre de membre de l'équipe des Services financiers et administratifs, de la gestion de l'ensemble des activités d'analyse liées aux modalités de déplacement du Centre, ce qui comprend l'analyse, la synthèse et le contrôle de données issues de diverses sources, ainsi que la préparation de rapports s'y rattachant.

Les responsabilités qui incombent au titulaire de ce poste englobent également la gestion des relations entre les utilisateurs et les fournisseurs de services d'aide aux déplacements, y compris la conclusion des négociations et la gestion des contrats. Le professionnel sera responsable de la gestion et de la prestation à la clientèle interne de services et de communications pertinents, en matière, notamment, de résolution de problèmes et de formation sur les modalités du CRDI régissant les déplacements. On s'attend également à ce que l'analyste de la gestion des déplacements soit en mesure de gagner le soutien et la collaboration de ses pairs et des hauts dirigeants du CRDI. Il sera également responsable d'interpréter la politique générale du Centre sur les déplacements, de la tenir à jour et d'en communiquer les dispositions. La maîtrise de l'anglais et du français (à l'écrit comme à l'oral) est essentielle. L'analyste de la gestion des déplacements possédera un baccalauréat en administration des affaires, ou l'équivalent. De plus, le fait de détenir également un titre professionnel en comptabilité ou d'être en voie de l'obtenir sera considéré comme un atout.

Prière de faire parvenir son C.V. à Concours 648 au plus tard le 31 juillet 2006, par courrier électronique à **competitions@idrc.ca** ou par télécopieur au **(613) 238 -7230**. Les demandes par voie postale sont envoyées à : Ressources humaines, CRDI, B.P. 8500, Ottawa (Ontario), Canada K1G 3H9.

Pour en savoir plus sur le CRDI et pour prendre connaissance de la description de poste, vous êtes invités à visiter le site Web du Centre (**http://www.idrc.ca/careers**).

Nous remercions de leur intérêt les personnes qui répondront à cette annonce tout en nous réservant de ne communiquer qu'avec les candidat(e)s dont les qualifications et l'expérience correspondent le mieux aux exigences du poste.

Le CRDI est un des organismes chefs de file voués à la production et à l'application de nouveaux savoirs répondant aux défis du développement international. Le CRDI vient en aide à la recherche dans les pays en développement dans le dessein de contribuer à la solution des graves problèmes de l'heure et favoriser la création de réseaux internationaux en vue de l'application et de la mise en valeur des connaissances produites. Le CRDI est une société d'État ayant son siège à Ottawa et des bureaux régionaux situés en Afrique, en Asie et en Amérique latine.

Le CRDI respecte les normes d'équité en matière d'emploi et invite les personnes qualifiées des groupes suivants à poser leur candidature : femmes, hommes, membres d'une minorité visible, autochtones et personnes handicapées.

Canada
447966

HYUNDAI

VOICI LES NOUVEAUX MEMBRES DE LA FAMILLE HYUNDAI.



PDSF : 13 495 $**

La toute nouvelle **Accent 3 portes 2007**

Moteur 1,6 litre de 110 ch à DACT et calage variable continu des soupapes (CVCS) • Deux coussins gonflables frontaux • Appuie-têtes réglables à l'arrière • Essuie-glace/lave-glace de lunette arrière • Radio AM/FM/CD/MP3

LOUEZ À PARTIR DE

165 $* @ 3,6 %

par mois/60 mois • 1699 $ de comptant

COMPREND : 0 $ de dépôt de sécurité
Frais de livraison et de destination inclus

2,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT†
JUSQU'À 36 MOIS



PRIX OR 2006
1er CHOIX SECURITE
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

PDSF : 29 995 $** pour la GL
Modèle GLS montré

La toute nouvelle **Entourage 2007**

Moteur V6 de 3,8 L de 242 chevaux • Freins antiblocage ABS • 6 coussins gonflables de série (deux frontaux, latéraux et rideaux latéraux) • Banquette de 3e rangée escamotable Hyundai Hideaway[MD] • Freins à disque aux 4 roues • Climatiseur • Télédéverrouillage avec alarme • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants électriques • Tapis protecteurs (première et deuxième rangées) • Gagnante du prix 1er Choix Sécurité Or de l'IIHS

LOUEZ À PARTIR DE

315 $* @ 3,4 %

par mois/60 mois • 3995 $ de comptant

COMPREND : 0 $ de dépôt de sécurité
Frais de livraison et de destination inclus

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†
JUSQU'À 36 MOIS

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

hyundaicanada.com

HYUNDAI
Va de l'avant[MC]

447898

Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America. (1345 $/1545 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de prép les véhicules neufs Accent GS 3 portes/Entourage GL 2007; taux d'intérêt annuel de financement à la location de 3,6 %/3,4 %. Mensualités de 165 $/315 $ pour 60 mois, sans obligation au terme du c terme du contrat de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. Frais de livraison et de destination (1345 $/1545 $) et f applicables en sus des offres de location. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de c neufs Accent 3 portes/Entourage 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 2,9 %/0 % équivaut à des mensualités de 435,56 $/416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 680,07 $/0,00 Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails. †† La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. **PDSF des Accent GS 3 portes/Entourage GL 2007 de 13 495 $/29 995 $. PDSF de l'Entourage GLS 2007 montrée : 35 695 $. Frais de livraison et de destination de carburant. †Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 2,9 %/0 % jusqu'à 36/36 mois pour tous les modèles de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. *Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour rme du contrat de location. Comptant de 1699 $/3995 $, première mensualité requise. Coût total de location de 11 599 $/22 895 $. Option d'achat de 5280,42 $/12 462,12 $ au 45 $) et frais d'acquisition de location (350 $) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement (RDPRM/PPSA – 50 $) et toutes taxes 07 $/0,00 $ pour une obligation totale de 15 680,07 $/15 000,00 $. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 31 juillet 2006 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre.